

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN...  
ADMINISTRACIÓN COSTA, 2  
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELEFONOS:

REDACCIÓN..... 1004  
CONFERENCIAS.. 1707  
ADMINISTRACIÓN. 2422

Año VIII

Zaragoza - Domingo 31 de julio de 1932

Núm. 2.136

## INSISTAMOS

### Algo más sobre la actuación de las clases mercantiles

Decíamos ayer: "Causa pena que en estos tiempos todavía se quiera presentar a las clases mercantiles como ayunas de toda preparación para intervenir en las cuestiones de la alta política nacional".

Hemos oído hablar, con demasiada frecuencia, de incapacidad de las clases mercantiles. Les eran atribuidas condiciones de inadaptación, de carentes de autenticidad en la cooperación nacional. El error era inconfundible. Los elementos mercantiles tienen estudiado cuanto comprende la órbita de los negocios, en sus amplitudes políticas, económicas y sociales. No puede atribuirse a un industrial desconocimiento de leyes afectantes a tales circunstancias, que son el eje de la vida universal en estos momentos.

El industrial está hundido en los más diversos aspectos de la economía. Es la economía el punto neurálgico de las acciones colectivas e individuales de nuestra época. Y se halla, al mismo tiempo, mezclado en tal cúmulo de circunstancias, derivadas de los negocios, que en pocos años un hombre, siquiera esté medianamente preparado para ello, logra conocimientos inabundables para quien o para quienes no hayan sentido la áspera necesidad de defender su dinero.

Hallamos con frecuencia luchas curiosísimas entre el industrial y el comerciante y los clientes, para quienes sirven de mediadores, con riesgo manifiesto de su economía privada, entre los productores y los consumidores. Estos y aquéllos tienen al industrial, al intermediario, al que colabora en las dificultades gravísimas de suministrar al "gran" público materias, artículos, substancias, etc., etc., como punto céntrico de sus ambiciones y de sus egoísmos, y también sus legítimos deseos de no ser perjudicados. De modo que las clases mercantiles sirven de yunque sobre el cual descargan recios martillazos de interés y de conveniencia los que pueden llamarse virtualmente sus adversarios. Las preinducidas clases cumplen una función difícilísima, peculiar al sistema económico que forma una civilización. Las ha formado esta civilización. Son hijas legítimas de una elaboración de hechos que las hizo imprescindibles. De su imprescindibilidad nace que sean tan combatidas, tan erróneamente combatidas por los consumidores y por los productores, por los arbitristas y por todos los gobernantes.

Han creado los elementos mercantiles actividades acrecentadoras del capital colectivo. Sobre ellas gravita una suma inmensa de millones por tributación. El régimen fiscal del Estado, de la Provincia y del Municipio tiene como sustentación sólida y diamantina a las clases mercantiles. Estas, repetimos, son uno de los fundamentos de la civilización económica mundial.

¿Que no están preparadas las clases mercantiles para guiar sus negocios y para intervenir en las funciones políticas nacionales? ¿Quién o quiénes lo afirman con razonamientos eficientes? ¿Es que, acaso, las clases mercantiles no producen — ahora sí que puede aplicarse el vigoroso vocablo — hombres que intervienen no en la gobernación ministerial, que también los hubo, sino en toda actuación de las ciudades y aun de los pueblos, con normas orientadoras que tienen reflejo eficaz sobre el dinamismo de los gobernantes?

Lo ocurrido con frecuencia es que a las clases mercantiles, pulsadoras, como ningún otro factor social, de las necesidades positivas de las naciones, los gobernantes no les hacen caso y ha sido repetido el hecho de que orientaciones leídas, por considerarlas inútiles, en estrechas veredas del arte de gobernar han

sido más tarde recogidas por los Gobiernos y aplicadas a esos compuestos orgánicos denominados leyes.

Pudiéramos señalar hechos recientes, en todo el ámbito español, demostradores de que las clases mercantiles forman un cuerpo homogéneo y un valor activo y positivo orientador de los gobernantes. Hay numerosos hombres mercantiles de calidad excepcional por sus dotes psicológicas, su recio talento, sus conocimientos de España — Nación — y de los españoles — País —, hasta poder aleccionar a quienes tienen mejor conocimiento del arte de decir pero carecen de cualidades de inteligencia, de laboriosidad y de firmeza en el alto grado de muchos de quienes forman en la legión benemérita de las llamadas clases mercantiles.

El tema es interesante, porque hasta ahora no fué abordado "con altura". Habremos de insistir en nuestras consideraciones.

El martes:

### DE PASO: POBRE MANUELA!

Por FERNANDO MORA

#### INSTANTANEA POLITICA

### Los agricultores de Levante

Mil alicantinos han desfilado por Madrid. Los hombres curtidos por el sol y el viento, vestidos con negras y graciosas blusas que llegan a la cintura, lo han llenado todo. En compacta manifestación, para que a la fuerza de la razón se uniera la fuerza del número, han peregrinado por los Ministerios. Porque ha sido esta una rogativa pidiendo agua; una rogativa laica, implorando a los hombres que pueden disponer la construcción de pantanos. En el Ministerio de la Guerra la guardia exterior se alarmó ante aquella masa que avanzaba resuelta y pacífica. No están los tiempos para creer en la paz, al menos en la interior, aun cuando expresa y constitucionalmente hayamos renunciado a la guerra.

Las tierras de Levante tienen sed. Es el común denominador de nuestro problema agrícola. Los que pretenden solucionar por medio de un necio reparto acertarían si pidieran y obtuvieran que miles de hectáreas yermas se convirtieran en regadío. La propiedad se dividiría automáticamente. Las zonas de regadío son las más densamente pobladas y las más ricas. Pero, claro está, a los demagogos conviene que los conflictos sociales se enreden y se hagan insolubles. Es el aire envenenado el más apto para su vida. Si las gentes viven en paz; si en los hogares hay pan y los brazos no están ociosos; si cada cual está unido a la tierra y la cultiva con amor y la tiene como cosa suya, ¿cómo poder repartir la tierra? ¿cómo excitar el odio y la lucha?

Con el reparto no se soluciona nada. Los demagogos lo saben. Pero les conviene que no se solucione. Si no hay malestar no hay motivo, ni puede haber propaganda disolvente.

Los agricultores levantinos vuelven a sus tierras. Mejor enterados que muchos técnicos improvisados quieren la solución en las tierras de regadío. El asentamiento en campos yermos no sería más que la ilusión de una propiedad que obliga a emigrar a otras tierras más féculdas a sus poseedores.

ALVAREZ DE LEON

### "Miss Argentina 1932"



Aquí tienes, lector, a la bellísima señorita Goni, hermosa criolla que los argentinos han elegido para que compita con las restantes bellezas mundiales.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

#### GRAVE ACCIDENTE

### Un vecino es cogido por una trilladora

En el pueblo de Encinacorba ocurrió ayer un sensible accidente.

Trabajando Manuel Pardo Naval, de 33 años, con una trilladora, fué cogido por la máquina, produciéndose lesiones en el pie derecho.

Transportado al Hospital provincial le curó el médico de guardia, señor Pamplona, una herida de pronóstico grave en el pie derecho, con aplastamiento del miembro.

Quedó hospitalizado.

#### LA PRIMERA VISTA DE DIVORCIO

### Ha sido solicitada por el diputado don Santiago Alba

SE HABIA LLEVADO EN RESERVA

MADRID. — En la Audiencia se celebró esta mañana la primera vista de divorcio con arreglo a las nuevas disposiciones legales.

Se trataba de una querrela de divorcio presentada por don Santiago Alba.

Actuó como abogado de éste el exconde de Santa Engracia, y como abogado de la parte contraria el señor Rosado Gil.

Se da como curioso en este "caso" que la tramitación de la demanda se llevó con extraordinaria reserva, dada la categoría del señor Alba y la resonancia que había de tener su decisión.



### El deporte, ¿hace feliz a la mujer?

Es un hecho ha tiempo conocido entre los expertos (profesores de deporte y conocedores de mujeres) que, aparte del efecto saludable de un ejercicio físico practicado con medida, el torneo deportivo trae consigo graves perjuicios para la salud de la mujer. Todo médico especialista en mujeres sabrá hablar de una ruina de las funciones femeninas. Así, por ejemplo, produce la esterilidad, y si la mujer deportista realmente llega a tener familia podemos observar a menudo en toda la línea un fracaso de la maternidad.

Los rasgos faciales unas veces enjurescidos y otras veces totalmente agotados de las muchachas deportistas denotan una tal exageración del esfuerzo realizado, que, a simple vista, se comprenden los peligros que amenazan al cuerpo y al alma.

Todo ello demuestra prácticamente que las mujeres en cuestión no están a la altura física ni psíquica de los fenómenos secundarios del esfuerzo a que se someten. Las muecas, así como las crisis de carácter físico mental, serían más dignas de otros acontecimientos que no del hecho de ocupar el segundo puesto en un torneo.

En el observador de tales cuadros surge la pregunta: "¿Qué haría la Sociedad Protectora de Animales si se expusiera a los irracionales o semejantes torturas?" Pero la Humanidad experimenta nada más que un cruel entusiasmo ante tales autotorturas de la mujer. La sensación de felicidad del hombre y de la mujer se encuentra en campos muy distintos. Está bien que los hombres se fortalezcan en los torneos para la defensa de la familia y del hogar, pero las mujeres deberían rivalizar en la calidad de su descendencia.

Por más que los autores y comentaristas modernos defiendan encarnizadamente el deporte femenino, aun tratándose de las pruebas más violentas y verdaderamente ineficaces para el fin que se persigue, esto no quita que tarde o temprano la mujer que abusa de su resistencia física deba sufrir las consecuencias, casi siempre de considerable gravedad.

Ahora bien: esto no quiere decir que la mujer deba privarse de los beneficios que reporta la gimnasia moderada y metódica y los deportes apropiados.

Dr. H.

#### COMPORTAMIENTO DIGNO DE APLAUSO

### Para acrecer la Organización Turística Aragonesa

El día 23 de julio del corriente año, convocados por el señor alcalde de Biescas, don Joaquín Ipiens, se reunieron en la Alcaldía de dicha localidad representantes de las distintas actividades de Biescas con elementos directivos del Sindicato de Iniciativa de Jaca y otros del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, para estudiar conjuntamente la posibilidad de crear en Biescas un organismo de turismo.

Invitado a exponer ideas el presidente del S. I. P. A., después de saludar cortésmente a los elementos que simpatizan con esta orientación, explicó concretamente el significado y alcance del Turismo y la enorme fuente de ingresos que representa si se sabe aprovechar.

Describió rápidamente la organización turística en España con el organismo central P. N. T. y el fundamento de los Sindicatos de Iniciativa que constituye el Turismo receptivo, y que deben ser integrados por abnegados patriotas que deseen el bienestar de la localidad que habitan, consistiendo su misión en hacer la mayor propaganda de la localidad; recibir con todo afecto al visitante informándole con absoluto desinterés comercial de cuantos datos solicite; ocuparse de que los alojamientos

tos y casas de comidas estén en las mejores condiciones posibles, sin que se abuse del turista; poner en valor cuantas curiosidades existan para que puedan ser visitadas por propios y extraños; incitar al Ayuntamiento, Diputación y Estado a obras y mejoras que a veces pueden lograrse fácilmente bastando la iniciativa de la petición razonada y documentada.

Demostó que Biescas es un centro de extraordinario porvenir turístico por ser la llave del maravilloso valle de Tena, y en plazo muy próximo el paso obligado para la visita del grandioso parque nacional de Ordesa.

Además Biescas puede ofrecer grandes atractivos, como son: estancia sana y confortable; ser centro extraordinario de excursiones y ascensiones, pintorescos parajes para los amantes de lo bello, lindos paseos y aguas potables riquísimas, de una pureza incomparable.

Lo que hay que destruir con todo tesón es el falso ambiente que se ha hecho de que fuese albergue de enfermos, ya que éstos, al precisar mayor altura y condicionamiento especial, se han concentrado en Panticosa.

Stnetizó los propósitos del

S. I. P. A. respecto a Biescas, a cuyo efecto antes de formar la agrupación de turismo había hecho el esfuerzo de adquirir una casa que, convenientemente acondicionada, será una práctica oficina de información y un pequeño e interesante museo.

Esbozó las fórmulas de posible constitución, bien creando una Agrupación autónoma o bien siendo una filial del S. I. P. A.

En todo caso disfrutarían de una amplia autonomía para desarrollar cuantas iniciativas tuviesen.

Explicó cómo se desarrolla la cuestión económica en organizaciones similares, que sería perfectamente adaptable al caso de Biescas.

Hubo un amplio cambio de impresiones en el que intervinieron todos los asistentes y muy singularmente el presidente del Sindicato de Iniciativa de Jaca, que demostró las positivas mejoras obtenidas gracias a la actuación del Sindicato así como el incremento turístico observado en aquella localidad; por lo que dentro del mayor entusiasmo y con absoluta unanimidad se acordó constituir el Sindicato de Iniciativa de Biescas, filial del S. I. P. A., nombrándose Junta directiva compuesta de presidente, don Agustín Estau;

vicepresidente, don Baltasar García; secretario, don Rafael Calvo; tesorero, don Antonio Lacasa; vocales: don Félix Ipiens, don Secundino Carnicer, don Lorenzo Ipiens, don Sebastián Ereza, don José Urioste y don Ricardo Aznar, la cual confeccionará sus Estatutos y comenzará su actuación inmediatamente para elevar a Biescas en el concepto turístico a que su privilegiada situación hace acreedor.

Todos los reunidos dieron las gracias más expresivas al señor alcalde y al señor secretario de Biescas, que tanto han ayudado a que cristalizase esta iniciativa y que, desde luego, quedan incorporados al Sindicato de Iniciativa de Biescas como socios de honor.

Seguramente que para los amantes del desarrollo del turismo en nuestra región será acogida esta noticia con toda simpatía.

Zaragoza, 25 de julio de 1932.

UNA MANIFESTACION EN VELLILLA DE JILOCA

Los obreros afiliados a la Unión General de Trabajadores protestan del empleo de segadores forasteros

Por informes recibidos en el Gobierno civil, se sabe que el día 28 del actual tuvo lugar en Vellilla de Jiloca una manifestación de protesta organizada por los obreros afiliados a la U. G. T.

Fue motivada por haber empleado obreros forasteros en la siega de alfalfa los patronos Pascual España y Angel Vilamor Cebrián.

La manifestación fue disuelta por el alcalde de Vellilla, con el juez municipal, sin recurrir al empleo de la Guardia civil.

A su vez los patronos denunciaron coacciones que sufrían por haber empleado en la siega obreros de Mañuda.

Justificaban su empleo por haberse negado la U. G. T. de Vellilla a facilitarles segadores.

Al parecer tiene esta cuestión su origen en una multa que la U. G. T. impuso a un patrono y no la satisfizo.

Para depurar los hechos y ampliar responsabilidades se instruyen las debidas diligencias.

VACANTE DE MEDICO

Por haber quedado desierto el concurso último se halla vacante la plaza de médico titular e inspector municipal de Sanidad de este pueblo, con el haber anual de mil quinientas pesetas la primera y ciento cincuenta pesetas la segunda, satisfechas ambas con cargo al presupuesto municipal por trimestres vencidos, pudiendo el agraciado contratar libremente sus servicios profesionales con unas trecientas familias pudientes. Las solicitudes, debidamente reintegradas, con los documentos justificativos de méritos, que será la norma para su adjudicación, a esta Alcaldía por término de treinta días, a contar de la fecha, finados los cuales se adjudicará.

Codo, a 26 de julio de 1932.—El alcalde, Pedro Val.

UN DISPARO EN PICCADILLY

LOS CUELLOS DUROS DE MISTER SMITH

Parece — a creer la escueta prosa de los telegramas de Fabra — que Londres se halla, estos días, bajo la pesadumbre de una ola de calor. Se asfixian los oficinistas de "Fleet Street"; se asfixian los "gentlemen" de "Grosvenor Square", las modistitas de "Oxford Circus", los bohemios estilizados de Chelsea, las francesas del barrio de Soho, los judíos en los "ghettos" de Whitechapel—por donde ayer paseara "Charlot" su infancia melancólica—; se asfixian los chinos impasibles de Limehouse, en que siempre, a la noche, hay un organillo lejano que solloza, invariablemente, el "Swanee River". Pero, ¿tanto calor hace en Londres? "Tanto — añade, expresivamente, un telegrama de Fabra — que, en las calles elegantes de Bayswater, han aparecido ya los primeros cuellos blancos". En realidad lo que ocurre es que Londres no está preparada para el calor, como Madrid no lo está para la lluvia o la niebla. Todo lo contrario de Londres. Londres, bajo la neblina de septiembre, semeja—dice Thomas Burke—"un pastel de Whistler": tan fina es la luz que lo envuelve todo en un aura dorada, como de nácar. Y, luego, el hogar, el "home" con la gran ronda de llamas verdiazules que danzan en la chimenea, mientras —fuera— la lluvia va surcando de temblorosas lágrimas los cristales. Pero — ahora que repaso mis recuerdos — la imagen que se me aparece con más firmeza es la de un Londres abrasado por el calor. Yo he estado siempre en Londres por primavera: casi — la misma luz, el mismo perfume — una primavera de España. Desbordan las rosas escarlata en las vitrinas de los floristas de "Grosvenor Square". (El ciudadano inglés, como el yanqui, piensa que, en el fondo, la ofrenda floreal equivale a una declaración de amor. Y — claro — el fenicio de las rosas y los tupilanes vierte, desde su mostrador, consejos capciosos como este: "Say it with flowers: "Digásele con flores...") Por otra parte, en los muelles del Támesis, junto a los barcos enormes — con sus chimeneas inclinadas, que acaso terminan en un leve penacho de humo — se alzan las pirámides olorosas de las naranjas traídas de Carcagente, de Gandia, de Denia. Es decir, que todo Londres — desde "Oxford Circus" hasta el "Strand" — tiene, por primavera, un perfume español. Resulta una delicia subir, en "Regent Street", a la imperial del autobús número 13, camino de Héndon, a través de media hora de paisaje verde...

...Pero quedábamos en que los "gentlemen" de Londres han tenido que resignarse al cuello blando. Una tragedia. Una tragedia que no comprenderá sino el que haya vivido en Inglaterra siquiera veinticuatro horas. Tradicional es la preocupación de "mister Smith" —el inglés medio— por la etiqueta, considerándose poco menos que incurso en un delito contra las leyes del Reino Unido a quien — de noche, en un hotel — baje a comer dentro de un terno claro. Y el que moje sus rodajas de pan tostado en el té del desayuno corre riesgo de que le embarquen en Folkestone con rumbo a Francia. Y otro tanto el que — en el "club", en la calle — vocifere a lo largo de una discusión. ¡Ah, el silencio de

Londres! Todo Londres parece enaguado, como envuelto en terciopelo. Un silencio — a la noche —, donde los caballeros, unánimes en el luto del "smoking", tienen — dicho sea con todos los respetos — algo de pajarracos... ¿El "smoking" sólo? No. En Londres, se rinde culto al "frac". Gran profusión de "fracs", incluso coronados por la bimba clásica, en que, disminuidas, se repiten — como reflejos — las luces de Piccadilly. El sábado, "mister Smith", terminado el trabajo, sustituye, en la oficina, su traje de lanilla por el de "frac" impecable. Yo he visto, en la calle, a algún caballero de "frac", que transportaba — dentro de una maleta pequeña de cartón — su traje de faena. Conmover el tipo aquel, bamboleándose con su chistera y la maletilla. Y no inducía a la risa, sino que despertaba — algún transeúnte extranjero — el monólogo meditativo. Nada menos que todo un símbolo. Yo he pensado alguna vez que el día en que Mahatma Ghandi se decidiera a encargar un "frac" en cualquier sastrería de "Saint-James Street" terminará, de golpe, el problema de la India en llamas...

Aquella noche, abiertas las ventanas del hotel al aire cálido de junio, mi amigo — "mister Smith" — apuró de un sorbo su breve taza de café, y me dijo:

—Hace una hermosa noche. Da pena irse ya a dormir. En Londres escasean las noches serenas como ésta, y no sería lógico malgastarla en un sueño que, por otra parte, afluje hoy con retraso a mis pupilas.

Yo propuse: —¿Quiere usted que vayamos a alguna parte?

—Para el teatro es tarde ya. Y, en los cafés, dejarán, dentro de diez minutos, de servir alcohol.

—Entonces...

—"Mister Smith" encendió su pipa. Y reflexionó.

—¿Usted conoce el barrio chino? —me preguntó después.

—No.

—Yo lo conozco bien. Pero un inglés tiene la obligación de la hospitalidad. Esta noche voy a llevarle a Limehouse. Apuesto algo a que le interesará, a poco que sienta usted la poesía de los barrios novelescos. Tomaremos, en "Coventry Street", un autobús que nos lleve hasta el muelle de Pennyfields. Allí empieza el dominio amarillo. Si usted quiere, aunque, naturalmente, no se lo aconsejo, podemos comer algo en cualquier restorán chino. El menú ofrece siempre manjares que un occidental no podría ver sin repugnancia. ¿Le gusta a usted, por ejemplo, las aletas de tiburón? El té sí que se lo recomiendo. Auténtico té de China. Desde luego, bastante mejor que el que sirven en los "tea rooms" del centro. Unas tazas pequeñas: casi unos dedos. Y nada de azúcar. Ni leche, por supuesto. Los chinos de Limehouse sazonan su té con capullos de crisantemos. Lo cual da al té cierto sabor poético. Además del té tenga otra cosa que ofrecerle en los fumadores de opio de Limecia. ¿Le gustan a usted, por ejemplo, He observado que los españoles viven bajo el "fetichismo" del azar. Podemos, si usted quiere, arriesgar dos o tres libras en alguna mesa de "fan-tan" No se preocupe. Si ganamos nos pagarán nuestra postura. En el fondo, estos chinos de Limehouse son buena gente. Serían perfectos si, además, se lavasen con frecuencia. No crea usted, "big boy", que vamos a un sitio limpio. En Limehouse no ha entrado aún la hidroterapia. Ya lo notará su olfato. La suciedad de muchos meses, el tabaco, el opio, el agua remansada del mar: vea usted qué perspectiva. Coty no podría luchar contra Limehouse...

"Mister Smith" se llevó la pipa a los labios. Y luego: —En fin... ¿Se anima usted? —Naturalmente. —Pues espéreme unos minutos. Le aguardé como un cuarto de hora. Quizá más. Hasta que el buen "mister Smith" apareció transformado. Con su "smoking", sus zapatos de charol, su camisa immaculada, en cuyo centro fulgía una perla... Yo me asomé: —Pero, ¿se ha vestido usted para ir al único barrio sucio de Londres? —Siempre, hijito. Yo — leyendo ahora los telegra-

mas de Fabra — me acuerdo de "mister Smith". Calor en "Regent Street", en "Charing Cross" en el "Strand". ¿Qué habrá sido de "mister Smith"? ¿Se habrá resignado también a abandonar sus cuellos duros? Seguramente, no. Seguramente — a estas horas —, se habrá arrojado al Támesis. O se habrá quemado las sienes de un pistoletazo. Igual que un "Fifaro" de Piccadilly...

JOSE LUIS SALADO

LA POLITICA LOCAL

EN LA ASAMBLEA DE LA FEDERACION PROVINCIAL DE LA U. G. T. SE TRATA DEL CASO ALGORA

En el Salón de Quintas de la Diputación provincial comenzó ayer, a las diez, la asamblea de la Federación provincial de la U. G. T. que, con carácter de extraordinaria, había sido convocada.

La reunión fue presidida al comienzo por Luis Viesca, presidente de la Federación, que cedió el puesto a Ernesto Marcén, elegido para presidir la mesa de discusión. Le acompaña el Comité en pleno de la entidad, compuesto por Ladrón, Peña, Gimeno, Aladrén, Fernández, Castelar, Gayo, Puyo y Castillo.

Asisten al acto los diputados a Cortes Manuel Cordero y Manuel Albar; el primero como presidente de la Unión General de Trabajadores de España y el segundo como diputado a Cortes por la provincia, y numerosos asambleístas.

Tema preferente de la reunión era tratar del caso del diputado a Cortes socialista por esta provincia don José Algora.

Marcén saludó a los reunidos, recomendando serenidad al tratar de los asuntos que figuraban en el orden del día.

Se leyó una carta de saludo de la Agrupación Socialista de Zaragoza. Aladrén dió cuenta de las representaciones asistentes.

El diputado Manuel Cordero dice que observará e intervendrá para expresar con toda claridad su pensamiento.

Recomienda se comporten sin romper la unidad de acción del proletariado, huyendo de personalismos.

Aladrén pide que todos expongan su juicio en el caso de Algora. Explica la ruptura y lee las cartas cruzadas entre la entidad y el diputado Albar.

Con detalles explica la gestión de la ejecutiva y censura al diputado Algora por su comportamiento.

A continuación hablan varios asambleístas.

El diputado Albar da cuenta de su gestión parlamentaria y explica las divergencias de Algora con la minoría parlamentaria.

"Algora se hizo eco —añade— y pretendió solidarizarme a mí con su actitud, afirmando que recibía numerosos telegramas y cartas que yo no recibía, pues si recibí alguno procedía de Ayuntamientos que no tenían representación socialista ni de la U. G. T. y que no la tenían ni aun republicana.

Dice las advertencias que hizo al señor Algora del peligro que entrañaba su actitud, contraria a las normas de disciplina y al criterio de la minoría socialista.

Afirma que el señor Algora, al ser elegido candidato a diputado a Cortes, supo que venía obligado a defender un criterio autonomista, ya

que en el decreto de convocatoria de Cortes estaba señalada taxativamente la solución del problema de Cataluña".

Tercia el diputado Manuel Cordero, que trata de la disciplina y el caudillaje.

También trata de la disciplina en los socialistas y del carácter político de la U. G. T.

Seguidamente, es nombrada una ponencia que recoja el ambiente para emitir dictamen en el caso del señor Algora. Puesta a votación son designados los representantes de Melón, Calatayud, Ejea de los Caballeros, Belchite, Biota, Gallur y Morata de Jalón.

Para designar quiénes han de formar parte del Jurado Mixto del Trabajo rural, se nombra otra ponencia que forman los representantes de Atear, Alagón, Uncastillo, Cariñena, Bona, por Ejea, Novallas y Tauste, y Aladrén, por la capital.

Y otra ponencia para tratar de la situación de la Federación provincial y de los presos, formada por el representante de los tranviarios y los compañeros Achón, Sist, Usán, Garrulo, Rigabert y Burillo.

Se levantó la sesión para reanudarla a las diez de la noche.

LA SESION NOCTURNA

A las diez y media de la noche, bajo la presidencia de Marcén, se reanudan las sesiones de la asamblea.

Se discute el dictamen de la ponencia sobre el caso del diputado señor Algora, donde se propone que se considere el diputado señor Algora separado de la organización U. G. T., conminarle a que renuncie al acta de diputado por no interpretar fielmente la conducta y la disciplina de los organismos provincial y nacional, hallarse de acuerdo con la conducta de la Federación provincial y que rectifiquen su actitud las organizaciones rebeldes.

Los representantes de Pedrola, Tauste y Biota se pronuncian en favor de que se expulse a Algora, pero se le deje el acta en atención a su eficaz y beneficiosa labor. Rigabert, Beraza y Achón piden su expulsión y renuncia al acta. Informa Aladrén por lo ejecutivo, y afirma hizo Algora labor personal. Pide el diputado Cordero se enjuicie con altura de miras, alaba la gestión de la Federación y su ejecutiva, censurando la actuación de Algora, tan personalista. Recoge el diputado Albar algunas manifestaciones hechas por asambleístas, y asegura puso en su gestión por la provincia igual entusiasmo e interés que Algora. Hace un prolijo parangón entre su actuación y la del diputado Algora, a quien dirige censuras.

Pone Marcén a votación el dictamen, previas explicaciones de los representantes de Villalba del Perejil, Tauste y diputado Cordero. Por mayoría absoluta se aprueba.

Votaron en contra Biota, Luceni y Pedrola, levantándose la sesión a las dos y media de la madrugada.

Resultaron 24.994 votos en favor, y 411 en contra.

Quedó aplazada la sesión para hoy, a las diez.

Concurrieron a la asamblea 148 organizaciones de la capital y provincia.

ANUNCIOS OFICIALES

Colegio Oficial de Médicos de la provincia de Zaragoza CONVOCATORIA

Se convoca a todos los colegiados a Junta general extraordinaria que tendrá lugar el día 3 de agosto, a las doce de su mañana, en los locales de la Academia de Medicina (Facultad).

**PARQUE DE ESPECTACULOS**  
CALLE RAMON Y CAJAL, número 77

Por la mañana, Cine Infantil. Entrada de niño, 0'25 pesetas  
TARDE Y NOCHE, CINE CONTINUO  
en el Salón o al aire libre

**GRAN BAILE POR "ORQUESTINA IRIS"**  
Palacio de Cristal y Pista descubierta. Mañana, tarde y noche,  
Patines y Golf, con derecho a cine y baile

**PRECIO UNICO, 0'50 PESETAS**

---

**SALON DORE**

Hoy, último día...

Producción FOX  
Totalmente hablada en español.  
Creación de la eminente actriz  
**CATALINA BARCENA**  
con Rafael Rivelles,  
Nieto, Peña, Segura y  
María Luz Callejo

Mañana, lunes, "¡AY, QUÉ ME CAIGO!",  
por Harold Lloyd y Bárbara Kent.

†  
PRIMER ANIVERSARIO  
del señor  
**DON ELIAS ESTRADA PALLARES**  
Que falleció el día 31 de julio de 1931  
R. I. P.

Las misas que se celebren el próximo día 1 de agosto, de diez a doce, en el altar de la Sagrada Familia de la iglesia parroquial de Santa Engracia, así como la misa de nueve y media, en el altar del Sagrado Corazón de la iglesia del Buen Pastor, de San Sebastián, serán aplicadas en sufragio de su alma.

La familia agradecerá la asistencia y oraciones.

EN ARISO

Fueron incendiados dos corrales de ganado

SE CREE QUE INTENCIONADAMENTE

En la noche del 27 al 28 del actual fueron incendiados dos corrales de ganado, propiedad del vecino de este pueblo Jerónimo Serrano y del de Albalate, Vicente Novella. Estaban situados en la dehesa del Atalaya.

Los incendios han sido intencionados, pues hace algún tiempo que por cuestiones de pastos existen diferencias entre esos señores y gran parte del vecindario, lo que ha traído como consecuencia gran número de denuncias, juicios, condenas, etc. En las noches anteriores a los incendios le cortaron unas manzaneras y destruyeron los cultivos de un huerto al primero de dichos propietarios.

Tanto el Juzgado municipal como la Guardia civil y el Juzgado de Hija, realizan pesquisas para el esclarecimiento del hecho.

Es lamentable que por desavenencias entre quienes conviven en un mismo pueblo, se llegue a estos reprochables hechos, que pueden ser preludio de otros más graves y que tan poco favorecen al buen nombre que hasta ahora ha tenido este pueblo. — F. LUIS TENA.

Va a entrar en vigor la ley del matrimonio civil

Se nos remite la siguiente nota: "Dentro de breves días entra en vigor la ley del Matrimonio civil.

Entre los documentos que los interesados han de presentar al Juzgado figura una certificación del padrón municipal.

El servicio de Estadística municipal, donde radica la expedición de tales documentos, ha preparado impresos adecuados para solicitarlos, que serán facilitados gratuitamente a los interesados.

El despacho de este servicio tiene carácter preferente, siendo todos los trámites completamente gratuitos y no necesitando las instancias y los certificados otro reintegro que el timbre de veinticinco céntimos".

UNA MEJORA

Se inaugura el servicio telefónico en Malón

Según nos comunica el alcalde, en atento telefonema, ha sido inaugurada con gran solemnidad en Malón la centralilla de teléfonos, servicio importante que llenará, en parte, los anhelos justísimos del simpático vecindario.

Agradecemos sinceramente el saludo de la primera autoridad municipal de Malón, y correspondemos al ofrecimiento que nos hace.

DE PITON A PITON

Han quedado "hechas" las corridas del Pilar

En amable carta nos comunica don Celestino Martín, empresario del tauródromo zaragozano, que ya tiene "hechas" las corridas del Pilar.

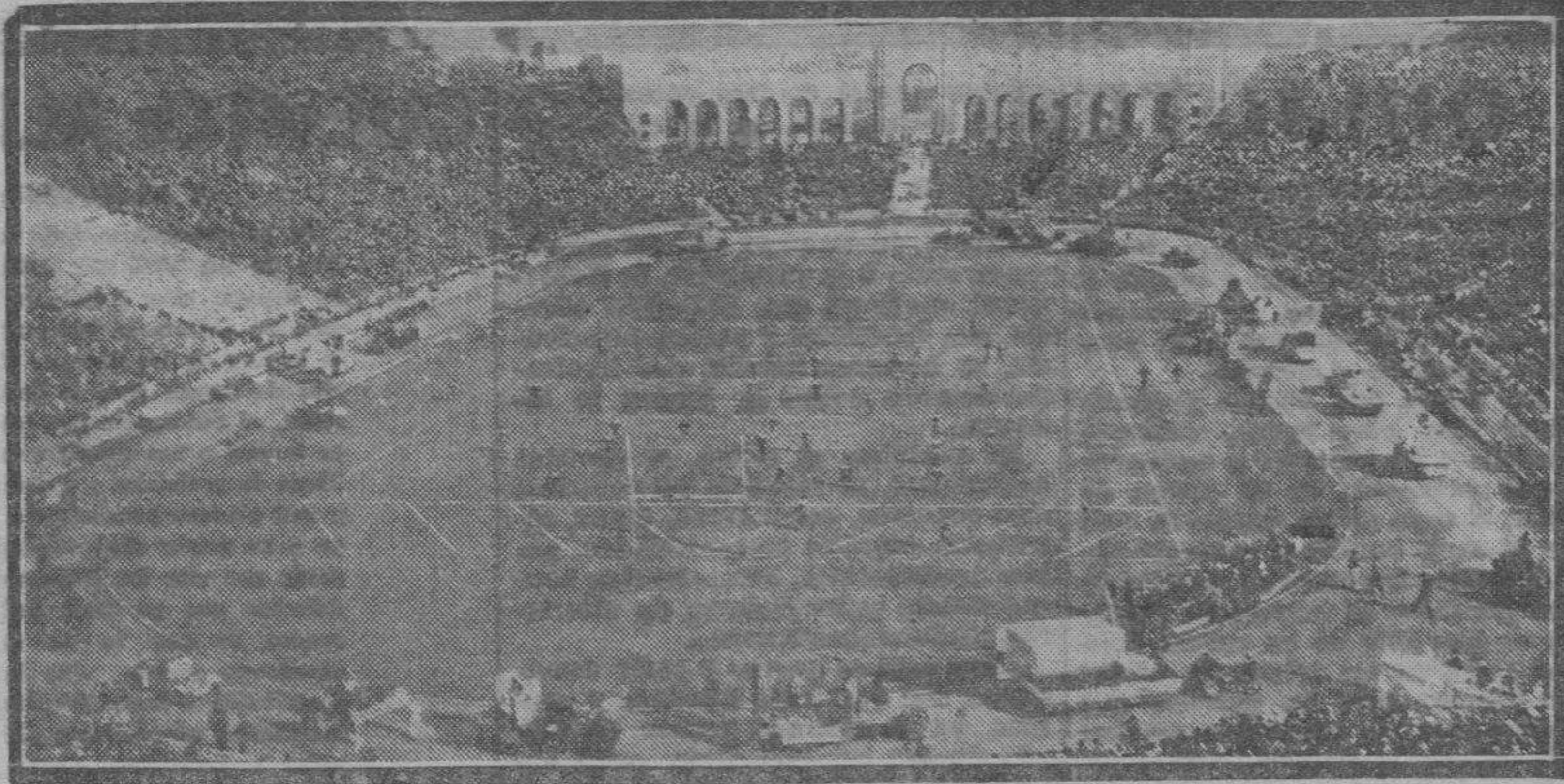
- Son estas:
Dia 13 octubre: 6 toros de don Jo. es Encinas para Marcial Lalanda, Nicanor Villalta y Domingo Ortega.
Dia 14: 6 de D. Argimiro Pérez Tabernero, para Marcial Lalanda, Vicente Barrera y Domingo Ortega.
Dia 15: 6 de los señores Hijos de Miura para Nicanor Villalta, Manolo Bienvenida y Domingo Ortega.
Dia 16: 8 de Don Alipio Pérez para Nicanor Villalta, Vicente Barrera, Manolo Bienvenida y Antonio Maravilla.
El día 17 o el 18 actuarán "Los Calderones".

PRESENTACION DE "EL RODEO"

Esta tarde, a las cuatro y media, se celebrará en nuestra plaza el anunciado espectáculo para presentación de "El Rodeo".

El orden del festejo es este:
Primera parte: "El Rodeo".
Cow-Girls y Cow-Boys, con sus caballos de pura raza californiana, y

Chirrita de Pitón



El magnifico estadio de Los Angeles, donde ayer celebróse la ceremonia inaugural de los Juegos Olímpicos correspondientes al año actual. (Foto tomada el día de la inauguración extraoficial del suntuoso recinto, sobre cuya soberbia pista hubo un magnífico desfile militar).

Crónicas de la Vuelta ciclista a Francia

CHARLEVILLE. — Estamos terminando la Vuelta, en la que, indudablemente, se declarará vencedor a Leducq, que será recibido en París por el entusiasmo de los franceses. El primer puesto de la clasificación ha vuelto a asegurarlo, ganando esta etapa Metz-Charleville, de 159 kilómetros.

Se da la salida a los corredores con dos horas de retraso, decisión que los periodistas agradecemos a M. Desgranes, pues nos permite saborear algo más la cama. Encontramos el día envuelto en niebla, que debilita los rayos solares.

Los corredores, algo nerviosos, inician la marcha conducidos por Ronse y Thierbach, seguidos de Leducq y Speicher. La carrera es monótona y unas veces se rueda en fila india y otras en pelotón. En ocasiones los corredores aparecen fatigados y llevan un tren lento.

Leducq se retrasa a medio recorrido una porción de metros, pero sacude al fin su desgana y logra alcanzar al grupo de cabeza cuando Orechia y Marcel Bidot llegaban a la Villa de Auboné. No hay destacable más que una ligera competencia establecida entre Rebray, Trueba, Benoit, Faure y Camusso en la cuesta de Salluy; pero después sigue el pelotón hasta la llegada a Charleville, donde se entra en pelotón y los primeros puestos se ganan al "sprint", en el que Leducq consigue adelantarse a Di Paco, en una competencia de la que ha resultado en dos ocasiones vencedor el italiano.

Por cierto que en las etapas anteriores ganadas por Di Paco, se hallaba presente la mujer de Leducq.

Este hacía esfuerzos entusiastas para llegar el primero a la meta, con el fin de que le viera triunfar su mujer. Pero el italiano no le dejaba lograr este deseo. La mujer de Leducq hubo de decirle: "Te doy la mala suerte; ya no estaré presente a la llegada de ninguna nueva etapa." En efecto, ayer llegó el primero Leducq, sin que le viera su mujer.

Hoy preguntamos al campeón: —¿Qué tal, André? ¿Contento? Y nos dice Leducq: —Sí, desde que sale el Sol hasta que se hace de noche, mientras tenga el "maillot" encima.

Desde luego, suponemos que durante tres días más seguirá muy contento Leducq, ya que nadie será capaz de arrebatárle el "maillot".

La aldea de Briey dió ayer muestras de un entusiasmo no igualado proporcionalmente por ninguna villa. Todo el pueblecito, humilde y trabajador, abandonó en grupo sus faenas y acudió a ver pasar a los corredores, animándoles en su marcha.

La etapa no ha tenido ningún otro detalle sobresaliente que el apuntado. Trueba ha hecho "pendant" con sus compañeros de Vuelta y su clasificación general es la misma que la del día anterior. El número 24. Por cierto que nos aseguraba Vicentino que el número que lograra en la clasificación final será el 21. Y con ello es de suponer se den por satisfechos todos los camaradas españoles que estén siguiendo las incidencias de la Vuelta.

Stoepel es un alemán serio y modesto. Anunció de antemano que la Vuelta la ganaría Leducq y no ha variado de opinión. Alguno de sus camaradas ha sido más explícito y ha dicho que Leducq no es mejor corredor que nuestro camarada. Puede reconocérselo al francés un mejor "sprint", fama que tiene bien ganada en las cuatro últimas etapas; pero Stoepel ha tenido en la carrera peor suerte en pinchazos, caídas, mal de estómago, etc. Si se descontaran a Leducq las bonificaciones concedidas por etapas ganadas al "sprint" y la clasificación fuera la normal del tiempo empleados se vería que Stoepel y Leducq quedarían, a lo sumo, empatados en la clasificación general.

Ahora con quien ha de sostener la lucha el alemán es con el italiano.

METZ.—La etapa Estrasburgo-Metz, número 17 de la Vuelta, con sus 165 kilómetros, no ha servido más que para desesperar a M. Desgranes, que de nuevo anuncia para las etapas sucesivas dar las salidas por separado. Los corredores se hallan agotadísimos del esfuerzo realizado y este cansancio se pone de manifiesto en este recorrido de gran planicie, en que todos los corredores marchan en pelotón en todo el kilometraje, sin alcanzar una media superior a los 29 kilómetros, por lo que se llega a Metz con quince minutos de retraso.

Se dió la salida de Estrasburgo a las siete de la mañana, con un tiempo fresco, pero sin frío, lo que hubiera podido servir de estímulo para acele-

rar la marcha. Presencia la salida un gentío enorme.

Stoepel ha tenido una gran suerte en esta carrera. Delicado del estómago como estaba por haber comido más de lo debido en Estrasburgo, ha podido mantener su clasificación del segundo lugar. A ello le han ayudado todos los corredores, que no forzaron el tren, especialmente Sieronski y Max Bulla, que le ayudaron muy eficazmente.

Trueba ha conseguido mantenerse en su puesto, aunque sin recuperar los tres puntos del escalafón que perdiera el día anterior. Lástima de algún repecho en el que hubiera podido apretar el español, para haber tenido ocasión, aprovechándose de la desgana de sus compañeros, de ganar una etapa. Porque a Trueba no le sienta mal la comida y sin hacer caso de lo ocurrido al alemán, ataca en los almuerzos más aún que en la carrera.

Leducq y Ronse, a los que ha ido unido muchas veces Trueba, son los que casi durante toda la carrera han conducido el pelotón integrado por la casi totalidad de los corredores que siguen la Vuelta y que ascienden actualmente a sesenta.

El único interés de este recorrido lo tenía únicamente la cuesta de Saverne y en ella se colocó en primer término junto con Leducq, Trueba y Moineau. Al bajar se adelantó Di Paco, que ya no dejó la cabeza hasta entrar el primero en la meta, en un "sprint" espléndido.

En la Vuelta no solamente se están distinguiendo los corredores. Hay otros seguidores que juegan un papel muy principal en los éxitos de los "ases". Son los mecánicos que realizan grandes esfuerzos y cuidan esmeradamente las "becanas" de sus "pou-lains". Destaca, entre ellos, el italiano Pavesi, antiguo corredor que ahora actúa al estilo de un ordenanza de caballo del coronel de un regimiento.

Continúa el disgusto del delegado belga por la actuación de su equipo. Como último recurso ha anunciado a los periodistas que de continuar los belgas con igual desgana que hasta la fecha dimitirá su cargo. Mr. Steysert ha conseguido algo. Pero esta recuperación de forma de los belgas, por mucho que se apresten a apretar sus bielas, suponemos no dé ya ningún resultado positivo.

Los seguidores de la Vuelta hemos admirado en el pueblo de Selestat la antigua Alsacia alemana, el palacio del que fué emperador. El palacio de Guillermo II aparece abandonado y más bien parece hoy día un nido de águilas. Los alemanes le dirigen miradas nostálgicas.

Benoit Faure ha perdido unos puestos. Ha sido la desgracia de esta etapa. El único que sufrió un accidente. Faltando solamente sesenta kilómetros para la meta se le rompió el "guidón", desprendiéndosele a un lado. Pudo solamente continuar la carrera apoyándose en la mitad derecha. El gran escalador estaba malhumorado.—POI-TIERS.

La carrera Barcelona-Madrid

Continúa con todo entusiasmo, con el entusiasmo que una prueba de esta envergadura requiere, la preparación y organización de la gran carrera que se celebrará a mitad del

UN ACCIDENTE EN CASPE

En el río Guadalupe parece ahogado un vecino

En el río Guadalupe, a tres kilómetros de Caspe, fué hallado el cadáver de Pedro Tremps Sarrablo, de 70 años, vecino de dicha ciudad.

Había desaparecido de su domicilio el día 25 del actual.

Salió de su morada para dedicarse a las faenas agrícolas en un campo de su propiedad.

Tuvo que vadear el río Guadalupe y sin duda fué arrastrado por la corriente y murió ahogado.

El Juzgado de instrucción ordenó el traslado del cadáver al depósito judicial.

Asamblea de la Unión de Municipios Españoles

Recibimos esta nota: "La Unión de Municipios Españoles celebrará este año su asamblea general a fines de agosto, en La Coruña.

Coincidiendo con ella se celebrará una Semana municipalista, en la que serán tratados tan importantes temas como son los de: Problemas urgentes de la Hacienda municipal, Escuela de funcionarios y el de la Autonomía municipal en la Constitución y en los Estatutos regionales, habiéndose encargado de la redacción de las respectivas ponencias a reconocidas autoridades en la materia.

El Ayuntamiento de La Coruña, y muy especialmente su alcalde, señor Iglesias Corral, se ocupan con todo interés de la organización de excursiones y agasajos en honor de los asambleístas."

Cédulas personales-Zaragoza

FIN DEL PERIODO VOLUNTARIO

El día 20 de agosto próximo terminará el plazo reglamentario de dos meses para adquirir las cédulas personales.

Durante la primera quincena de agosto se ofrecerán las cédulas a domicilio por los barrios de Armas, Azoque, Casta Alvarez, Democracia, Heroísmo, Mayor, Manuela Sancho, Palomeque, Pignatelli, San Lorenzo, Sepulcro y Sitios.

Durante este plazo no se expedirán las cédulas correspondientes a los citados barrios en la Recaudación.

Los próximos Barcelona-Madrid, en cuatro etapas.

Tenemos la impresión de que "Heraldo de Madrid" piensa dirigirse, o lo habrá hecho ya, a entidades oficiales y particulares y a algunos industriales a quienes la carrera puede afectar más directamente, en el sentido de que no regateen su cooperación de cualquier clase que sea a esta carrera. Esperamos que todos recogerán este ruego de los organizadores de la prueba, que revise, dentro del deporte ciclista, una gran importancia, por la transcendencia que puede tener para lo sucesivo, ya que es el jalón para una próxima vuelta a España y por la calidad y la importancia de los participantes.

La calidad de los que toman parte en ella supera a cuanto se llegó hasta ahora en España con las internacionales Vuelta al País Vasco y Vuelta a Cataluña.

Desde luego al frente de los participantes españoles va el equipo de la "Orbea" con todos sus mejores hombres: los Montero, Cañardó, Bastida... etc.

Viene con todo su rango el equipo de la "Aleyon" con Bidot y Gaubard. Viene también Maclair, el belga Verbaecké (J.), los italianos Giacobbe, Meini y Rinaldi.

Y muchas cosas más que dejamos para más adelante.

Por eso, y porque una de las etapas termina aquí, es por lo que debemos merecer la atención de todos.

Excursiones de los canotistas de "Helios"

Como todos los domingos hoy realizarán diversas travesías por el Ebro los canotistas de "Helios". Desde Cabañas de Ebro y Sobradiel fletarán sus pequeños botes varios grupos de canotistas para llegar al anochechar a la "dársena" del Club local.

MARISCOS BAR FLORIDA COSO, número 2

# FIRMAS ARAGONESAS

## FIGURAS DEL QUIJOTE

"Dichosa edad y siglos dichosos aquellos a quien los antiguos pusieron el nombre de dorados..."

Nadie que haya leído este pasaje de la gran obra deja de recordar, al leerlo, a nuestro hidalgo, sentado en amigable compañía con los cabreros, después de yantar, con el brazo extendido y en la mano un puñado de bellotas—exquisito y apropiado postre para él, dada su sobriedad y su condición de andante caballero— y diciendo el magnífico exordio del discurso en que canta la dorada edad que no conoció "el tuyo y el mío".

Este discurso, aunque faltaron los hechos y dichos que, por fortuna, abundan en su historia, nos autorizaría para calificar a Don Quijote de idealista.

Don Quijote era, sobre todo, el idealismo materializado, cristalizado en un "cuerpo de compleción recia, seco de carnes y enjuto de rostro", como cuenta Cervantes; tenía intenciones y deseos de desfacer agravios, enderezar entuertos y proteger viudas y doncellas. Fué galán y enamorado caballero de una ilusión, a la que dió, en las horas febriles que precedieron a la salida, el poético y musical nombre de Dulcinea; era también caballero de ideal abnegado y desprendido, caritativo y filantrópico; lejos de él el egoísmo, trabajaba no más que para engrandecer a su señora, cumplir las ordenanzas de caballero aventurero y favorecer al escudero con el regalo de alguna insula conquistada por su fuerte brazo.

Por estas extraordinarias condiciones que Don Quijote poseía no perte-

nece a este mundo de grosero materialismo, y por eso, cuando se metía esperanzado en él, apeándose de su extraña locura, para dar principio y fin a alguna aventura, es frecuente que encuentre la realidad a su paso y salga vapuleado y escocido.

Y así vemos que, cuando pretende verificar una obra buena, quitando del mundo a los gigantes y malandrines que encuentra en el campo de Montiel, el asa de un molino lo deja sobre el suelo molido y quebrantado.

Y lo mismo le ocurre en ocasión de querer favorecer al emperador Pentapolín— que sólo en su cabeza existía—: entra en un rebaño de ovejas y las alancea, pero los pastores que con ellas iban, no conformes con tan súbito ataque, le dirigen certeras pedradas del arroyo, que le machacan tres dedos, le rompen la alcuza, donde bebía su famoso bálsamo, le llevan de paso cuatro o cinco muelas y le dan por muerto.

Y así en tantas y tantas ocasiones, de las que, a pesar de la Fortuna, que se mostraba con él tan poco propicia, salía espiritualmente incólume y segura impertérrito y seguro su camino.

Grande y nunca vista ni oída locura la del hidalgo manchego que así se sostenía contra la adversa realidad de la vida.

Gran valor el de él, que tan presto terminó con los andantes caballeros, con sus historias e historiadores, y gran honor también para Cervantes, que con tanta facilidad dió fin a su tarea de narrar las extraordinarias aventuras de tan malaventurado y famoso caballero.

J. M. MARTINEZ VAL

camino que el de irse posesionando de la Naturaleza, en mancomunado provecho y hasta el límite más íntimo de lo verosímil.

Con un diáfano concepto de la vida misma y, de consuno, con un permanente culto a la concordia, la Humanidad realizará con ubérrima eficacia, con fructífera y serena consciencia, la hermosa misión que irrefragablemente sobre la Tierra le incumba.

Ni envidias, ni odios, ni egoístas ambiciones, ni atávicas patrioterías; sino sensatez, cordialidad, amor, altruismo, amplias reciprocidades, nobles intercambios, competencias honradamente estimuladoras de ulteriores perfeccionamientos...

¿Que esto es querer y pedir demasiado? Tal vez. Pero hombres y pueblos, en el fecundo regazo de una paz sincera e inescindible, serán entonces positivamente dignos de sí mismos, al par que de los beneficios y bellezas de una civilización cuyo esencial, cuyo excelso, cuyo insustituible fundamento no puede ser otro nunca que el de un equilibrio constante, jurídico, racional, eucémico; es decir, un equilibrio de fuerza tan infinita como el imperante en la grandiosa inmensidad del Cosmos.

¡La paz sea en el mundo, y garantías perpetuas suyas la justicia, la libertad y la democracia, para que el trabajo y el progreso, a la luz de la cultura, sean por fin lo que deben ser siempre: lo mejor del vivir humano!

¡Y maldígase a los sabios que intencionalmente encaucen sus lucubraciones en pos del hallazgo de nuevas devastadoras sustancias químicas al servicio de horribos imperialismos que únicamente pueden alzarse y ejercer su malvado influjo allí en donde campee la cruel avaricia de un capitalismo sin entrañas!...

¡Cuánto se afige y se entristece el corazón considerando que todavía en la plenitud del siglo veinte constituye un ensueño utópico, una avidéz quimérica, un afán lírico, lo que realidad naturalísima debió ser desde el primer instante de la convivencia civil!

Ciudadanos de todos los países: ¡No más guerras! ¡Guerra a la guerra!!

FERMIN P. MENENDEZ MATORANA

## Centro Mercantil, Industrial y Agrícola

CONCURSO DE CARBÓN

El Centro Mercantil abre concurso para suministro de ciento veinte toneladas de carbón galleta antracita para la calefacción, en las condiciones que figuran en el tablonecillo de anuncios.

Se admiten proposiciones y muestras hasta el día 5 de agosto, a las ocho de la noche.

## Médica Zaragoza

QUALATORIO DE MEDICINA, CIRUGIA Y ESPECIALIDADES

Resuelve un problema de previsión reduciendo a una cuota mensual, fácilmente atendible, el seguro de una asistencia completa.

Informes, en las Oficinas, de 6 a 8 Conde Aranda, 27, 1.º-Tel. 5439

## ¡LA PAZ SEA EN EL MUNDO!

¡No más guerras! ¡No más guerras! ¡Bastante sangre se ha derramado ya en el orbe, desde remotas centurias, por luctuosos antagonismos étnicos, por ansias de expansiones territoriales, por conquistas de mercados, por objetividades políticas y económicas, en fin, diametralmente en pugna con el evangélico espíritu de solidaridad humana!

¡No más guerras! ¡Ni aun en nombre de las más altas razones de Estado! ¡No más guerras!

He aquí el lema soberano que, interín sean, por desgracia, posibles en el mundo los conflictos bélicos, debe constituir la más solemne expresión sentimental del supremo anhelo unánime a través de todas las fronteras, en las latitudes todas y frente a la inicua moral de esa omnímoda plutocracia cuyos tentáculos se extienden a los grandes negocios cosmopolitas, y a la que tanto interesa la existencia de los formidables armamentos...

La Humanidad, tras una experiencia prolijamente secular y superlativamente acerba, y máxime después de la conflagración cruentísima de 1914, cuyas aciagas consecuencias, cuyas enormes repercusiones todavía déjense sentir, no ha de ser aún tan estultamente obtusa, o tan contumazmente aviesa, o tan recalcitrantemente sádica, que no dirija ya sus pasos, enderece sus impulsos, consagre, en suma, sus inquietudes, sino a la gloriosa consecución del establecimiento incommovible de una paz reflexiva en nuestro planeta, en donde ya, por otra muy considerable parte, causas y motivos a granel existen para que los hombres y los pueblos decidánde, a la postre, a preferir de continuo, en sus respectivas trayectorias, la máxima, y, desde luego, perenne armonía entre todos ellos.

¿Qué otras más laudables expugnaciones sino obtener y disfrutar dichosa y pacíficamente los frutos de las actividades diversas dentro de un dinamismo social idéntico en todas partes, es decir, mundialmente exento de vesánicas hegemonías y de alucinadoras rivalidades; es decir, en un ambiente de perdurable confraternidad universal, que debe reinar según éticos y aun zoológicos dictados, cuyos frecuentes, fatídicos eclipses históricos han sido y serán siempre los que, en puridad de eficiencia, generaron y generarán en lo futuro, si es que no llega jamás

a producirse la evolución ansiada, las trágicas discordias, las espantosas desolaciones...

Aceptáranse las guerras como un mal ineludible, si mediante ellas triunfase, en todos los casos, la justicia.

Pero ¡ay! entre los pueblos ha acontecido, con excesiva frecuencia, lo que individualmente.

¿No ha ocurrido en ocasiones innumerables que en el caballescamente llamado campo del honor, al dirimir con las armas ciertas ofensas personales han sucumbido precisamente quienes habían sufrido los ultrajes?

Pues así se ha visto también, análogamente, que entre naciones cuyos ejércitos se han enfrentado, han sabido sufrir la derrota aquellas al lado de las cuales estaba innegablemente el derecho. ¿Hay nada más absurdo?

Pero no faltan tampoco quienes propugnan las guerras como una fatal necesidad biológica.

Y aquellas personas que defienden semejante monstruosa tesis, basándose, ofuscada o criminalmente, en los aumentos demográficos de población, ignoran o aparentan desconocer que los problemas de la producción y el consumo no equivalen, ni de mucho, a litigios cuya solución sólo sea doble mediante el periódico exterminio técnicamente organizado y perpetrado marcialmente. (Una más ordenada y equitativa distribución de la riqueza habrá de bastar, seguramente, para la definitiva y venturosa solventación de tales cuestiones. Así, al menos, es de esperar).

¡No más guerras! ¡No más guerras! La Humanidad, si efectivamente aspira a su lícita bienandanza y, por ende, a su desenvolvimiento ascendente y feliz, no tiene, en último término, más legítimo y saludable

## Esta Página de Firmas Aragonesas...

Está dedicada exclusivamente a los jóvenes aragoneses que quieren popularizar su firma.

Los trabajos que nos remitan deberán ser breves. Las cuartillas estarán escritas por una sola cara. No se tratarán en ellas cuestiones políticas.

## CUENTO: ALMAS ERRANTES

A TI, LECTOR:

Si la generosa y feliz iniciativa de LA VOZ DE ARAGON te depara, caro lector, la ocasión de entretener tus ocios en la lectura de los ensayos literarios de firmas para ti desconocidas, sé indulgente con los que se lanzan a tan difícil aventura libres de prejuicios y ambiciones y con piadosa benevolencia obliga a tu mayor discernimiento a pasar por alto los innumerables defectos que en ellos hallares, seguro de que te lo sabrán agradecer, y con ello habrás contribuido a hacer fructífero el meritisimo ofrecimiento del popular y prestigioso diario y el esfuerzo de los que aspiran a tu valioso aplauso.

Y va de cuento. Pues señor, allá por los tiempos de maribelotas, por no decir de maricastañas y en una pequeña aldea cuyo nombre no hace al caso, enclavada en lo más fértil y pintoresco de la meseta castellana, habitaba un señor que gozando de una posición envidiable por ser dueño de vastas posesiones y de numerosos rebaños, su pasión favorita y casi única, aparte del acendrado cariño que profesaba a su esposa e hijo, consistía en reunir a su mesa, los días festivos, después de haber cumplido con sus deberes cristianos, a todos los criados de la granja, que ascendían a un crecido número, repartiéndolo fraternal y alegremente con ellos los más exquisitos manjares, ya que tenía singular empeño en que el ágape fuese digno de su fabulosa fortuna, a la par que le proporcionaba el placer de ver devorar con loco apetito las más variadas y sabrosas viandas a los que, poco acostumbrados a gustarlas, descubrían las más extrañas sensaciones, que se reflejaban en sus rudos y nobles semblantes, plétóricos de las más sentidas alegrías y gratitudes.

El hijo de tal señor, niño de poca edad, pero de una inteligencia poco común, gozaba y demostraba la infantil alegría que estos convites le proporcionaban preguntando a cada uno de los invitados las ansias de sus deseos y aspiraciones, así como la clase de trabajo a que se dedicaba, familia que tenía y cuantos talleres necesitaba para satisfacer no sólo su curiosidad, sino sus más bellos sentimientos humanitarios. La esposa, dama bondadosa de rara belleza realizada por las más santas virtudes, alegraba con su amena charla la sobremesa que a veces solía prolongarse largo rato, ya que se descorchaban unas botellas de los vinos más añejos elaborados en la granja, dejándose oír, de cuando en cuando, en la confortable estancia, el santo murmullo de respeto y agradecimiento hacia los que, más que señores, parecían íntimos camaradas de aquellos seres humildes que, encallecidas sus manos por las rudas tareas del campo y curtidos sus rostros por las inclemencias del tiempo, dejaban descubrir un corazón noble y abnegado, dispuesto al sacrificio en honor de los que como hermanos lo trataban.

Entre los que ordinariamente concurrían a estos festines se destacaba un pobre viejo que, encorvado bajo el peso abrumador de los años, lucía siempre sobre su pecho una pequeña cruz orlada de brillantes, adorno que ofrecía un extraño contraste con su indumentaria que, si de una absoluta limpieza, no era la más apropiada a la rica joya que sobre ella ostentaba.

El tal anciano era considerado por el resto de la servidumbre como un segundo amo, al que acudían solícitos todos ellos siempre que tenían alguna duda o necesidad de consultarle sobre algún asunto, acogiendo sus paternales y sabios consejos y observaciones con un respeto filial, motivo por el cual los señores le distinguían con toda clase de deferencias, concediéndole el honoroso y difícil cargo de administrar los trabajos y repartir a los obreros en las faenas más apropiadas a los conocimientos y energías de ca-

da uno de ellos, lo que realizaba con una imparcialidad absoluta y con un acierto nada común, hasta el extremo de que, en los dos años que llevaba desempeñando tales menesteres, no se inició la más leve protesta de ninguno que se creyese perjudicado, reinando entre todos la más franca amistad, que comentada y admirada por los propietarios y obreros de fincas limítrofes tuvieron esos gran empeño en conocer las causas de aquella cordialidad y avenencia y, a tal objeto, uno de los días festivos, y poco antes de la hora de la comida, se presentó una comisión en la señorial y democrática morada pidiendo audiencia a su dueño para que les enseñase las normas que empleaba en la dirección y distribución del trabajo, a lo que accedió gustoso, no sin antes haber hecho venir a su presencia al viejecito, que fué el encargado de satisfacer las aspiraciones de los recién llegados, empleando en su peroración un lenguaje tan correcto y tan claro que, llevando al conocimiento de los oyentes los motivos de discordias y malestares, fué por ellos felicítadísimo, prometiéndole seguir al pie de la letra sus prudentes y atinadas observaciones como único remedio para desterrar entre aquellos colonos y obreros toda clase de litigios y odios personales que diariamente se suscitaban, con grave perjuicio para los intereses de ambos y para la paz y tranquilidad de todos aquellos hogares.

En este día, y una vez saciado el apetito, se comentaba de sobremesa el consolador efecto que los consejos del viejo habían producido en los que acudieron a aquella consulta, siendo motivo de orgullo para los comensales el haber sido considerados como ejemplo de moralidad, de trabajo y de buenas costumbres, satisfacción que reflejaban con inusitada alegría los dueños de aquella bella y tranquila morada, así como el hijo, que con una charla llena de entusiasmo solicitó la venia de sus cariñosos padres para rogar al respetado y querido anciano les contase, aquella misma tarde, las vicisitudes de su vida, ya que no cabía duda alguna de que bajo aquel traje de artesano se encerraba un corazón noble y hermoso, y bajo aquellas canas respetables una inteligencia privilegiada que, afluyendo a sus ojos, le daba un aspecto de la más elevada distinción, que aumentaba con su lenguaje fácil y escogido.

Al escuchar el venerable anciano las pretensiones concebidas por el sagaz e inteligente muchacho, y conocedor cual ninguno del tesoro de sentimientos generosos que aquel niño encerraba en su alma (herencia sin duda de los que sus bondadosos padres poseían en grado superior a su elevada fortuna), quedó perplejo y como anonadado por tan imprevista solicitud, y sin perder ni un solo momento su habitual serenidad, propia de los que no les arredran las más grandes y difíciles empresas, dirigióse al niño con paternal afecto, diciéndole que lo que en aquel momento le pedía era superior a sus agotadas fuerzas, ya que para complacerle tenía que descubrir un secreto que había jurado llevarse a la tumba, pero que haciendo honor a la gratitud que guardaba hacia sus queridos padres y al más tierno y sincero afecto que a él le profesaba, procuraría hallar el medio de satisfacer su noble curiosidad, en el bien entendido que no se hiciese extensivo el relato de sus aventuras a nadie extraño a la dependencia de la casa y con la promesa formal de que nadie trataría de inclinarle, en lo sucesivo, por diferente senda que la por él seguida, ya que, haciendo el sacrificio de sus más caros afectos y ambiciones, no quería en modo alguno sustraerse a las terribles luchas a que su cruel destino le había lanzado, hasta el extremo de haber descendido, en pocos años, hasta el último escalón de su precipitada y resbaladiza pendiente, dejando en el trayecto jirones de su

cuerpo y de su alma, pero sacando incólume su férrea voluntad.

Se hizo el silencio más absoluto y el venerable anciano, después de elevar al cielo su mirada como poniéndole por testigo de aquella dolorosa revelación que se había jurado llevar a la tumba, dió comienzo al relato de sus desventuras, y en párrafos impregnados de la más bella resignación cristiana, salpicados con frecuencia con forzados humorismos que hacían sonreír con ternura a los oyentes, hizo el panegrico de su azarosa vida, las causas que le obligaron a abandonar su patria, los peligros a que estuvo expuesto durante su largo y penoso cautiverio, los motivos que tuvo para regresar a su patria, a pesar de correr el grave riesgo de perder la libertad, y hasta la vida y el por qué lucía en su pecho aquella preciosa condecoración, último vestigio de su opulencia y de su elevada alcurnia. Como al terminar el extraño y sentimental relato de sus aventuras dos lágrimas brotasen de sus hermosos ojos, que fueron resbalando majestuosamente hasta rozar en sus temblorosos labios, todos los oyentes, como impulsados por una fuerza mágica y superior, llevaron las manos a los ojos para limpiar el jugo benéfico de unas lágrimas que, cual bálsamo vivificador, les hacían disfrutar del goce inefable que les deparaban las hermosas virtudes que en su pecho encerraba aquel viejo humilde y venerable que, cual un nuevo Job, bendecía la hora en que el infortunio le privó de todos sus bienes materiales, lanzándole a una lucha desesperada, no dejándole para su consuelo más que el inapreciable valor de aquella bendita y gloriosa cruz que orgulloso ostentaba sobre su noble y generoso corazón, que no era otra que la gran cruz laureada de San Fernando, que llevaba aparejado un título de la más rancia nobleza castellana y que sólo después de su muerte pudo saberse se trataba nada menos que del muy noble y valeroso conde de las Mercedes, general dos veces laureado que, perseguido, proscrito y confiscados todos sus bienes, tuvo que abandonar su patria hasta que, pasados unos cuantos años, pudo regresar con nombre supuesto, teniendo que vencer grandes dificultades y dedicarse a los más rudos y variados trabajos para salvar su cuerpo, ya que a su alma no le hacía falta más que llegase el momento de elevarse sublime al reino de los cielos, pues era santa y justa como la del más venerado patriarca.

FRANCISCO I. SERRANO

PEQUEÑOS SUCESOS

RATERIAS

En el paseo del Ebro, frente a la Alcoholera del Pilar, un desconocido se llevó de la camioneta número 3.594, matrícula de Zaragoza, conducida por Mariano Lifián, una rueda de goma.

Estaba valorada en quinientas pesetas.

En el Coso, cerca del Café Royal, a Juan Tolosa López, de 51 años, le birlaron cuatro décimos que acababa de comprar.

Denunció el hecho en la Comisaría de Vigilancia.

ATROPELLADO POR UN CICLISTA

En la plaza de Lanuza, Casilda López Gómez, de 60 años, fué atropellada por la bicicleta que montaba Ramón Escusín Larrosa, de 19 años. Sufrió la anciana la fractura de la pierna izquierda, de pronóstico reservado, siendo curada en el Hospital Provincial.

AL ROMPERSE UNA BOTELLA SE LESIONA

Francisca Aragón, de 7 años, con domicilio en la Avenida de América, se lesionó al romperse una botella. Sufrió heridas inciso-cortantes, de pronóstico reservado, en la región epigástrica y mano izquierda. Fué curada en el Hospital provincial.

**RADIO - ELECTRICIDAD**  
Seguramente le gustará a V. la radio, pero le detiene no encontrar un aparato adecuado a sus posibilidades. Esta Casa le ofrece las últimas novedades de gran selección y una gran variedad de galenas para oír Radio-Aragón. Radio-gramolas, gramolas, etc.  
Precios y condiciones muy ventajosos  
Rzoque, 10-12 -- Teléfono 5167

DE LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

Ha marchado a Barcelona, Tarragona y Valencia el joven don Carlos Cuartero Ortiz.

De Bisimbre han regresado los distinguidos jóvenes don José María Royo, don Luis de Cobián y don Francisco Mainer.

Mañana marcha a Jaraba la simpática y bella señorita Isabel Fondavilla.

Hoy marcha a San Sebastián, con objeto de pasar la temporada veraniega, el joven don Mariano Costa, acompañado de su encantadora hermana Pepita.

De Madrid ha regresado el culto abogado don Segismundo Martín.

A la Universidad de Nancy (Francia), y con objeto de asistir a los cursos de verano para extranjeros, ha marchado el distinguido joven don Angel Canellas López.

Han marchado a San Sebastián, con objeto de pasar unos días, los distinguidos jóvenes don Luis de Val, don José María Franco de Espés y el barón de Ballesteros.

Procedentes de Calatayud se encuentran en nuestra ciudad don Mariano Gaspar Lausín y don Luis Zarazaga.

A Barbastro marcharon el ingeniero don José María Pola, su distinguida esposa y bellísimas hijas María de Lourdes y Matilde.

Después de pasar unos días en esta capital, han regresado a su casa de Daroca doña Clotilde Gil, su bella hija Victoria y la señorita María del Carmen Palomero.

Para Sallent de Gállego ha marchado el distinguido capitán de Artillería don Carlos de Aymerich.

Han salido: Para Vinuesa, don

Angel Lorenzo; para Agreda, don Ernesto González; para Cariñena, don Pedro García Sairez; para San Sebastián, don Rafael Molins; para Cerezueta (Huesca), don Antonio Pelay; para Bisimbre, don José María Royo.

De Escanilla ha llegado don Joaquín Linés.

De San Sebastián ha regresado don Enrique Ibáñez.

A Corella ha marchado don Mariano Alonso con su bella esposa e hija Pilarín.

Ha salido para San Sebastián el abogado fiscal de esta Audiencia don Juan González Ocampo, con su distinguida esposa.

BODA

En la iglesia parroquial de Santiago se celebró el viernes el matrimonial enlace de la bella señorita Josefa Bandrés Gascón y don José Ascaso Pellón, de distinguida familia de Gelsa. Fueron padrinos la madre del novio, doña Concha Pellón de Ascaso, y el tío de la desposada don Félix Chacón Trasobares, siendo testigos, por parte del novio, sus hermanos políticos don Angel Rivero y don Francisco Castellón, y por parte de la novia don Eduardo J. Taboada y don Isidoro Trasobares y Estepa.

La concurrencia de invitados fué numerosa, pues además de sus amistades de Azagoza llegaron expresamente de Gelsa, Alagón y otros pueblos.

Pepita Bandrés y Pepe Ascaso han recibido muchas enhorabuenas con motivo de su enlace, felicitaciones extensivas muy especialmente a don Jorge Bandrés Magallón y doña Encarnación Chacón Trasobares, padres de la desposada, y a sus hermanos Jorge y Félix, y a doña Concha Pellón (viuda de Ascaso) e hijos.

Los novios, con sus familias e invitados, se trasladaron al Gran Hotel, donde se sirvió un espléndido "lunch", terminado el cual salieron los recién casados en viaje de bodas para varias poblaciones del Norte de España, Francia e Italia.

ENFERMOS

Encuétrase enferma la distinguida señora doña Luisa Pellejero, esposa de nuestro buen amigo el doctor don Antonio Gota.

Muy de veras deseamos su total y rápido restablecimiento.

Se encuentra completamente restablecido de su enfermedad el médico de Rueda don Juan Ciria.

LA VIDA MUNICIPAL

LOS DERRIBOS EN EL PORTILLO

Ayer se dió una orden al señor arquitecto municipal a fin de que por la tarde se procediera al derribo, por obreros municipales, de la casa número 108 de la calle del Portillo, expropiada por el Ayuntamiento.

CONCURSILLO PARA ADQUISICION DE UNIFORMES

Ha sido remitido para su inserción en el "Boletín Oficial" de la provincia el anuncio del concursillo que en la sesión municipal del viernes último acordó celebrar el Ayuntamiento, para contratar el suministro de 11 uniformes y 22 "diablos", con destino al personal del taller mecánico. Los antecedentes hallanse de manifiesto en la Sección de Fomento de la Secretaría municipal, y el plazo para la admisión de ofer-

tas terminará a la hora de las tres del día 8 de agosto próximo.

LA INCLUSION EN EL CENSO DE LOS MENORES DE 23 AÑOS

Habiéndose formulado algunas reclamaciones por no figurar incluidos en el censo los menores de 23 años, se advierte que aun cuando los comprendidos entre los 18 y 23 años se inscribieron en los boletines, esta operación fué meramente informativa. Por lo tanto los menores de 23 años deben abstenerse de solicitar su inclusión en el censo, pues no pueden figurar en él.

UNA GRATIFICACION AL NIÑO JOSE LUIS CORREA

Don Manuel Sarro, de Madrid, ha remitido al alcalde diez pesetas para que se las entregue al niño José Luis Correa Lorente, que días pasados salvó a una niña de una muerte cierta en la acequia de San José.

SUBASTA DE PUESTOS DE MELONES

Presidida por el señor Viesca se celebró ayer subasta de puestos para la venta de melones.

Con relación a otros años las transacciones resultaron desanimadas.

LAS PRETENSIONES DE LOS CARBONEROS

Nuevamente ha insistido el gremio de carboneros en su pretensión de que para la venta de carbón no se exijan envases precintados.

SOBRE LA CESION DE LOS CUARTELES

En nuestra información de ayer referente a las gestiones realizadas por el alcalde para obtener del Estado la cesión de cuarteles, se deslizo una pequeña errata que conviene aclarar.

Donde decía "conociendo la idea del ministro de la Guerra de "reparar" los cuarteles del casco de las ciudades", debía decir, en lugar de "reparar", "separar"; con lo que las cosas quedan en su sitio y ajustadas a la verdad.

LABOR ARAGONESISTA

ARAGON EN CATALUÑA

Celebró el domingo asamblea extraordinaria el Centro Aragonés, en la platea de su teatro Goya, para tratar de la ampliación y obras a realizar en su edificio social, acordándose por aclamación, y en medio de gran entusiasmo, la realización inmediata de las tan ansiadas obras que pondrán al Centro Aragonés a la altura de las mejores entidades de Barcelona.

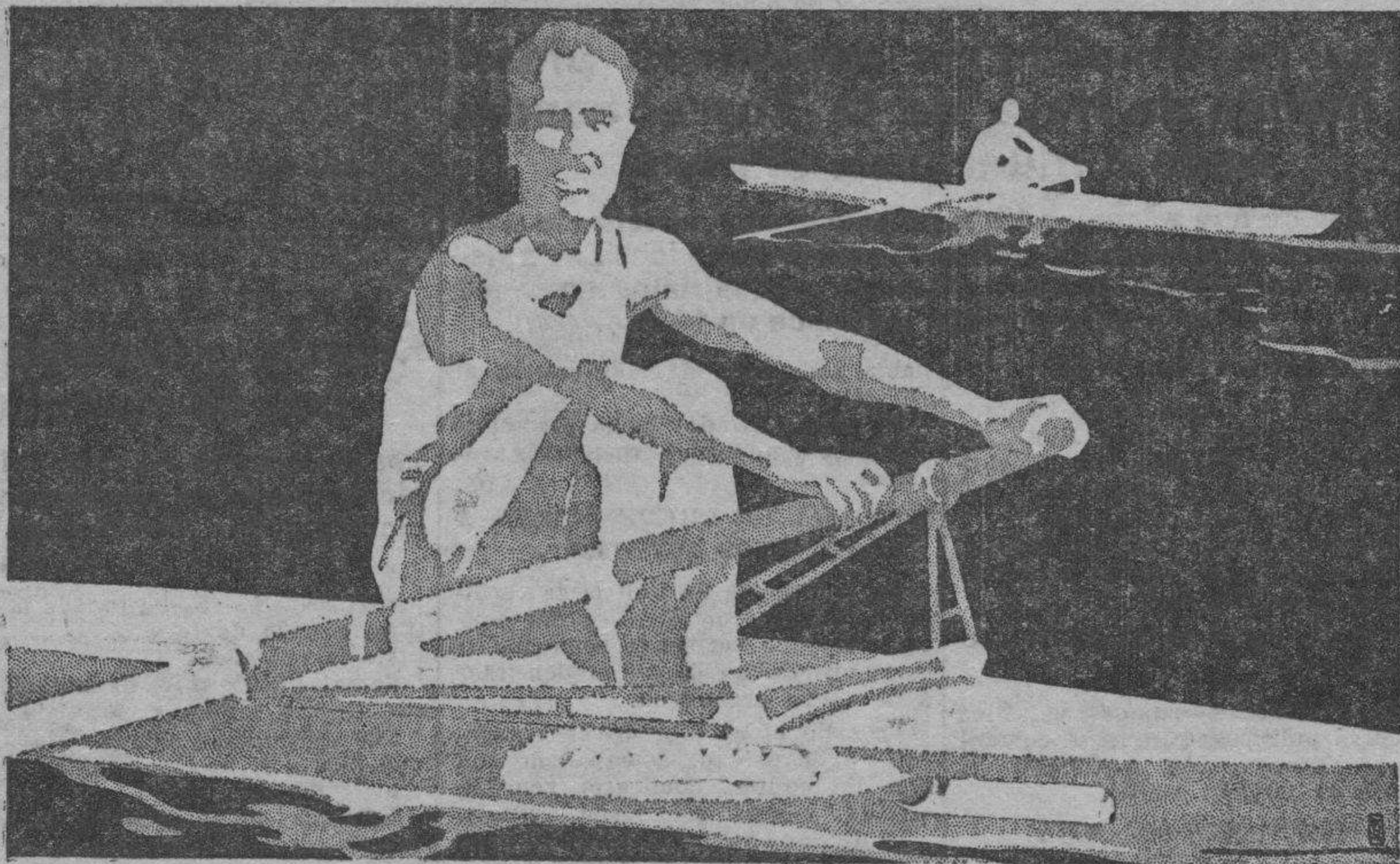
Fuó recibida con una salva de aplausos la noticia de la contribución en metálico hecha por don Antonio Vela, al que han seguido con no menor aprecio don Manuel Baldovinos, don Santiago Hernando y otros muchos, sin dejar de indicar los ofrecimientos de importantes aportaciones de los presidentes honorarios señores Muntadas, Sayos y Ulled.

También fué presentada una proposición por don Pascual Sayos, presidente honorario de dicha entidad, para que se nombrase una comisión organizadora de varios actos y festivales para recaudar fondos con destino a los damnificados por las recientes tormentas sufridas en los campos de Aragón. Los socios que asistían a dicha asamblea acogieron con entusiastas aplausos la proposición, por encarnar los sentimientos que en estos momentos comparten los aragoneses residentes fuera de Aragón.

No dudamos que los nobles propósitos del Centro Aragonés se verán correspondidos, tanto por el fin que los inspira como por las simpatías que goza en Barcelona, para lo cual seguramente no ha de faltarles la colaboración de la Prensa.

A continuación procedió a cubrir los cargos vacantes en la Directiva, que ha quedado constituida, por aclamación, en la siguiente forma:

Presidente, don Domingo Montón; vicepresidentes, don Lucas Lidón y don Mariano Martínez Paños; secretario general, don José Pardes; vicesecretarios, don R. Sánchez Esteban y don José Gallo; tesorero, don Antonio Vela; contador, don Isabellino Arcas; bibliotecario, don Félix del Río, y vocales, don Pascual Zurita, don José Gilaberte, don Pedro Regnó, don Cayo Murga, don Eladio Hernández, don Rafael Ferrer, don Cándido Gimeno y don Juan Camón.



Remo

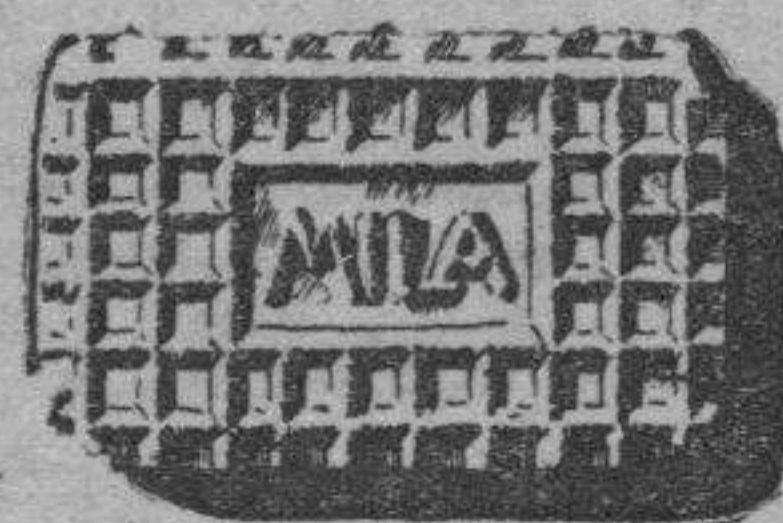
Deporte sano el de remar; pero arrebatada energías. Es necesario buscar la compensación de los esfuerzos en una alimentación muy nutritiva, ligera y sana, cualidades esenciales de las Galletas Fama y Mila.



GALLETA FAMA

TOSTADA AL CACAO  
Sobrealimentación sabrosísima y muy digestible: he ahí lo que la Galleta Fama, galleta tostada al cacao, proporciona a los deportistas, a los intelectuales y a las madres que crían a sus bebés.

FAMA  
PAQUETE DE 150 GRAMOS: 60 CÉNTIMOS



GALLETA MILA

Con su peculiar punto de tueste, su moderado punto dulce y su fresca mantequilla, las Galletas Mila constituyen también una creación especial. Muy suaves y nutritivas. Para bebidas calientes.

MILA  
PAQUETE DE 100 GRAMOS: 45 CÉNTIMOS



# DE MADRID Y PROVINCIAS

## EL DIA POLITICO

### Ministros y parlamentarios aprovechan la vacación semanal para salir de Madrid

Una combinación de personal en el Ministerio de Estado.-A fin de preparar la instalación de la Universidad Internacional.-Quiéren que, al mismo tiempo que Barcelona, Madrid organice una Feria de Muestras.-Preparan una campaña nacional contra el Estatuto de Cataluña.-Han redactado los abogados madrileños una carta para el ministro de Hacienda

#### CUANDO VAYA EL JEFE DEL GOBIERNO PRONUNCIARA UN DISCURSO

MADRID. — El señor Azaña, hablando con un diputado de Santander, dijo que en el mes de septiembre visitará aquella provincia y en la capital pronunciará un discurso político.

#### AUDIENCIAS PRESIDENCIALES

El presidente de la República recibió en audiencia, en el palacio de La Granja, al presidente de Sala del Supremo, don Mariano Gómez, en funciones de presidente de dicho tribunal, a algunas autoridades y a las directivas de los partidos republicanos de Segovia.

#### PIDEN LA ORGANIZACION DE UNA FERIA DE MUESTRAS

La Asociación de Productores ha enviado una carta al alcalde de Madrid, proponiéndole que la capital de la República organice una Feria de Muestras.

Aducen como razones el hecho de que Barcelona está preparando una Feria Catalana de Muestras para el 14 de abril de 1933.

#### EL SEÑOR AZAÑA HA MARCHADO.—RECIBIO VISITAS

El jefe del Gobierno marchó con su familia al campo para descansar. No regresará hasta el martes.

Al salir del Ministerio de la Guerra fué abordado por los periodistas, a quienes confirmó que no regresaría hasta aquella fecha.

Dijo que le habían visitado varios generales, entre ellos Núñez de Prado, que le dió cuenta del resultado de su viaje de inspección por la división.

#### PARA INSTALAR LA UNIVERSIDAD INTERNACIONAL

El ministro de Instrucción Pública marchó a Santander en automóvil para visitar el palacio de la Magdalena, en donde se ha de instalar una Universidad internacional de verano.

#### VACACION POLITICA. — QUE HAN RAN LOS CATALANISTAS HASTA VOLVER A MADRID

El presidente del Consejo y la mayoría de los ministros y parlamentarios, se han ausentado de Madrid hasta el martes.

Se supone que los diputados catalanes volverán a reunirse con el señor Maciá antes de regresar a Ma-

dríd para exponerle la actitud de la minoría al votarse el artículo séptimo del Estatuto.

También tratarán del pleito de los "rabassaires".

Se cree resuelto el pleito de las expropiaciones de la reforma agraria, a la que se dará gran celeridad en la discusión con objeto de que pueda implantarse este año.

También se procurará impulsar la discusión del Estatuto y si ello fuera posible quizá se concederían unas pequeñas vacaciones parlamentarias a mediados de agosto.

#### CONTESTACION DE LOS ABOGADOS AL MINISTRO DE HACIENDA

La Junta directiva del Colegio de Abogados de Madrid ha redactado en líneas generales el escrito de contestación a la carta del ministro de Hacienda e informe del gobernador del Banco de España sobre el caso de Calvo Sotelo.

La contestación no se hará pública hasta que sea aprobada por el de-

cano del Colegio, don Melquiades Alvarez, que se encuentra en Asturias.

#### COMBINACION DE PERSONAL. — VISITAS

El ministro de Estado facilitó una combinación de personal.

Le visitó el encargado de Negocios de Paraguay y el ministro de España en Bolivia.

El subsecretario recibió al señor Pérez de Ayala.

#### ORGANIZAN POR TODA ESPAÑA CAMPAÑA CONTRA EL ESTATUTO

Acordaron reafirmar que la campaña es apolítica y dirigir una comunicación al señor Azaña pidiéndole hora para entregarle las conclusiones del mitin.

#### QUE SEA CANDIDATO EL SEÑOR ZOZAYA

Algunos periódicos han recibido cartas pidiendo que para cubrir la vacante producida por la defunción del señor Sanchis Banús se presente por Madrid la candidatura de don Antonio Zozaya.

## MISCELANEA INFORMATIVA

### Tres personalidades españolas piden el indulto de Haya de la Torre, condenado a muerte en el Perú

Hábiase de que el comandante Franco vuelve al servicio activo, aunque él lo niega.-El problema de los comedores de asistencia social.-Han sido entregadas las credenciales a quienes forman la promoción policíaca de 1932

#### PETICION DE CLEMENCIA

MADRID.— Los señores Unamuno, Ortega y Gasset (don José), Jiménez Asúa y Marañón han dirigido al presidente de la República del Perú el siguiente cablegrama: "Incredible noticia fusilamiento Haya de la Torre. En súplica y protesta nos dirigimos a V. E."

#### ¿VUELVE FRANCO AL SERVICIO ACTIVO?

Ha circulado el rumor por los círculos políticos de que el comandante Franco había solicitado la vuelta al servicio activo.

#### EL COMANDANTE LO NIEGA

Algunos periódicos han publicado la noticia de que el aviador Franco

había solicitado el reingreso en el Ejército.

El mismo aviador lo ha desmentido diciendo que son afirmaciones gratuitas.

#### ENTREGA DE CREDENCIALES A LOS NUEVOS AGENTES

En la Escuela de Policía se verificó la entrega de premios del curso-examen verificado como fin de curso, y entrega de las credenciales a la nueva promoción.

Presidió el acto el director general de Seguridad, acompañado del jefe de policía, comisario general, director y profesores de la Escuela.

El director de la Escuela leyó unas cuartillas alusivas al acto.

Le contestó el Sr. Menéndez, animando a los nuevos agentes al cumplimiento de su deber.

Los asistentes a este acto fueron obsequiados con un lunch, en el que se brindó por la prosperidad de la República.

#### DAN COMIDA A CUATRO MIL OCHOCIENTOS POBRES

El director de los comedores municipales, don Francisco Criado, manifestó a los periodistas que actualmente comen a diario en aquel establecimiento unas 4.800 personas.

Añadió que en breve serán revisadas las tarjetas para limitar el número de comensales a los que verdaderamente deba comer allí, porque para otra cosa ya existen otras instituciones.

#### EN BOLSA

No hubo modificaciones en la tendencia señalada anteayer

#### COTIZACION

MADRID. — Las divisas extranjeras se han cotizado a los siguientes precios:

- Francos, 48'75.
- Libras, 43'57.
- Dólares, 12'47.
- Suizos, 243'30.
- Belgas, 172'80
- Liras, 63'45.
- Marcos, 2'96.
- Escudos, 0'39.

## LOS SUCESOS

### Colocaron un petardo en el portal de la casa de un alcalde

Al obrero le alcanzó una grúa y le destrozó el cráneo.-Incidentes con motivo de una capea.-Un religioso pareció al bañarse en el río.-Y un veraneante corrió idéntica suerte en la playa del Sardinero

#### LO ALCANZO UNA GRUA Y LO MATO

MADRID. — En una obra en construcción, en el cerro del Plata, un obrero llamado José Hinojosa fué alcanzado por una grúa.

El desventurado obrero resultó con la fractura de la base del cráneo, falleciendo a los pocos momentos en una clínica de la calle del Pacífico.

#### CASA INCENDIADA

BILBAO. — En una casa del pueblo de Sestao se declaró un incendio que alcanzó grandes proporciones.

No ocurrieron desgracias personales, pero las pérdidas son de gran consideración.

#### AL BAÑARSE SE AHOGO UN RELIGIOSO

TOLEDO. — Procedente de Madrid llegaron esta mañana el religioso de la Orden de San Juan de Dios Emilio Rodríguez, de 24 años, acompañado del cocinero y de cinco niños del Asilo de San Rafael, situado en la carretera de Chamartín.

Después de visitar los principales monumentos de la ciudad marcharon al lugar conocido por Arroyo de las Cañas, donde el religioso y el cocinero decidieron bañarse.

El religioso pereció ahogado.

#### LO OCURRIDO EN UNA CAPEA

CIUDAD REAL. — En el pueblo de Porcuna se verificó una capea

contra la voluntad del gobernador civil y del alcalde.

Los vecinos soltaron una res brava mientras el alcalde y la Benemérita se esforzaban por disuadir a los promotores del incidente.

Se produjo gran alarma. Uno de los guardias resultó lesionado.

Han sido multados tres vecinos con 500 pesetas y ocho con 250 cada uno.

#### ATENTARON CONTRA EL ALCALDE

HUELVA. — En el pueblo de Valdelarco hizo explosión un petardo en el portal de la casa del alcalde.

A consecuencia de la explosión quedaron rotos los cristales de la casa y se produjeron otros desperfectos.

No hubo desgracias personales.

#### LO MATARON

MALAGA. — En el barranco Loma del Diablo del pueblo de Montejaque apareció el cadáver del vecino José Domínguez, que presentaba una herida en la cabeza.

Se supone que se trata de una agresión.

#### LAS AGUAS ARROJARON UN CADAVER A LA PLAYA

SANTANDER. — En el Sardinero apareció esta mañana el cadáver de Francisco Setrén, que se ahogó el pasado domingo.

## LA SEPTIMA DE FERIA

### Marcial y Ortega cortaron orejas de toros de Antonio Pérez Tabernero

Los diestros fueron recibidos con protestas, pero tales faenas hicieron que se les ovacionara con entusiasmo.-Grandes tercio de quites.-También se ovacionó a El Estudiante.-El ganado fué excelente

VALENCIA.— Se ha jugado la séptima corrida de feria.

Media entrada. Se han lidiado toros de Antonio Pérez, bravos, nobles y manejables.

Los toreros han sido recibidos con una pita y se les ha arrojado chorizos de cartón.

Lalanda, en el primero, da unas superiores verónicas. Con la muleta hace una faena adornada y mata de una estocada superior.

Ovación y oreja.

Ortega, en el segundo, torea con el capote deslucido. Con la muleta está voluntarioso y termina con una estocada atravesada.

"El Estudiante" veroniquea bien al tercero y los matadores se lucen en quites.

Hace una faena valiente y reposada y mata de dos pinchazos, una estocada y descabella.

Palmas a la faena.

En su segundo Marcial es ovacionado con el capote. Clava tres pares de banderillas que se aplauden. Hace una gran faena de muleta de pie y de rodillas, matando de un pinchazo y una estocada.

Ortega lancea al quinto con poco lucimiento.

Brinda el toro a sus amigos. Hace una gran faena de muleta y mata de una estocada.

Ovación y oreja.

El público obliga a salir al tercio a los tres matadores, a quienes ovaciona.

"El Estudiante" lancea bien al último.

Brinda la muerte del toro al general Cabanellas.

Hace una faena con ambas manos, inteligente y adornado.

Mata de cinco pinchazos y una estocada.

#### APLICACION DE CRITERIOS

Clausura del periódico "El Mundo" y otra denuncia contra "Solidaridad Obrera"

#### OTRO PERIODICO SUSPENDIDO!

MADRID. — Durante la madrugada última la policía se presentó en los talleres de la calle del Duque de Alba precintando las máquinas que trabajan en la confección de "El Mundo", periódico que ayer sustituyó a "El Popular", suspendido por el Gobierno y que se publicaba

## SANATORIOS PIRINEO ARAGONES

(PROVINCIA HUESCA)

Para el tratamiento de las enfermedades del aparato respiratorio  
BOLTAÑA: 650 metros. — PINETA: 1.400 metros (Bielsa)

Todos los MARTES sale un automóvil para dichos Sanatorios, a las ocho de la mañana, Arco San Roque y Coso, frente Hotel Oriente.  
EXCLUSIVO PARA ENFERMOS Y PERSONAS INTERESADAS

## PARQUE GRAN VIA (Finca Yarza)

Hoy, domingo, a las cuatro y media **GRAN BAILE**  
A las diez y media, **EL 2 DE MAYO** y gran baile por la grandiosa película **THE ARISO. JAZZ** la orquestina

## TEATRO CIRCO

Hoy, interesantísimo estreno  
**HUMO DE POLVORA**

Emocionante film Paramount! — Sesiones tarde y noche.  
Mañana...

**CINEMA ALHAMBRA**

Hoy,  
**EL TRIO DE LA BENCINA**  
por  
Henry Garat y Lillian Harvey  
Mañana: Danzad locos, danzad

**CINEMA ARAGON**

Hoy,  
**ENCADA PUERTO UN AMOR**

Habla en español, por Juan de Landa, José Crespo y Romualdo Tirado.  
Mañana: El trío de la bencina

**PARISIANA GALAS DE LA PARAMOUNT**

El desfile deslumbrador de las "estrellas" Rosita Moreno, Ramón Pereda, Ernesto Vilches, Maurice Chevalier.

A las 10 y media, gran acontecimiento artístico popular  
**CHARLA JOTERA** por **SANTIAGO LAPUENTE** el tenor aragonés  
**FLORENCIO MAGAÑA** y la renombrada cantadora **AMELIA FORCES**

en sustitución de "El Imparcial", que también había merecido con anterioridad y por sus campañas el mismo trato.  
Por aquella circunstancia no pudo publicarse "El Mundo".

**LA CENTESIMA DENUNCIA CONTRA LA "SOLI"**

BARCELONA. — Nuevamente ha sido denunciado el periódico "Solidaridad Obrera", por publicar un artículo injurioso para la Constitución.

**LA SITUACION EN ANDALUCIA**

**En un cortijo de Usona incendiaron treinta mil arrobos de paja**

**EN BUSCA DE UNA DIFICIL SITUACION**

SEVILLA. — El gobernador civil ha citado para el día 3 de agosto a todos los alcaldes de la provincia para celebrar una asamblea en la que se tratará de resolver el problema del paro, llegando, si es preciso, al laboreo forzoso.

**CLAUSURA DE CENTROS**

SEVILLA. — Se ha ordenado la clausura de los Centros republicanos patronales de Huelva, procediéndose a la detención de los presidentes de los mismos, por no haber querido prestar ayuda al gobernador civil para resolver el problema del paro en la comarca.

**DIFICULTAN LA SOLUCION DEL PARO FORZOSO**

SEVILLA. — En una nota publicada por el gobernador se dice que con insignificantes pretextos se está haciendo imposible toda fórmula de concordia para resolver el conflicto del paro forzoso.

**ATENTADO CONTRA LA PROPIEDAD**

SEVILLA. — En un cortijo de Usona fueron quemadas 30.000 arrobos de paja, valoradas en 18.000 pesetas.

Se desconoce quiénes puedan ser los autores del incendio.

**SALDUBA HOY**

- Cannelonis graten. . . . . 2'00
  - Fritura de pescado andaluza. . . 2'00
  - Tournedó Salduba . . . . . 3'50
  - Helado - Biscuit glacé praliné . 1'50
- En el aperitivo, merienda y salida de teatros
- LOS SEIDOS**

**¡¡Sensacional!!**

Un comercio de tejidos que desaparece por cesación de negocio.

Una gran liquidación que comenzará muy pronto.

**¿DONDE?**

En el acreditado establecimiento de D. José Cagigós, "EL FIGARO", que se abrirá exclusivamente para rematar a cualquier precio todas sus existencias.

**SERA ALGO EXTRAORDINARIO**

**INFORMACION DE PROVINCIAS**

**El gobernador general de las Vascongadas prohíbe toda clase de manifestaciones el día de San Ignacio**

Dice que es porque tiene confidencias de que para ese día preparaban un movimiento de carácter extremista.-La Semana Náutica en Galicia.-El director de Industrias ha dicho que el Gobierno ha tenido mucha paciencia y que está dispuesto a aplicar la "guillotina" en el debate parlamentario sobre el Estatuto

**A UNA SESION DE CLAUSURA**

OVIEDO. — Esta mañana llegó el director de Enseñanza. Va a la sesión de clausura de la asamblea pedagógica.

**PARA QUE NO SE ALTERE EL ORDEN**

BILBAO. — El Gobierno ha adoptado precauciones para evitar que se turbe el orden estos días con motivo de la fiesta de San Ignacio y de primero de agosto, de opuesta significación.

**VISITA LA CASA DE SABINO ARANA**

BILBAO. — Ha llegado el señor Carrasco Formiguera. Marchó a Guernica y visitó la casa del fundador del nacionalismo, Sabino Arana Goiri.

**PROHIBICION DE TODA CLASE DE MANIFESTACIONES**

BILBAO. — El gobernador general interino ha dado una nota diciendo que como tuvo noticias de que se preparaba un movimiento de carácter derechista para el día de San Ignacio había prohibido todas las manifestaciones de cualquier género y por lo tanto la exhibición de colgaduras con atributos.

Luego, a ruego de la Junta vasquista, que siempre ha celebrado con entusiasmo esta fiesta, se ha concedido autorización para colocar colgaduras de los colores nacionales o nacionalistas, pero no se tolerarán los de los colores del Vaticano, ni los rojos y gualda ni los que tengan alegorías de cualquier tendencia religiosa que fueren.

Esta disposición abarca a las tres provincias vascas y Navarra.

**REGATAS INICIADORAS DE LA SEMANA NAUTICA**

CORUNA. — Ha comenzado la Semana Náutica organizada por el Club Náutico.

Toman parte en las regatas balandros de La Coruña y de Villagarcía.

En la primera venció el balandro "Selorña", propiedad de don Wenceslao González, de Villagarcía.

El balandro "Adelaida", del ministro de la Gobernación, quedó descalificado.

En la segunda regata venció el balandro "Cisco".

Tampoco logró premio el balandro del señor Casares Quiroga.

**PARA FOMENTAR LA RIQUEZA GANADERA**

CORDOBA. — El ministro de la Gobernación ha autorizado a la Diputación provincial para adquirir una finca con destino al establecimiento de una estación pecuaria, al objeto de fomentar la riqueza ganadera de la región.

**EL DIA 4 COMENZARAN LOS DESPIDOS**

CORDOBA. — En la cuenca minera de Peñarroya comenzará el despido de obreros el día 4 de agosto. El gobernador civil se ha dirigido

al ministro de Obras Públicas para que envíe alguna cantidad para iniciar distintas obras con el fin de remediar la situación.

**ACTITUD DE UN GOBERNADOR ANTE LA DE UNOS EMPRESARIOS**

CORDOBA. — El gobernador civil se halla dispuesto a nombrar el personal que ha de intervenir en las taquillas de los espectáculos para hacer efectiva la liquidación del cinco por ciento del importe total con destino a la Junta de Protección a la Infancia.

**PARA ASISTIR A UNA CLAUSURA**

SANTANDER. — Ha llegado el director de Primera Enseñanza, señor Llopis.

Marchó con dirección a Oviedo para asistir a la clausura de los cursos de los maestros asturianos.

**"EL GOBIERNO HA TENIDO DEMASIADA TOLERANCIA"**

TARRAGONA. — Llegó el director de Industrias.

Hablando del Estatuto de Cataluña dijo a los periodistas que el Gobierno está dispuesto a aplicar la "guillotina", ya que se ha tenido demasiada tolerancia con la oposición.

**LA CRISIS DE LA PRENSA OCCASIONA "VICTIMAS"**

CACERES. — Los periódicos "Nuevo Día" y "El Noticiero" han suspendido definitivamente su publicación por dificultades de orden económico.

Solamente se publicará ahora el periódico "Extremadura".

**PROTESTA REPUBLICANA**

GIJON. — Los partidos republicanos han telegrafiado al señor Albornoz protestando el auto del Supremo reintegrando a sus funciones al juez de la Dictadura don José Alvarez Rodríguez.

Firman el telegrama el diputado a Cortes don Carlos Martínez y los representantes de los partidos.

**INFORMACION DE BARCELONA**

**Adquiere mucha mayor gravedad el conflicto planteado por los "rabassaires"**

Ha dicho el señor Maciá que tratarán de resolverlo en reunión con el ministro de Hacienda y otras altas personalidades.-Preparan una huelga que mañana comienza.-Cien detenciones. Han llegado numerosos parlamentarios

**GENERAL EN LIBERTAD PROVINCIAL**

BARCELONA. — En el decanato del Juzgado se ha recibido un exhorto de la Comisión de Responsabilidades dándole el traslado del auto de procesamiento contra el general de la Dictadura señor Rodríguez Pedret.

El procesado quedó en libertad provisional por lo delicado de su salud y su avanzada edad.

**PARA LA HUELGA DE "RABASSAIRES"**

BARCELONA. — Se ha acordado el nombramiento de un juez especial que entienda en la huelga de los "rabassaires".

**POR QUE AGREDIO A LA GUARDIA CIVIL**

BARCELONA. — Ha sido detenido Zacarías Coll, concejal del Ayuntamiento de Tarlavich, por agredir a la pareja de la Benemérita.

**LOS QUE PREPARABAN LA HUELGA PARA INMEDIATAMENTE**

BARCELONA. — Siguen detenidos los sindicalistas que se hallaban reunidos durante la madrugada última en el Ateneo de los Estudios para organizar la huelga en la próxima semana.

**HAN LLEGADO NUMEROSOS PARLAMENTARIOS**

BARCELONA. — Han llegado la casi totalidad de los parlamentarios catalanes. Se reunieron con el señor Maciá para cambiar impresiones acerca de los debates sobre el Estatuto de Cataluña.

**AUMENTAN LAS DETENCIONES**

BARCELONA. — Además de las doce detenciones practicadas en Vilafranca se han realizado otras detenciones en Castellví.

Algunos de los detenidos dijeron que habían sido maltratados por la fuerza pública, pero reconocidos por el forense éste negó que fuera cierta su afirmación.

**PARA RESOLVER EL CONFLICTO DE LOS "RABASSAIRES"**

BARCELONA. — El presidente de la Generalidad habló del conflicto de los "rabassaires".

Dijo que el conflicto comenzó por unas disposiciones del ministro de Justicia, bien orientadas, pero que resultaban inaplicables para Cataluña.

Después se publicaron unas disposiciones aclaratorias, pero las hicieron fracasar las interpretaciones de algunos jueces.

El año pasado la Generalidad dictó un laudo que resolvió de momento la cuestión. Este año la Generalidad convocó a una reunión, pero no llegó a un acuerdo.

Esperase que la Comisión mixta, presidida por el ministro de Agricultura con la asistencia del señor Carner y del señor Serra Moret, resuelva el conflicto.

En tanto la Generalidad sigue realizando una encuesta para resolver definitivamente el conflicto.

**POR QUE LES DETUVIERON**

BARCELONA. — El gobernador, refiriéndose a las detenciones efectuadas en la madrugada en el Centro de Estudios Sindicales, dijo que el número de detenidos se elevaba a un centenar, que fueron conducidos a la Comisaría, pero que a me-

didada que se les tomaban los nombres eran puestos en libertad.

Dijo que la reunión estaba autorizada por el gobernador para tratar de otros temas, no para ocuparse de otros asuntos ni para preparar alteraciones de orden público.

Cuando la reunión se suspendió trataban de la conveniencia de declarar la huelga general el día 1.º de agosto.

Dijo el gobernador que esta actitud le forzaría a no autorizar otras reuniones que aquellas cuyos motivos estén debidamente justificados en la convocatoria.

**DEL PAIS GUIPUZCOANO**

**Las medidas prohibicionistas de toda manifestación vasquista el día de San Ignacio**

Lo que sobre ellas ha dicho el gobernador.-Comenzaron las pruebas de los campeonatos nacionales de atletismo.-Quieren elevar el precio de la leche sin tope en la elevación.-El alcalde ha marchado a Madrid

**COMIENZA EL 15.º CAMPEONATO NACIONAL DE ATLETISMO**

SAN SEBASTIAN. — En el estadio Berazubi, de Tolosa, con gran animación se han celebrado las pruebas oficiales del 15.º Campeonato Nacional de Atletismo.

Han participado los equipos de las Federaciones de Castilla, Cataluña y Guipúzcoa.

En la primera jornada los atletas catalanes sumaron mayor número de puntos que los castellanos y guipuzcoanos.

El guipuzcoano Erasquin ganó el campeonato del lanzamiento del peso, y el castellano García Doctor el del martillo.

El catalán Cali obtuvo el campeonato del salto de pértiga. Mañana continuarán las pruebas oficiales.

**LA EXHIBICION DE COLGADURAS EN LA FESTIVIDAD DE SAN IGNACIO**

SAN SEBASTIAN. — En el Gobierno civil han facilitado una nota del gobernador general de las provincias vascongadas, señor Calviño, en la que se da cuenta de que ciertos elementos francamente hostiles al régimen pretendían el día 31, festividad de San Ignacio, mediante la exhibición de colgaduras realizar una maniobra confusionista desvirtuando el sentido religioso y vasquista y dándole una apariencia de protesta contra la República. Esta exhibición de emblemas religiosos se prohibió con carácter general en vista de la maniobra que se intentaba realizar.

En la nota se añade que se concede autorización para exhibir aquellas colgaduras o banderas que legalmente pueden ondear en los Centros oficiales, pues no se pretende obstaculizar manifestaciones vasquistas ni religiosas.

**EL ALCALDE, A MADRID**

SAN SEBASTIAN. — Ha marchado a Madrid el alcalde.

Se ha encargado de la Alcaldía el primer teniente alcalde, señor Torrijos.

**QUIEREN VENDER LA LECHE A PRECIOS ELEVADOS**

SAN SEBASTIAN. — Una comisión de lecheros visitó al alcalde accidental para hablarle de que desean aumentar el precio de la leche sin que se les pueda imponer un precio tope. Actualmente la leche se vende a 0'70 pesetas el litro.

El alcalde les contestó que no podía autorizar tal petición, pues si se fija un límite para el precio del pan igualmente debía fijarse para la leche como artículos que son de primera necesidad.

**ESTABLECIMIENTO DE UNA COLONIA ESCOLAR**

SAN SEBASTIAN. — Ha visitado al alcalde una comisión de maestros municipales, que le hablaron de la organización de una colonia escolar en la finca Lore-Toki, que perteneció al exrey.

Acordaron nombrar una comisión que se encargue de la organización de dicha colonia.

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## DESDE NUEVA YORK

**El oro sigue la ruta de París en proporciones fabulosas**

**LO QUE HAN TRAIIDO DOS PAQUEBOTES**

EL HAVRE. — A bordo del paquebot "Champlain" han llegado 142 barriles de oro destinados al Banco de Francia, anunciándose para mañana por la tarde el arribo del paquebot "Paris", que conduce 142 barriles más del preciado metal.

El "Champlain" ha traído, además, 107 lingotes de plata, de un valor de 13.340 dólares, para un Banco americano.

Los 142 barriles del "Champlain" han salido para París con fuerte custodia, en dos autofurgones.

Los descargamientos de oro citados suponen un valor de 13 millones de dólares oro.

## LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

**Leducq gana al "sprint" la penúltima etapa**

**SOLO SE HIZO UNA MEDIA HORA-RIA DE 25 KILOMETROS**

AMIENS. — Se ha disputado la etapa Malo-Amiéns (212 kilómetros).

En Malo les Bains, a las nueve de la mañana, se dió la salida a 57 corredores.

La etapa se ha disputado a muy poca velocidad.

Aunque se esperaba, los belgas no han repetido la hazaña de ayer.

En Amiéns los corredores fueron recibidos con gran entusiasmo.

Llegaron en pelotón siete corredores, con hora y media hora de retraso sobre el horario previsto. Poco después entraron en pelotón los restantes "routiers".

La clasificación de la etapa es la siguiente:

- 1.º Leducq, en 8 horas, 16 minutos y 49 segundos, alcanzando una media horaria de 25'603 kilómetros.
- 2.º Loncke, a un largo.
- 3.º Stoepel.
- 4.º Camusso.
- 5.º Demuyser.
- 6.º Bernard (primer individual).
- 7.º Nicolás Frantz, en igual tiempo que el vencedor.

Después entró otro pelotón en el que iba Trueba.

La clasificación general no varía.

Leducq afirma su posición al alcanzar tres minutos de ventaja sobre Stoepel, por la bonificación de cuatro que se concede al ganador de cada etapa. Además Leducq quiere alcanzar el premio especial concedido al corredor que gane más etapas. Ha ganado cinco, y Camusso cuatro.

Vicente Trueba mantiene su posición.

## SIN RESPONSABILIDADES

**Créese relativamente fácil el salvamento de la "Niobe"**

## EL TOTAL DE VICTIMAS

KIEL. — De la investigación abierta por las autoridades de Marina se desprende que no puede achacarse responsabilidad alguna a los jefes y oficiales ni tripulación del barco escuela "Niobe" por el hundimiento de dicho buque, que únicamente se debió a causas fortuitas.

La tempestad furiosa que provocó la pérdida del buque se desató de improviso y con gran violencia, no dando tiempo al comandante para conducir la nave a lugar seguro.

El "Niobe" reposa a una profundidad de veinte metros, creyéndose relativamente fácil ponerlo a flote.

El departamento de Marina confirma que la cifra total de ahogados en el hundimiento del barco-escuela se eleva a 69 entre oficiales, alumnos oficiales y marineros.

## CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES

Pídase muestras y condiciones

**GIMENEZ Y C.ª, S. en C.**  
D Jaime I, núms. 52 y 54-ZARAGOZA

SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26, 28 y 30

## MISCELANEA INTERNACIONAL

### Los chinos están reunidos en conferencia para oponerse a la invasión japonesa

**Crean los chinos que el Japón está decidido a amenazar a Pekín y a Tien Tsin.-Un importante discurso de Ismet Bajá relacionado con la política en el Mediterráneo.-Confirman que se extiende la revolución brasileña. La esposa del señor Doumer ha solicitado que no ejecuten a Gorguloff**

#### RATIFICACION DE NOTICIAS

LONDRES. — Al "Times" le telegrafian de Nueva York que el movimiento revolucionario va extendiéndose, pues el presidente de Río Grande del Sur se ha mostrado dispuesto a sostener el movimiento de Sao Paulo.

Añade que una significativa personalidad de Río Grande ha salido con 2.000 hombres a reforzar las tropas rebeldes que luchan en Sao Paulo.

#### LA VIUDA DE M. DUMER PIDE EL INDULTO DEL QUE ASESINO A SU MARIDO

PARIS. — La viuda del presidente Paul Doumer se ha dirigido a los Poderes públicos pidiendo el indulto del ruso Paul Gorguloff, autor del asesinato de su esposo.

#### PARA QUE AUSTRIA OBTENGA EL EMPRESTITO

VIENA. — En un discurso que ha pronunciado ante el Consejo Nacional, el canciller ha recomendado la adopción rápida del protocolo de Lausana en términos que equivalen a plantear la cuestión de confianza.

Ha insistido sobre el hecho de que las demás potencias que pueden participar en el empréstito a Austria esperan esa ratificación y esa medida—añadió—no constituirá una traición con respecto al país, sino el único medio de asegurar en Austria el elemento alemán.

#### PARA DESARROLLAR LA AVIACION EGIPCIA

ALEJANDRIA. — Se asegura que el Gobierno egipcio ha aprobado una resolución encaminada a desarrollar los servicios de la aviación egipcia.

Con arreglo al plan establecido se creará un aeropuerto en Dekeila, cerca de Alejandría, construyéndose, además, un aeródromo en Mars Matraugh y otro en En Arih.

Al mismo tiempo el Gobierno adquirirá en Inglaterra cinco hidroaviones, que serán confiados a oficiales egipcios que han cursado sus estudios en la Escuela de Aviación de Abu-Sueir; otro oficial egipcio pilotará el primer avión de transporte que intentará la travesía del desierto occidental hasta Marsa-Matrough.

Por otra parte se asegura que el subsecretario de Estado en el ministerio de Transportes, Malmoud Shaker bey, hará un viaje a Londres para tratar de la ampliación del puerto de Alejandría y de diversas construcciones aeronáuticas.

#### ISMET BAJA DIJO ALGO DE TRANSCENDENCIA POLITICA

CONSTANTINOPLA. — Comunican de Izmir que Ismet Bajá, en el momento de la inauguración del monumento al presidente Mustafa Kemal Bajá, pronunció un importante discurso. El primer ministro dijo, entre otras cosas, que "durante los

últimos años se ha demostrado que la presencia de nuestro país en el Mediterráneo no es sólo un derecho, sino una necesidad de la civilización. Nuestro país en el Mediterráneo es un elemento de paz, porque estamos unidos a otras naciones con sólidos y fieles lazos de amistad. La causa de nuestro pueblo, es pues, la causa de toda nación civilizada. Nuestro país debe su existencia a su propia voluntad y nuestra nación está fundada en principios muy humanos y muy modernos. Para una sociedad retrasada no hay otro camino que la paz y el trabajo".

#### PARA RESISTIR A LOS JAPONESES

PEKIN. — Se está celebrando en esta capital una gran Conferencia político-militar nordista, bajo la presidencia del mariscal Chang Sue Ling, a fin de acordar las medidas a adoptar para resistir por la fuerza a los invasores japoneses en el distrito de Jehol.

En la Conferencia se ha declarado que el Japón trata a toda costa de derribar a Chang Sue Ling y amenaza tacar Tien Tsin y Pekín, en el caso de que los ejércitos chinos acudan en socorro de las poblaciones amenazadas de Jehol.

Los miembros de la Conferencia han acordado dirigir un llamamiento a la cooperación de los jefes militares de las provincias para imponerse a la invasión japonesa.

## MALAS HORAS

**En un día hubo tres accidentes de aviación en Polonia**

**EL BALANCE ES DE SIETE MUERTOS**

VARSOVIA. — Durante las últimas 24 horas la aviación militar polaca ha sufrido tres graves accidentes de aviación.

Anoche, a última hora, cayó un aparato en las inmediaciones de Lemberg, resultando sus dos tripulantes muertos.

Esta mañana ha caído a tierra otro avión, cerca de Konin, muriendo sus dos tripulantes.

Finalmente esta tarde, a primera hora, un tercer avión militar ha sufrido un accidente, hallándose volando sobre las cercanías de Pasen, cayendo violentamente a tierra y muriendo sus dos ocupantes.

## ¿A PESAR DE LA CRISIS?

**Exito de unos viajes de turismo con rumbo desconocido**

## COMO EN LA GRAN BRETAÑA

BERLIN. — La dirección de la red de Westfalia, de los ferrocarriles del Reich, ha realizado con éxito insospechado un interesante experimento con la formación de "trenes de turismo con destino ignorado", innovación ya realizada con buen éxito por los ferrocarriles ingleses.

Los trenes con destino ignorado ofrecen a los viajeros, con el 50 por 100 de rebaja, un viaje de turismo de gran atractivo.

En el momento de abonar su billete el viajero tan sólo sabe que le cuesta la mitad del precio ordinario, y que es válido por un número dado de kilómetros, en dirección Norte o Sur, pero siempre hacia territorios pintorescos, en los cuales la dirección de los ferrocarriles ya tiene adoptadas todas sus disposiciones para que los viajeros hallen buen alojamiento y buenos guías para visitar monumentos, paisajes pintorescos, etc.

El primer tren de esta naturaleza ha salido de Essen con 800 plazas, que fueron cubiertas con ocho días de anticipación.

## BUEN SENTIDO

**El aviador De Gronau no quiere intentar una aventura descabellada**

BERLIN. — El aviador alemán von Gronau, que después de haber realizado por tercera vez la travesía del Atlántico, siguiendo la ruta septentrional, se encuentra en Montreal esperando condiciones atmosféricas favorables para continuar el vuelo hasta Chicago, ha enviado un radio desmintiendo la noticia de que se proponga continuar su vuelo sobre el Océano Pacífico, para llegar hasta el Japón y emprender el viaje de regreso a Alemania, vía India-Mediterráneo, dando así la vuelta al mundo.

**Noticias de Última hora en la página 13**

# GUIA MEDICA

## FARMACIAS de GUARDIA en la presente semana

LAMARCA.—Avda. Madrid, 145.  
ARPAL.—Camino San José, 21.  
OASAÑA. — Coso, número 135.

GRACIA ZATORRE, Alfonso, 20.  
JORDAN. — Cerdán, número 65.  
LORENTE. — Fuenclara, núm. 2.  
SANCHEZ BAJO.—H. Cortés, 9.

BOSQUED. — Independencia, 16.  
VDA. DE ROJAS. — Jusibol, 2.  
ANOS. — San Pedro Nolasco, 1.

**CASA DE SOCORRO: Coso, número 143 -- Teléfono 39-15**

## GARGANTA, NARIZ Y OIDO

### Dr. ALONSO LEJ

Profesor de la Facultad de Medicina

ALFONSO I, número 21, principal (Entrada, Torre Nueva, 44)

### Dr. JOSE DUERTO

Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
CALLE DEL COSO, número 95

## ANALISIS CLINICOS

### Dr. de G. Rocasolano Turmo

vacunoterapia y Análisis Clínicos. Tratamiento eficaz y rápido de forúnculos y supuraciones rebeldes.

Consulta de 8 a 6  
ASEO SAGASTA, 26 cuadruplicado  
Teléfono 43-48

## CORAZON, PULMONES, RAYOS X

### Dr. LOPEZ BUERA

Consulta: 12 a 1 y 4 a 6  
CALLE DEL COSO, número 47

## MEDICINA INTERNA

### RUIZ MOSSO

Medicina general

CALLE DE COSTA, número 14  
Consulta de 8 a 5

## ENFERMEDADES DE LA MUJER

### G. SORIANO PEREZ

Partos. — Rayos X. — Diatermia. Electricidad médica y Sol de altura  
Consulta de 6 a 9  
JERDAN, 38. — Teléfono 39-54

## N I Ñ O S

### DOCTOR PEREZ ALBERT

Enfermedades de los niños

Rayos X

Consulta de 11 a 1 y 3 a 5  
ALFONSO I, 28. — Teléfono 26-28

DISPONIBLE

## PIEL Y VIAS URINARIAS

### Dr. LAMBAN FALCON

Especialidad de la piel  
Consulta de 12 a 1 y de 3 a 5  
COSO, 132 duplicado

## CLINICA MURO

sifilis. Venéreo-Matriz. impotencia  
Consulta de 11 a 2 y 3 a 9  
MARTIRES, 16, pral.—Teléf. 17-87

## MENTALES Y NERVIOSAS

### Dr. LEGA RIOS

Electricidad médica  
Consulta de 2 a 6.—COSO, 10, 8.

## ODONTOLOGOS

### Dr. MUNDI

Médico dentista  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 7  
COSO, 8, entrel. (frente Audiencia)

### JUAN CASTEJON

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7  
P. del PILAR, 26 (esquina Alfonso I)





PUBLICITAS

### SANATORIOS del PIRINEO ARAGONES, S. A.

Boltaña (Prov. Huesca).



Vista parcial del Sanatorio de Boltaña (650 m.)

En este Sanatorio se inicia el tratamiento de los enfermos y luego se los traslada al de PINETA. Rayos X, laboratorio, sala de operaciones, etc. Cuerpo médico como en Pineta. Precios, todo comprendido, desde Ptas. 15. Comunicaciones esp. en autos propios iguales como para Pineta.

Soliciten informes

### SANATORIOS DEL PIRINEO ARAGONES, S. A. PINETA (Bielza)



VISTA GENERAL DEL SANATORIO DE PINETA (1400 M.)

Frondosos pinares. Condiciones climáticas insuperables. Instalaciones modernas. Médico Director Dr. Isaac Noquera y dos médicos internos. Comunicaciones en autos especiales desde Zaragoza, todos los Martes a las ocho de la mañana, Aereo San Roque (frente Hotel Oriente - desde Barcelona, todos los sábados a las dos (tarde).

SOLICITEN INFORMES



### BANOS DE FITERO, S.A.

NAVARRA

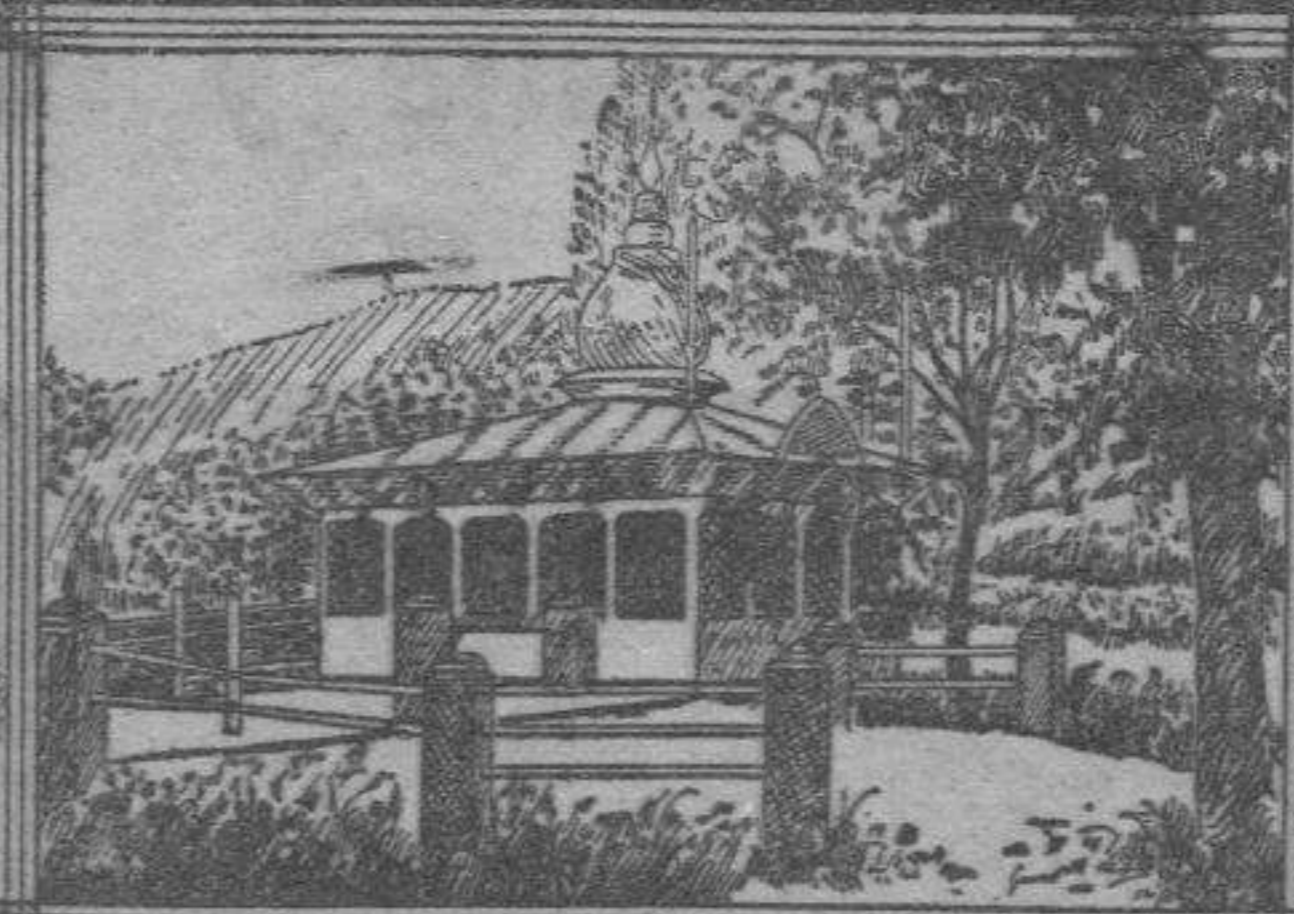
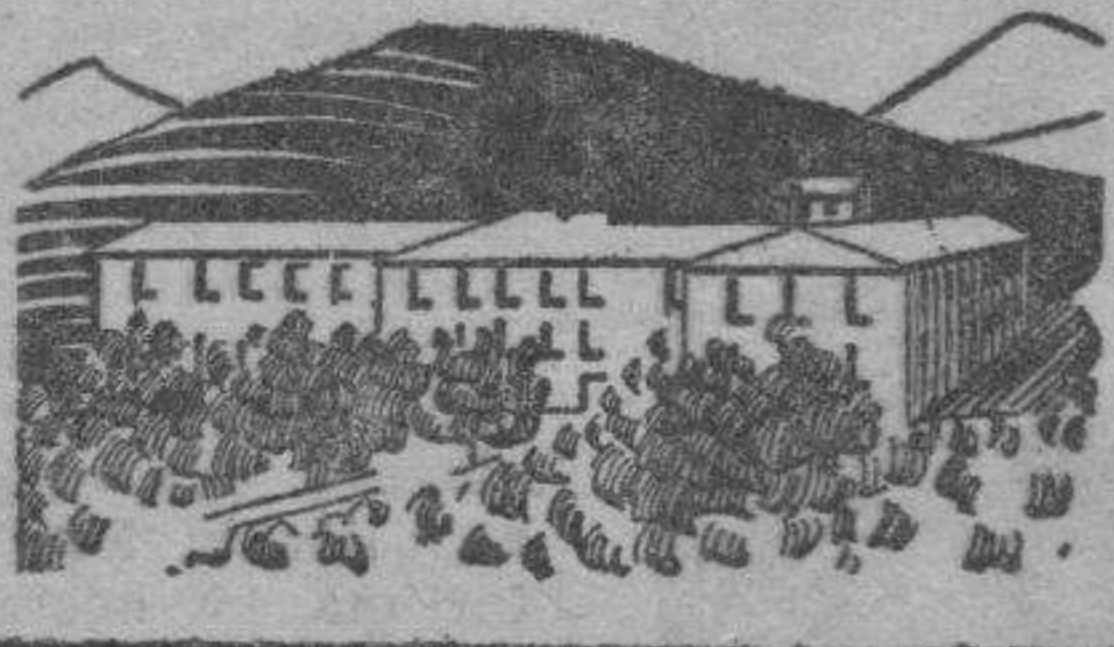
Agua termal-radiactiva

Reumatismo: Gota; Artritis; Parálisis Traumatismo; Enfermedades nerviosas

Establecimiento nuevo: 15 junio a 10 octubre. Establecimiento viejo: 15 junio a 30 septiembre.

Automóviles en Tudela y Castejón

Detalles: Administradores de los Establecimientos.



### BALNEARIO DE BELASCOAIN

Terraza de la fuente. Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre

Agua clorurada - Sódicas, Bicarbonatadas, Nitrogenadas, Variedad litínicas

Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vesical, Gota y Diabetes-sacarina.

Especiales en la litiasis renal y hepática

Excelente y pura agua de mesa para régimen de los artríticos

Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Buriada, la mejor de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

Administración: San Ignacio, 12-PAMPLONA (Navarra) Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BAÑISTA EN BELASCOAIN



## JACA

820 metros sobre el nivel del mar

CLIMA IDEAL - Centro de Turismo

Informes: Sindicato de Iniciativa de Jaca

Universidad de Verano

Enseñanza de Idiomas Extranjeros

Informes: Secretaría de la Universidad de Zaragoza

Recomendamos:

HOTEL MUR

Grandes reformas. Teléf. 40. Garage

HOTEL PARIS

Confort moderno, precios económicos

HOTEL LA PAZ

Garage, confort moderno

AUTOMOVILES BANDRÉS, Construcción de piezas de recambio. Garage

Chocolates superiores de JUAN LACASA y Hermano

### Agua y Balneario

## BETELU

a una hora de San Sebastián, vía Pamplona

Abierto desde el 15 de Junio

Pidanse prospectos a

FARMACIA MODERNA

Dr. Gracia Zatorre

D. Alfonso I, 20 - Teléfono 2864

ZARAGOZA

ZARAGOZA



## "SANATORIO DE PANTICOSA"

El clima ideal A 1.250 metros

ABIERTO TODO EL AÑO

Pensiones de 13 a 30 ptas.

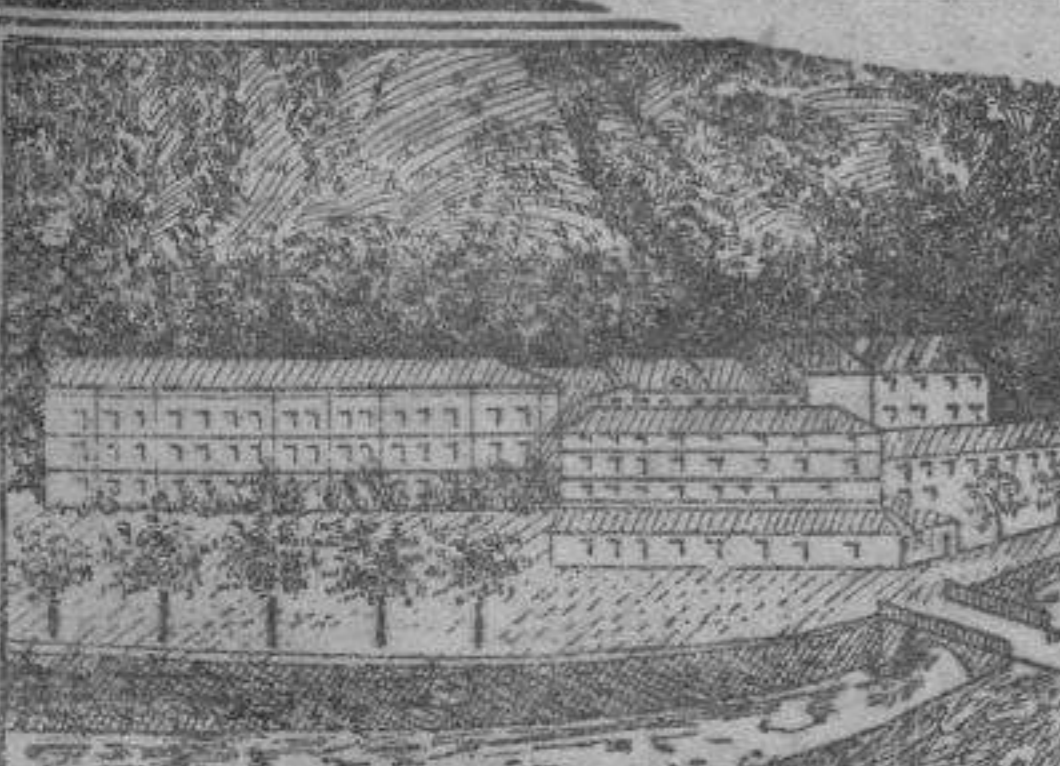
incluida asistencia facultativa

Informes y folletos gratis en Zaragoza:

Paseo de Sagasta, 25

Teléfono 11-33

PANTICOSA PIRINEOS S. A.



## ESTABLECIMIENTO BALNEARIO DE ARNEDILLO (LOGROÑO)

Agua clorurada-sódicas, hipertermal, sulfatado cálcico, magnésico y ferro-silíceo, de gran mineralización y muy radiactiva.

ESPECIALISIMAS para la curación del artritis y reumatismo en todas sus formas, principalmente en la ciática, gota, escrofulismo, contracturas, luxaciones, fracturas, heridas (en particular de arma de fuego), úlceras, gripe mal curada, etc. etc.

Aplicaciones completas de LODOS VEGETO-MINERALES NATURALES únicos en España

HOTEL DEL BALNEARIO Precios moderados, excelente trato, todo confort ESTANCIA TRANQUILA. CLIMA MUY SALUDABLE. ALTURA DEL ESTABLECIMIENTO SOBRE EL NIVEL DEL MAR 651 METROS. Visto a la estación de CALAHORRA Temporada 15 junio a 30 Septiembre - Detalles, folletos y tarifas: Adm. del Balneario



Baños de Barro



## HOTEL BALLESTER

BRONCHALES (Teruel)

Teléfono 1

Temporada: Primero junio al 30 octubre. A 1.700 metros de altura sobre el nivel del mar. Hotel, gran confort, calefacción, agua corriente, timbres, luz, etc. Cocina española. Exuberantes pinares y abundantes fuentes. Aparte café y garage. Estación ferrocarril Teruel y Santa Eulalia. Para informes en el mismo Hotel.

### Fábrica de HIELO

Cristalino - Esterilizado

Grandes Cámaras de depósito

## "LA GREMIAL"

Elaboración de Gaseosas y Sifones

"Soda Gremial" "Orange Gremial"

Producto nacional del jugo de naranjos de Valencia.

Concesionario de COCA-COLA

Todo fabricado con agua esterilizada - Servicio a toda la Comarca

HERNAN CORTES, 42 - Teléfono 3768 - ZARAGOZA

Depósito de Hielo y Gaseosas en las Delicias, "Bar Lamerca".

PRUEBEN LA GASEOSA ESPECIAL



SECCION DE HIELO

SECCION DE ESPUMOSOS

## BAÑOS MINERALES DE TIERMAS PROV. ZARAGOZA



Agua clorurada sódicas sulfurosas - Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón. Temporada oficial del 15 Junio al 30 Septiembre.

Informes al administrador del Balneario en el mismo



Opel 4 y 6 Cil. económicos de compra y de sostenimiento

## AMBROSIO ARANDA TORRES COSTA, 8 ZARAGOZA



General-Motors Máxima selectividad y alcance



Cámaras Frigidaires para Industrias y particulares

AQUI COMO EN MADRID

# La elegante piscina zaragozana y sus ilustraciones



Ilustraciones de la piscina zaragozana, elegante por excelencia, donde cada día se reúne un selecto público de bañistas, abundando la mujer, que ocupa en este moderno aspecto preeminente lugar, siendo la nota alegre y mundana del recinto zaragozano.

(Foto. A. de la Barrera)

Presume de piscinas Madrid. Las revistas de la capital lucen ilustraciones de las "sirenas", de las bellezas que asaltan las modernas piscinas.

Madrid está muy contento con el estreno de sus piscinas. ¡Eso de que en Barcelona se bañaran...! Ahora la capital, de pronto—¿tendrá que ver algo esto con la República?—se ha lanzado a la vida higiénica y las niñas que se tienen de elegantes y modernas hacen vida de piscina, de deporte, dando de lado los prejuicios de otras generaciones.

Pero no es sólo Madrid la especialista de la inmersión en el recinto embaldosado. Muchas capitales de provincia han construido este año piscinas para las elegantes de "playa", para los ímpetuosos amantes del trampolín, y así el baño en estío y la natación como ejercicio comienzan a ser un imperativo higiénico en las generaciones de nuestras juventudes.

Zaragoza tenía ya años atrás esta piscina de elegantes, bien cuidada, que el entusiasmo "ibérico" creó. Esta temporada la piscina ha alcanzado un máximo esplendor con el concurso de la mujer, y así diariamente puede verse reunido en la piscina zaragozana un selecto público

femenino que pone en el precioso marco una nota de distinción, modernidad y cosmopolitismo.

La piscina zaragozana, en estos días calurosos, recibe la bulliciosa alegría de nuestra juventud y en nada desmerece su bien cuidado conjunto de las más afamadas piscinas cuyas ilustraciones vemos en esta época calurosa en las portadas de revistas como nota de frivolidad, de elegancia, de higiene, de vida nueva.

Este año las mujeres han invadido con sus siluetas armoniosas la piscina zaragozana y lo más distinguido de nuestra sociedad se reúne para tributar su culto al sol, al agua, a la natación, el más completo de todos los deportes.

Nota simpática zaragozana la de la piscina del Club deportivo, a la que dedicamos, como ilustración, las siguientes estampas:

El mojado siente una tentación irresistible a mojar a los demás.

\*\*\*

Lo que más resisten las mujeres a meter en el agua es la cabeza, porque los materiales de belleza no acostumbran a ser impermeables.

\*\*\*

Instintivamente cuando vemos bucear a un nadador contenemos la

respiración para establecer comparaciones y descubrir nuestras posibilidades.

Los virtuosos del salto se ejercitan con noble afán de superación para componer la figura artística, para lograr el estilo que las carreras de natación establecen. Aquí varios saltos en conjunto y una perspectiva curiosa de un volador de piscina. Los atrevidos y los "prudentes", cada uno dentro de su clase, compiten en la más perfecta ejecución del ejercicio, pudiendo apreciarse en algunos de ellos una pureza de estilo que no tiene que envidiar a la de los campeones.

(Foto. A. de la Barrera)



## UN MANIFIESTO

# Para el homenaje a D. Antonio Royo Villanova

Circula por toda España un manifiesto en el cual está contenida la iniciativa de rendir un homenaje a don Antonio Royo Villanova. La razón del homenaje está, según los iniciadores, en que "no de ahora, sino de siempre, con lo que se opone el más solemne mentís a quienes, movidos por la pasión, aseveran lo contrario, viene el ilustre catedrático don Antonio Royo Villanova sosteniendo pugna, a nombre de España, no contra las legítimas aspiraciones de Cataluña, en lo que tengan de identidad fraternal, sino contra la pasión desbordante de sus directores de opinión. Bastaría hojear el "Diario de las Sesiones del Congreso de los Diputados" y del que fué Senado, durante los últimos treinta años, para que la consecuencia quedara manifiesta y para evidenciar, por modo indubitable, esta oposición dictada por una austera interpretación del deber y para estudiar el liviano reproche, desprovisto de fundamento, de quienes aseveran que son otros los móviles que determinan la opinión pública para rendir un homenaje, desde el santuario de la conciencia, al hombre insigne que es ejemplo admirable de lealtad a una convicción".

La idea surgió en Aranda de Duero. Debía abrirse una suscripción nacional para regalar una casa al señor Royo Villanova "como homenaje de admiración y tributo de gratitud por su inteligente, decidida y valerosa campaña contra los funestos excesos del Estatuto catalán.

Recogiendo esta feliz iniciativa la Federación de Clases Medias de Valladolid convocó una reunión a la que asistieron representaciones de todos los elementos de la ciudad castellana que don Antonio Royo Villanova representa en las Constituyentes y en la que tiene la doble tribuna de la cátedra y el periódico. Designada para organizar y dirigir el homenaje, esta Junta se dirige a todos los españoles que, con plena conciencia de los deberes que en esta hora crítica impone el patriotismo, quieran demostrar su simpatía y adhesión al hombre que con mejor fortuna ha acertado a expresar el sentimiento nacional".

Dice el manifiesto, suscrito por representantes de organismos castellanos:

"Por eso nosotros, respetuosos con el Poder constituido, como lo es el hombre a quien rendimos homenaje, invitamos a todos a contribuir a éste, especialmente a los republicanos fervorosos que tengan de la República el alto concepto que tenían aquellos hombres insignes que se llamaron Ruiz Zorrilla, Castelar, Salmerón, Costa, Muro, todos los cuales sentaban como postulado de democracia el mantenimiento de una unidad basada en la geografía, afirmada por la historia, consolidada por la voluntad y el esfuerzo del pueblo en una convivencia secular".

"Para que el homenaje a don Antonio Royo Villanova tenga, como debe tener, carácter genuinamente popular y patriota, se admiten en la suscripción todas las cuotas, desde la mínima de una peseta hasta las que inspiran la generosidad de las entidades y personas acaudaladas, siguiendo el ejemplo de públicos ofrecimientos".

La suscripción queda abierta en aquellos periódicos de Madrid y de provincias que espontáneamente presten acogida a la iniciativa y en los puntos que se anunciará oportunamente.

A fin de centralizar los ingresos, se abre una cuenta corriente en el Banco Castellano, de Valladolid, y sucursales en dicha ciudad del Hispano Americano y Español de Crédito, con la razón "Comité Homenaje Royo Villanova".

## LA VIDA OBRERA

### C. N. T.—CONVOCATORIA

Se nos solicita la publicación de esta convocatoria:

"A todos los trabajadores de la sección Yeso y Cemento se les ruega pasen por la secretaria del Sindicato mañana, lunes, a las siete de la tarde, para comunicarnos un asunto de gran interés.

En la seguridad de vuestra puntual asistencia, os desea salud La Junta de sección".

Aunque a propósito las mujeres llevan trajes sintéticos, al salir del agua los estiran para taparse unos milímetros más.

\*\*\*

El "recordman" cuida de su forma en la piscina, ajeno a otras frivolidades.

\*\*\*

El debutante lleva ese sello fatal de blancura que le señala como enfermo entre los bronceados al sol.

\*\*\*

No falta en la piscina el señor que va a adelgazar y muestra su enorme barriga, que pretende desinflar a costa de sudar.

\*\*\*

El saltador repite los estilos desde el trampolín con insistencia de actor durante el ensayo.

\*\*\*

Nada más indómito que esos ani-

males de goma que pretende, inútilmente, domesticar el bañista buscándoles estabilidad en el agua.

\*\*\*

En el "tostadero" se forman las "peñas" y lo mismo se habla de política a plena luz que se inicia un "firt" ultravioleta.

\*\*\*

No faltan tampoco las señoras laboriosas que van allí a buscar fresco, sombra bajo los árboles, mientras sus niños se tuestan al sol.

\*\*\*

La piscina es diferente al río: más íntimo el lugar, más reposado y señorial.

\*\*\*

Dan ganas de empujar a los curiosos que, vestidos, se acercan al borde de la piscina.

NARCISO HIDALGO

(Fotos de La Barrera).



CHISTOLOGIA

—Este año, Ricardito, no has tenido ningún premio en el colegio.
—Sí, papá; he ganado el de molestia.
—Enséñamelo.
—No lo dan... por lo mismo, porque es de molestia.

—Diga usted: ¿Qué fué del Delfín, el futuro Luis XVII, después de la muerte de su padre?
—Después de la muerte de su padre... se quedó huérfano.

—¿No sabe usted quién mató a César?
—No, señor.
—Bruto.
—¿Y por qué soy bruto?

CORRESPONDENCIA

Aquí me tenéis de nuevo entre vosotros. Vengo lleno de moscas. Del campo, sólo se puede regresar así. Además, estos días de descanso han contribuido a que aumentase el caudal de paciencia que para todos vosotros necesito. Alguien me lo pagará.

De todas formas, debo advertir que entran en turno los trabajos de Dionisio Adrián, A. Pñol, A. Sanz, Mari, Miguel y Manuel Clemente, Emiliano Prat, Vicente Tena, Emiliano Irigoyen, Pilar Huguet, José Carilla, José María García, Pascual Floreal, Luis Diarte, Paco Jesa y A. Laborda.

Voluntad e inspiración es lo que os desea,

VUESTRO SECRETARIO

A LOS NIÑOS Y NIÑAS

Pensaba escribir un cuentecillo para enviarlo a LA VOZ DE ARAGON, cuya Página Infantil leemos todas las semanas en esta aldea osense, deleitándonos con la lectura de vuestros ingeniosos cuentos y chistes y admirando vuestros bonitos dibujos. Pero al decidirme, por primera vez, a ponerme en relación con vosotros, simpáticos aragoneses, prefiero hacerlo enviándoos estas líneas para saludaros a todos con sincero y cordialísimo cariño, en nombre mío y en el de todos mis queridos amiguitos y amiguitas, los cuales se han alegrado mucho al decirles lo que yo pensaba hacer y han prometido aplicarse mucho, en nuestra escuela, con el fin de poder ellos también enviar pronto cuentecillos y dibujos para que los publique LA VOZ DE ARAGON, juntos con los vuestros.

Os parece bien, ¿verdad, queridos amiguitos? Por hoy, pues, nada más; recibid todo el cariño de estos niños y niñas de La Paül (Gurrea de Gállego) que, desde su aldea, se complacen en enviar a todos los niños y niñas un afectuosísimo y cariñoso saludo.

En nombre de todos,
GLORIA ABRIL
La Paül (Huesca).

El mayor monasterio

El monasterio mayor está en un país protestante, en Inglaterra.

Es el convento de cartujos de Parkmister.

El claustro mide 180 metros de lado, y alrededor de él están las celdas de los monjes.

Sabido es que las celdas de los cartujos son en realidad cuartos completos, compuestos de cuatro habitaciones, dos arriba y dos abajo, y además un pequeño espacio para taller.

A todo pobre que llama a la puerta de la cartuja inglesa, se le da una ración de pan y un penique, moneda equivalente a nuestros diez céntimos.

Antes se daba más, pero la procecion de los mendigos que llegaban a Parkmister alcanzó tales proporciones, que las autoridades se vieron obligadas a suplicar a los monjes que moderasen su generosidad.

UN ROSAL ANTIGUO

Créese que el rosal más viejo del mundo es uno que hay al lado de la catedral de Hildesheim, en Alemania. El tronco tiene más de un pie de grueso y sus ramas cubren toda la parte de la iglesia que da al Oriente. En el verano produce flores sin cuento. Su edad es desconocida completamente; pero por documentos que existen, queda probado que un obispo llamado Hericlo, que vivió hace mil años, colocó una piedra para tapar las raíces del rosal, que aún existe.

CURIOSIDADES GRAFICAS



¡Qué terrible momento para la infeliz Florinda! ¡Bien ajena estaba ella del peligro que le rodeaba!

Fué el caso, y va de cuento, que la pobre había salido de casa, por encargo de su abuelita, a comprar no sé qué cosa; pero lo cierto es que cuando más distraída estaba, haciendo colecta, ¡pum!, se le presenta nada menos que una comisión de la tribu de los Arzapillilis, dispuesta a llevársela para secuestrarla. Afortunadamente, no lo lograron, pues fué bastante con que el perro lanzase tres ladridos y afilase los colmillos, para que aquellos forajidos pusieran pies en polvorosa. En la huida abandonaron collares, anillos, lanzas y todo cuanto de valor llevaban, con lo que Florinda logró un capitalito, más que decente, para poderse casar.

Como Florinda era muy buena, y a los niños buenos Dios nunca los abandona, a ver si vosotros, siendo también buenos, os encontráis alguna vez con la tribu de los Arzapillilis y os dejan todo su tesoro.

Página infantil



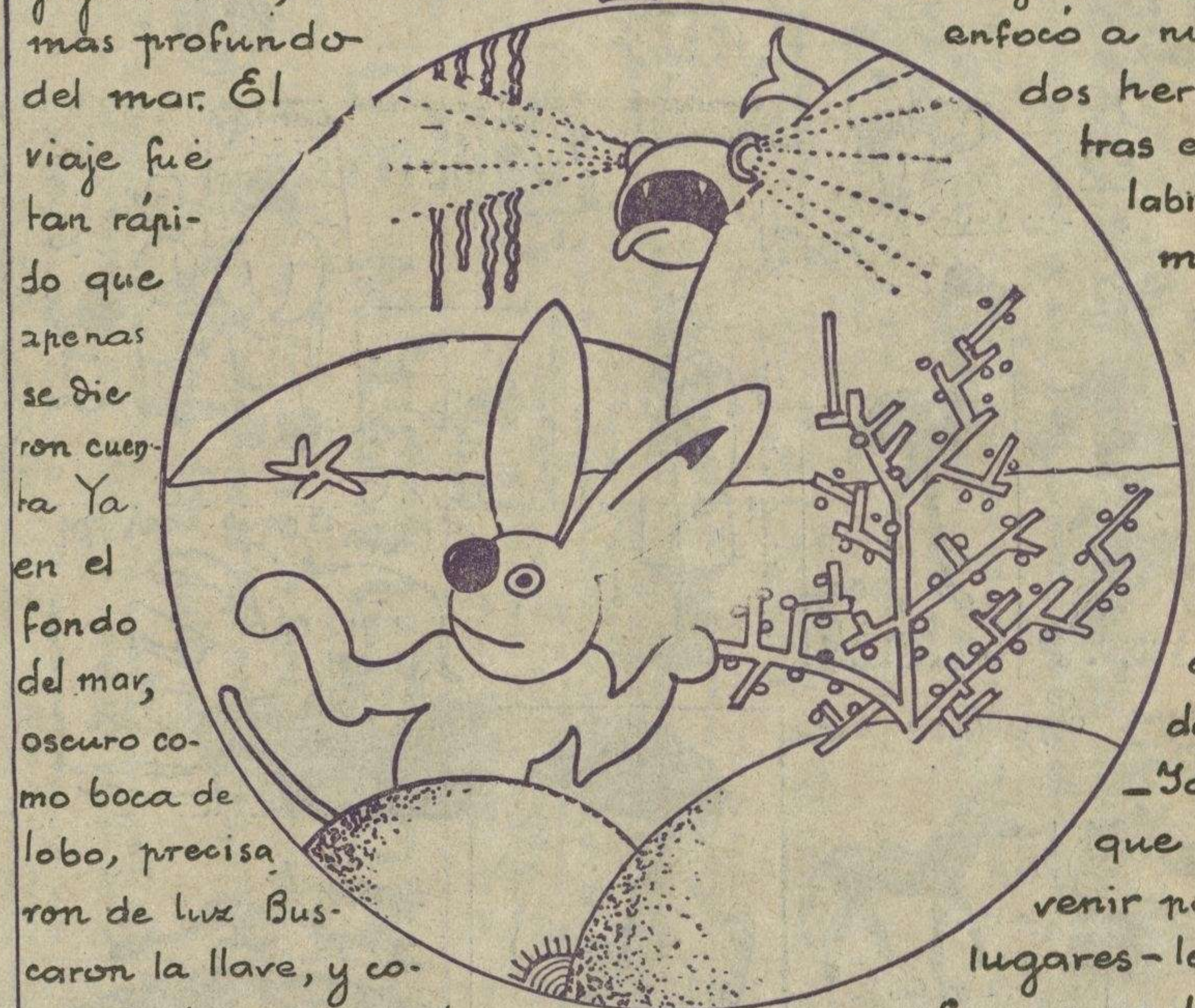
Aventuras del sabio Canuto, que es tan listo como bruto

(Continuación)

CAPITULO XXI

transportados sobre una tortuga de proporciones gigantestas, hacia lo mas profundo del mar. El viaje fué tan rápido que apenas se dieron cuenta Ya en el fondo del mar, oscuro como boca de lobo, precisaron de luz. Buscaron la llave, y como si no, y creyendo Zenón haberla encontrado, apretó un botón que no era otra cosa que una flor de coral. Así hubiera estado apretando medio

siglo para salir de aquellas tinieblas, si no es por la oportuna aparición de un pez foca, cuyos ojos despedían un rayo de luz que enfocó a nuestros dos heroes, muertos en sus labios asomaba una sonrisa en pago a la ignorancia que habian demostrado. —Ya sabiais que ibais a venir por estos lugares— les dijo el pez-foca— pero tened mucho cuidado, por que aqui,



# CONCURSO DE DIBUJOS ANIMADOS

(COLABORACION INFANTIL)



# CONCURSO DE CUENTOS INFANTILES

## UN TIMON IMPROVISADO

Marcos y Mateo salieron a pescar juntos, como de costumbre, un día de primavera. Todo fué bien al principio, pues hacia un tiempo bonancible, por lo que los dos pescadores se las prometían muy felices. Pero de pronto, por un capricho del dios Eolo, que

comenzó a soplar como un fuelle, la mar principió a agitarse de modo alarmante y, entre los embates de las olas y el soplo del viento, la frágil embarcación estuvo a punto de zozobrar cien veces, lo cual puso de muy mal humor a Marcos y Mateo. Luego de pasar las negras y las moradas, los dos pescadores vieron que la cosa se ponía mal para ellos, pues la vieja barca perdió el palo, la vela y el timón, que es lo más importante que puede perder una embarcación en el mar.

## PENSAMIENTOS

El porvenir de un niño es producto de la herencia, la alimentación y el ambiente que le rodea.

El hombre se afana por inventar algo nuevo cuando sabiendo un poco de lo viejo tendría bastante fortuna.

Al médico que porque curó a un enfermo con un medicamento crea ahorrarse estudiar otros recursos para igual dolencia, no le cabrán los desengaños en la capa.

Curar a diez hombres es más fácil que a una mujer; diez mujeres que un niño. Esto que dicen los chinos es verdad allí y en los antípodas.

Al fin de tantas fatigas, sin embargo, Eolo se cansó de soplar y debió acostarse a dormir la siesta, porque se calmó la furia del mar y ya no amenazó tanto peligro a los pescadores. Pero entonces vieron que se encontraban sin vela, ni timón y que, por lo tanto, les iba a ser difícil el regresar al puerto.

Los dos pescadores vieron venir un pez espada, que fué de pronto y les metió la cola y con ésta hicieron de timón y les puso a salvo.

AURELIO JULIAN MARTIN

Once años.—Segura de Baños, 19. 6, 1932.

## VICTORIANO SANCHEZ Zaragoza.

### PIEL DE ASNO

Era un rey que tenía una hija muy guapa y muy buena. Este rey, para aumentar su territorio, quiso casar a su hija con el príncipe de un reino vecino; pero la princesita no quería. A pesar de los regalos del príncipe y del deseo del rey, la princesa no quería casarse.

—Es muy feo, papá—decía la princesa— y muy haragán. Yo no me casaré con él...

—Pues te tienes que casar—gritó furioso el rey.

Un día que estaba llorando la princesa se le apareció su hada madrina.

—No te apures, princesita—le dijo el hada—; como eres buena, yo te protegeré. Ponte esta piel de asno que te traigo y podrás salir del palacio sin que nadie te conozca.

Con aquel extraño disfraz salió de su casa. Nadie la conoció. La princesa empezó a caminar. Después de un rato de andar llegó a otro reino, donde la princesa, para ganarse la vida, tuvo que dedicarse a guardar cerdos.

Una mañana que estaba la princesa—sin que la piel de asno le cubriese la cara—cuidando los cerdos, pasó por allí el príncipe, que iba de caza.

El príncipe, al ver aquella belleza, se enamoró y quiso hacerla su esposa. La princesa se casó con él, que era muy bueno. El príncipe de la princesa, arrepentido de haberla querido casar a la fuerza, la perdonó y asistió a la boda.

La boda fué rumbosa. Hubo muchos regalos y dulces para todos. Todos la querían mucho y estaban muy contentos de tener una reina tan guapa y tan buena... Y colorín colorado, este cuento se ha acabado.

PILAR UTRILLA

Trece años.—Valmadril (Zaragoza).

## HURTO DE UVAS



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## AUDACISIMO INTENTO DE ATROCO

**HUELVA.** — En el pueblo de Sierra han intentado cometer un atraco audacísimo que ha motivado muchos comentarios.

A las cuatro de la tarde unos sujetos asaltaron la Casa de Banca de don Domingo Yefenas, exigiendo a éste el dinero que hubiese en caja al mismo tiempo que le amenazaban con pistolas.

El banquero se negó a entregar el dinero y dispararon contra él, hiriénolo de gravedad.

Huyeron al momento, desapareciendo en el campo.

Poco después la Guardia civil se puso en campaña al mando del alférez don Francisco Picharío.

Las fuerzas tuvieron el mejor acierto, persiguiendo a los ladrones y les detuvieron luego de cruzarse unos cuantos disparos.

## COCHE ARROLLADO POR EL TREN

**CORDOBA.** — En el paso a nivel de Pedroche, a dos kilómetros de la capital, un automóvil con quince viajeros, de la línea de servicio público a Villaviciosa, fué arrollado por el rápido de Sevilla.

La guardabarrera, al ver el coche en medio de la línea, cerró las compuertas y dejó al chófer en situación tal que no podía maniobrar en intento de salvación.

El auto fué arrastrado muchos metros y quedó destrozado.

Dos viajeros quedaron gravísimamente heridos y cinco leves.

Fueron llevados a la capital y asistidos en la Casa de Socorro.

Uno de ellos, apodado "el Capón", murió al ingresar en el Hospital.

El otro herido gravísimo se llama Rafael González.

## DESPUES DE UN VIAJE

**CADIZ.** — El barco petrolero "Campanones" ha entrado en el dique de Matagorda después de su primer viaje y su primer éxito.

## LA SITUACION SE AGRAVA

**CADIZ.** — Anunciaron hoy que es inmediato el despido de obreros en los astilleros.

La situación se agrava y se agravará mucho más porque en plazo breve terminarán la construcción del petrolero "Campeche", que está en la grada.

## PARA RENDIR HOMENAJES

**CADIZ.** — El lunes se reunirán en el Ayuntamiento las fuerzas vivas para tratar del I Centenario de Castelar y de la inauguración del monumento a las Cortes de Cádiz.

## ROBO MUY PROVECHOSO

**CADIZ.** — Elena Televa ha denunciado que los ladrones entraron en su domicilio por una ventana, que forzaron.

Se llevaron un collar de piedras preciosas, dos pulseras, cuatro sortijas, un bolso de oro y otros objetos muy valiosos.

## PETARDO EN UNA SACRISTIA

**EL FERROL.** — En la sacristía de la iglesia de San Julián estalló un petardo arrojado por una ventana.

El hecho ocurrió a las once y media de la noche.

La explosión sólo produjo desperfectos de poca importancia.

## UN BECERRO HA MATADO AL BANDERILLERO "FLORES"

**VALENCIA.** — Hubo esta noche una función de las llamadas cómicotaurinas, en la que se lidiaban becerillos.

Uno de ellos saltó la barrera y alcanzó al banderillero "Flores", de la cuadrilla de Vicente Barera, dándole una tremenda cornada que le seccionó un miembro y le abrió el vientre, con salida del paquete intestinal.

Recogido el diestro, que se hallaba entre barreras como espectador, fué llevado a la enfermería, donde los médicos dijeron que estaba en período agónico.

## DOS ATAQUES, EN REPRESALIA

**Buenos Aires.** — Comunican de La Paz que oficialmente se anuncia que Bolivia, como represalia por el ataque al fortín de Florida, atacó el jueves el fortín paraguayo de Collares, y al día siguiente el fortín Toledo.

No se registraron víctimas.

## Audaz atraco a una casa de Banca en un pueblo andaluz

La Guardia civil se tiroteó con los ladrones y los detuvo.—Un becerrillo ha herido de muerte a un banderillero que estaba entre barreras.—Varias naciones americanas han formado el "frente único" para impedir la guerra entre bolivianos y paraguayos.—Grandes preparativos electorales en Alemania.—El canciller ha expuesto su programa, en el que señala principalmente la derogación de la Constitución de Weimar

### CENSURAS POR NO HABER DECRETADO LA MOVILIZACION

**Buenos Aires.** — Noticias recibidas de Asunción comunican que los periódicos censuran al Gobierno por no haber decretado la movilización.

### UN ENVIADO ESPECIAL PARA NEGOCIAR LA PAZ

**Buenos Aires.** — Según noticias de Río Janeiro, el Gobierno ha dispuesto mandar un emisario especial para negociar la paz.

Este se encuentra en el Estado de las Minas Geraes, donde ha entablado conversaciones para resolver el conflicto.

Exige la previa incorporación a los cuarteles de todos los militares que actualmente desempeñan destinos civiles.

### ESTADO DE SITIO EN BOLIVIA

**ARICA.** — Dicen de La Paz que se ha declarado el estado de sitio en Bolivia.

Continúan los preparativos para la guerra.

Está prohibido el tránsito durante la noche.

### PERFECTA ORGANIZACION DE ESPIONAJE

**ASUNCION.** — La policía ha declarado que existe una perfecta organización de espionaje en Bolivia y Paraguay.

### PARA Oponerse a LA GUERRA

**WASHINGTON.** — Se dice que Argentina, Brasil, Chile, Perú, Cuba y otros países, forman el frente único para oponerse a que estalle el conflicto armado entre Bolivia y Paraguay.

### PARA LA OLIMPIADA

**Los Angeles.** — Han llegado más de trescientas mil personas para asistir a la apertura de los Juegos Olímpicos.

La ciudad presenta un aspecto fantástico. Las calles están adornadas con banderas de todas las naciones concurrentes.

La apertura de los Juegos Olímpicos será a las dos de la tarde (nueve de la noche en Madrid), y actuarán mil voces de la Nacional Polifónica.

El vicepresidente Curtius pronunciará un discurso de catorce palabras.

A las 3'35, diez cañonazos darán el saludo olímpico, encendiéndose la antorcha, que arderá durante toda la olimpiada, y los coros entonan el Himno Olímpico mientras se iza la bandera.

El juramento será a las cuatro.

### LLAMAMIENTO DEL GOBIERNO ALEMÁN

**Berlin.** — El Gobierno ha publicado un manifiesto dirigido al pueblo alemán, invitando a los electores a cumplir mañana sus deberes cívicos, acudiendo a las urnas.

"Dado el estado desastroso en que nos hallamos—dice el documento— nuestro pueblo necesita un Gobierno que no dependa de ningún partido. Alemania necesita un Parlamento que no sólo represente el sentir del pueblo, sino que sea capaz y tenga deseos de trabar mano a mano con un Gobierno fuerte, dentro de los límites y atribuciones que le son fijados por la Constitución".

### ANIMACION.—CALCULOS.—QUE DIPUTADOS TENDRA HITLER

**Berlin.** — Con motivo de las elecciones de mañana la animación en toda Alemania es enorme.

Calculan que concurrirán a las urnas 36.000.000 de electores, que elegirán 600 diputados, uno por sesenta mil.

Créese que irán a las urnas grandes masas de electoras. Esto, unido a que votarán por vez primera los que tenían 14 años cuando se desarrollaba la guerra, induce a creer que Hitler logrará un éxito.

Los cálculos coinciden en que habrá 200 diputados hitlerianos, lo que no es la mayoría absoluta.

Todos los medios son utilizados en la propaganda electoral.

Numerosos aviones han volado durante el día sobre la ciudad, arrojando proclamas y manifiestos y realizando acrobacias peligrosísimas.

Uno de los aparatos cayó cerca de la capital, resultando muerto el pa-

sajero y herido gravemente el piloto.

### NO HUBO INCIDENTES.—PRECAUCIONES.—INSIGNIAS Y BANDERAS

**Berlin.** — Aún no han ocurrido incidentes merecedores de ser noticiados.

En todas las capitales se hacen grandes preparativos para mañana.

Los hombres circulan ostentando la insignia de sus respectivos partidos y las mujeres intensifican la campaña contra los socialistas, los republicanos y los comunistas.

En los barrios aristocráticos on-

dean en los balcones las más extrañas banderas, desde la antigua del Imperio hasta la hitleriana, pasando por la republicana.

En los barrios obreros imperan las banderas republicanas y socialistas y hay alguna, muy pocas, comunistas.

Las precauciones son grandes, pero se cree que no ocurrirán grandes incidentes.

### LO QUE CONSTITUYE EL PROGRAMA DE VON PAPPEN

**Berlin.** — Esta noche ha pronunciado un discurso el canciller, utilizando la radio para dirigirse a todos los alemanes.

Ha dicho que en su programa están comprendidos la defensa de la propiedad y la producción agrícola.

Considera como una necesidad derogar la Constitución de Weimar, que ocasionó el desastre de Alemania, pues es preciso dar a la nación nueva estructura.

## DE MADRUGADA

### Un pueblo agredió a la Guardia civil y ésta se vió obligada a hacer fuego, matando a dos mujeres

#### LO OCURRIDO, SEGUN LAS ESCASAS REFERENCIAS QUE HAN LLEGADO

**SANTANDER.** — Han llegado algunos pormenores de los gravísimos sucesos que han ocurrido en el pueblo de Bustillo del Monte, a 24 kilómetros de Reinosa.

El acceso a dicho pueblo es difícil, o es que hay que llegar por medianos caminos hasta Bárcenas y desde este pueblo recorrer un camino de herradura de cuatro kilómetros para llegar al en que han ocurrido los lamentables sucesos.

Desde hace algunos años, en Bustillo del Monte no pagaban las contribuciones ni los impuestos, y desde hace cinco se han negado a admitir a los recaudadores en período alguno del cobro.

Durante los últimos tiempos llegaron hasta Bustillo elementos extremistas, que dijeron a los habitantes que debían negarse a pagar cuanto significase relación económica con el Estado.

Hace unos días se presentó en Bustillo del Monte el agente recaudador y, dada la negativa de todos los vecinos a pagar cantidad alguna decidió comenzar las ejecuciones.

Decidió embargar el ganado, como lo hizo, en efecto.

Reunidas unas ochocientas cabezas de aquél, se dispuso a llevarlas al pueblo de Polientes, para proceder a la subasta.

En el camino hay una sierra bastante escabrosa y se supuso que al llegar a ella se intentaría alguna violencia por parte de los embargados.

La Guardia civil, acompañada al recaudador y a los pastores encargados de guiar el gran rebaño. Además, en la creencia de que sería atacada, se la reforzó.

Como habían supuesto, al llegar a la sierra los vecinos salieron al encuentro de la Guardia civil, del recaudador y de los conductores, insultándoles y mostrándose dispuestos a llevarse el ganado por medio de la violencia.

Poco a poco cercaban a los guardias, que se vieron seriamente comprometidos por extremar la prudencia. Pero comenzaron las mujeres, tras las que iban los hombres, a mostrarse agresivas, redoblando los insultos y diciendo que iban a hacer con ellos lo que se hizo en Castilblanco. Les lanzaron grandes piedras, y unas cuantas, ayudadas por

varios exaltados, se abalanzaron contra la Benemérita, agrediendo a palos.

El jefe ede la fuerza, que había intimidado repetidamente a todos que se separasen del camino y que no diesen lugar a represiones, vió a los guardias cercados y dió la orden de fuego para repeler la agresión, que comenzaba a ser colectiva.

Dispararon los guardias y vieron caer a cinco mujeres.

Inmediatamente los mismos guardias, que advirtieron la fuga de los hombres, se precipitaron en auxilio de las caídas. Dos de ellas estaban muertas y las otras heridas de gravedad.

Todo esto se ha sabido venciendo no pocas dificultades, gracias a los esfuerzos de la Benemérita.

Las noticias llegaron al gobernador cuando estaba cenando con el ministro de Instrucción Pública.

Inmediatamente dió órdenes para que se enviasen refuerzos a la Guardia civil, que al momento salieron de Reinosa.

Muy de madrugada se ha sabido que los guardias no han podido entrar en Bustillo porque está amotinado y porque hacerlo durante la noche pudiera motivar choque con resultados sangrientos.

El Juzgado de instrucción de Reinosa ha salido para el indicado pueblo.

## PUBLICACIONES NOTICIAS GENERALES

### "LOS MONTES DE ZARAGOZA; SUS

Curiosísimo folleto, plétórico de interés, el publicado recientemente, correspondiente a la serie de propaganda y divulgación de la Cámara Agrícola Oficial.

Su autor, el administrador de Montes del Ayuntamiento de la ciudad, don Mariano Corral, con sus grandes conocimientos en la materia y una redacción brillante, cual corresponde a su cultura, ha acoplado infinidad de datos relacionados con los montes de la ciudad y su patrimonio rústico: repoblación y extensión de todos los montes, sotos, etc., con infinidad de detalles y sus características, número y clases de árboles plantados.

Como detalle que merece destacar y que demuestra la enorme importancia que la repoblación ha adquirido en nuestra ciudad, menciona su autor en el interesante folleto que nos ocupa la cantidad de piños existentes en el monte de Torrero, que asciende a la importantísima cifra de 41.390, plantados bajo su dirección, y que ofrecen un imponente aspecto.

También ha hecho una recopilación de consejos y advertencias del ingeniero don Ignacio Echevarría, publicados en su obra titulada "Murmuros de la selva", que ofrecen un interés grande.

Felicitemos cordialmente al señor Corral, que ha sabido dar a su obra una amenidad grande, unido a sus sobrados conocimientos en cuanto a su contenido se refiere, y que por ello ha de ser leída con vivo interés.

## NECROLOGICAS

Todas las misas que se celebren mañana, 1 de agosto, de diez a doce, en la iglesia parroquial de Santa Engracia, altar de la Sagrada Familia, como asimismo la misa de nueve y media en el altar del Sagrado Corazón de la iglesia del Buen Pastor, de San Sebastián, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del señor don Elías Estrada Pallarés, que falleció el 31 de julio de 1931.

Con motivo del primer aniversario reiteramos a los familiares del difunto nuestro más sincero pésame.

**CONCIERTO.** — La banda de música del Hospicio provincial dará esta noche su acostumbrado concierto en la plaza de Castelar. El programa es el siguiente:

Primera parte: "Cántigas y Agarimos", pasodoble, Del Río; "Serenata valenciana y danza oriental", Serrano.

Segunda parte: "El gato montés", intermedio, Penella; "La del Soto del Parral", selección, Soutullo-Vert.

Tercera parte: "España", valse, Waldteuffel.

## J. Aranda Aranda

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Coso, 47-49 (B. Zaragozano)

## Precio de frutas, verduras y pescados

Precios máximo y mínimo a que los hortelanos y mayoristas han vendido a los minoristas en el día de ayer los artículos de consumo que a continuación se expresan:

Frutas y verduras. — Borrajas, fajo, 2'50; acelgas, idem, 2; lechuga, roscadero, 1'75; berenjenas, docena, 1'10; col broquil, idem, 3'25; cebollas, garba, 0'75; patatas, kilogramo, 0'20; judías verdes, idem, 0'60 y 0'35; pimientos, idem, 1 y 0'85; tomates, idem, 0'20; melocotón, idem, 1 y 0'60; peras, idem, 1 y 0'35; ciruelas, idem, 0'50 y 0'40; uva blanca, idem, 0'90; uva negra, idem, 0'60; moscatel, idem, 1'25; melones, idem, 0'50; sandías, idem, 0'35; cerezas, idem, 1.

Pescados. — Gallo de mar, kilogramo, 1'20 y 1; sardina, idem, 0'60 y 0'50; bacalao, idem, 1'30 y 1; merluza, idem, 3'60 y 2'75; pescadilla, idem, 2'10 y 1; congrio, idem, 2'20 y 2; calamares, idem 3'80; calamar volador, idem, 1'10 y 0'80.

## RESTAURANT

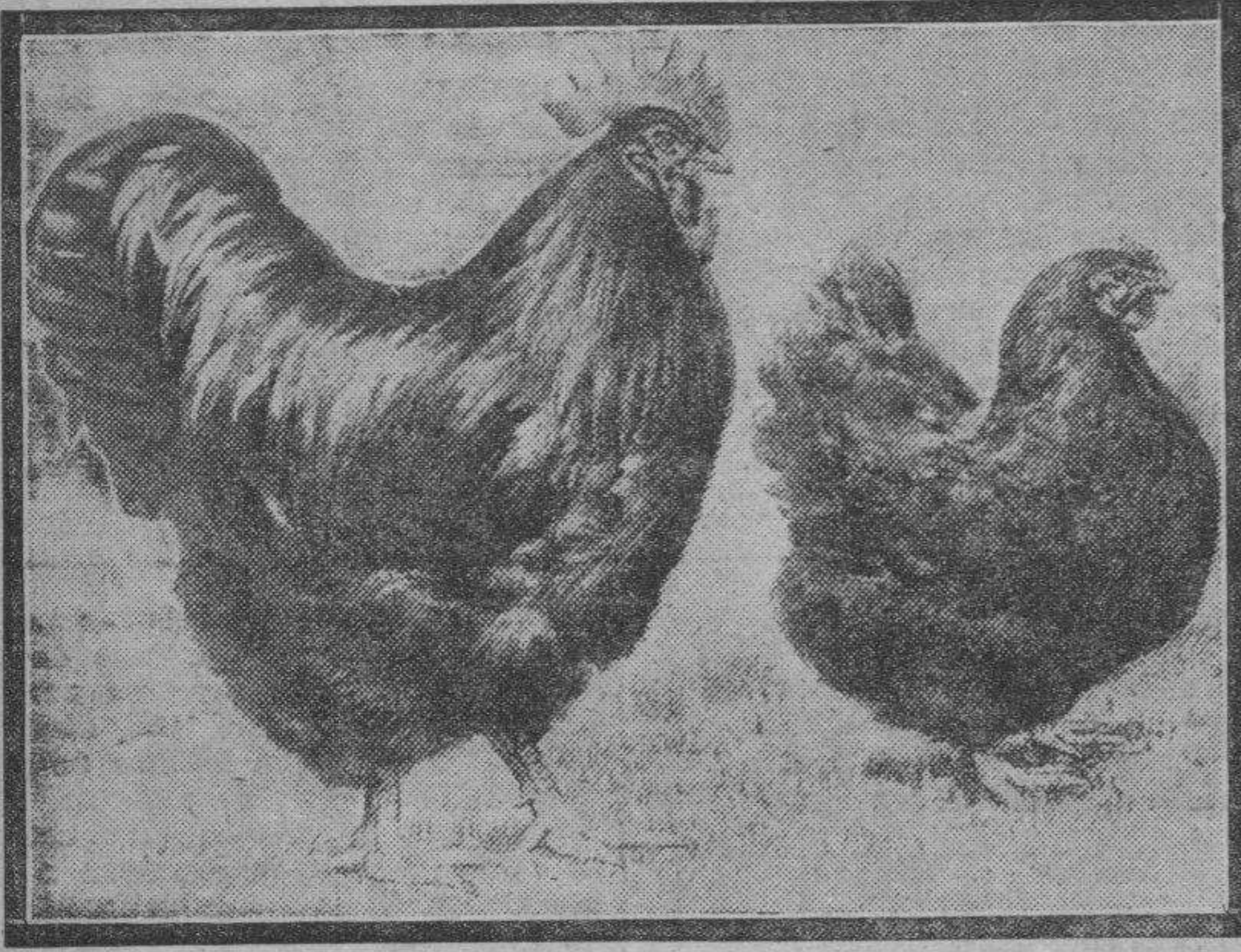
## LAS PALMERAS

**RON DE SANTIAGO DE CUBA BACARDI**

# VILA AGRICOLA

APUNTES AVICOLAS

## Manera de alimentar a las gallinas



Una hermosa pareja de raza Orpington.

En la alimentación no sólo importa la calidad y cantidad del alimento, sino también la manera de darlo, sin olvidar que la alimentación excesiva es tan peligrosa como la deficiente.

No se debe dar tanta comida, sobre todo por las mañanas, llenándose las gallinas el buche con amasijos; en este caso se acomodan en un rincón y permanecen horas y horas, con lo cual se favorece el engorde de los órganos internos, se fomenta la pereza y se provoca la disminución de la postura.

Cuando nos convenga cambiar de un alimento se ha de proceder poco a poco, mezclando el nuevo en pequeñas proporciones con el alimento habitual.

La comida se da regularmente a horas fijas, en el mismo lugar y en la cantidad suficiente para una vez. Las aves que viven en libertad y en praderas sólo necesitan una comida al día, y por la noche cereales. A fines de otoño y en invierno dos comidas, por la mañana y por la noche.

Cuando las comidas son tres se les echa por la mañana, temprano, un ligero pienso de cereales, al medio día el amasijo y por la noche la ración de grano.

En las casas de campo se puede dar: por la mañana patatas hervidas, con algo de salvado y verduras o raíces bien picadas; al medio día los desperdicios de la cocina, con sustancias de carne o una mezcla de remolacha cruda bien picada y salvado de trigo, y por la noche granos.

En otoño, en atención a la "muda", debe añadirse al amasijo (de patatas, salvado y picadillo) harina de pescado y cereales picados.

Como promedio del año debe calcularse por cada gallina una ración diaria (sin contar los desperdicios de la cocina) de 6 gramos de harina de pescado o sustancia animal análoga, 20 gramos de una harina vegetal (salvados o sustitutivos) y 30 gramos de grano. Esto lo calculamos en campo libre, que disponen de alimentos supletorios.

Pero cuando las aves viven en cercados reducidos, sin montones de estiércol ni desperdicios de comidas, hay que calcular el alimento muy distintamente. Para el promedio del año haremos el cálculo siguiente para ración diaria: 10 gramos de harina de pescado o sangre animal, 15 gramos de salvado, cereales molidos o harinas vegetales; 15 gramos de ortigas picadas, 50 gramos de patatas y 30 gramos de raíces carnosas. Esta ración debe alternarse con alimentación seca.

El doctor Ubrich llega a darles hasta 80 gramos de patatas por cabeza y día en los meses de invierno. Una fórmula por Dürrigen consis-

te, para diez gallinas, alimento diario: 460 gramos de patatas, 170 gr. de salvado de trigo, 150 gr. de cebada triturada, 130 de harina de pescado, 910 gr. de comida blanda y 500 gr. de avena o 400 de maíz.

Alimento verde se calcula en 100 gramos por cabeza y día, y esto es aplicable a todas las estaciones.

Con arreglo a estas mezclas podemos hacer cálculos y sustituciones que permiten apreciables ventajas económicas en muchos casos.

Otra mezcla para ponedoras, amasijos para diez gallinas, es: 300 gramos de patatas, 300 de salvado, 50 de trigo molido, 50 de maíz molido, 50 de cebada molida, 50 de avena molida y 120 de harina de carne. Además como cereales 400 gramos de avena y maíz. Esta es la fórmula que recomienda A. Bergman.

En la época de la muda se añade una parte prudencial de harina de linaza.

El agua potable no debe faltar, sobre todo a las gallinas ponedoras, y se comprende considerando que el cuerpo de una ponedora contiene el 55 por ciento de agua, y un huevo contiene de 73 a 74 por ciento de dicho líquido. En todo caso el agua tiene que ser fresca y clara; de ningún modo impura ni corrompida, y para esto se emplean bebederos de barro o de zinc.

Para alimentar a las aves hay gran número de fórmulas y cada avicultor, sobre todo el industrial, adapta a su granja la que cree más ventajosa para la producción y conservación de las aves.

GERARDO AGUSTIN MURILLO  
Veterinario municipal

## Crónica aceitera del Bajo Aragón

Sigue siendo la paralización más absoluta la nota característica del mercado. Todavía, desde hace cuatro meses, no se ha llevado a cabo operación alguna que por su importancia merezca mención. Compradores y vendedores continúan aletargados, sin duda porque la situación del negocio no les permite intervenir activamente.

Llega a tal extremo la paralización que no puede ofrecerse ni a título de información precio nominal que lleven estos caldos.

Se hace muy raro que no reaccione el mercado, aproximándonos tanto a la campaña venidera, motivando la retención de las pocas existencias que, de hacerse una exportación importante, serían insuficientes.

La paralización de que hemos hablado, y que tiene como motivo principal la falta de exportación, puede comprenderse por las siguientes cifras facilitadas por la Federación de Exportadores de aceite de oliva de España y por la Inspección Central de Intervención y Abastecimientos. Según estas dos entidades, pues, lo exportado en junio del año 1932 asciende a 4.036.619 kilos, contra 11.839.432 idem del mismo mes y año 1931. Encuéntrese, pues, una notable diferencia a favor del año 1931 (mes de junio) y en contra del 1932 (mismo mes), diferencia que ha motivado la paralización de meses que ha sufrido el mercado nacional.

### PROXIMA CAMPAÑA

Aun cuando la campaña venidera todavía está supeditada a las contrariedades que pueden mermarla en cantidad, puede considerarse en un sesenta por ciento en general.

Esta cifra media puede conseguirse conociendo la perspectiva que ofrecen las distintas regiones productoras y que son las siguientes:

Calcúlase en un veintiocho por ciento la cosecha en las provincias de Málaga, Sevilla y Granada, presentándose mejor en el resto de las provincias andaluzas, perspectiva que hace pronosticar un conjunto no menor a un cincuenta por ciento.

En Extremadura puede muy bien calcularse un sesenta por ciento.

En Urgel, a pesar del perjuicio que las heladas han causado en más de la mitad del olivo de la proximidad a Lérida, puede calcularse un cuarenta por ciento.

Tarragona, un sesenta por ciento. Aragón. Las continuas lluvias que en plena floración favorecieron en general y la agricultura ocasionaron un perjuicio algo notable en el olivo, pues de un noventa por ciento aproximado que podía calcularse, por la abundancia de flor, ha quedado reducido a un setenta por ciento aproximado, motivado por no fecundar el fruto, por haberse llevado el polen la lluvia.

Si traducimos a números la producción total que se calcula para el año 1932-33, puede muy bien distanciarse poco de 400.000.000 de kilos.

JESUS AGUSTIN CAPDEVILA  
Corredor de aceites

UNA GRAVISIMA SITUACION

## Nuestra exportación frutera y hortícola

No sabemos, ciertamente, si a la hora de publicarse este artículo se habrá conjurado, o cuando menos se habrá aminorado un tanto el grave conflicto que para la economía nacional española supone el decreto del Gobierno francés fijando un cupo, a todas luces lesivo, para España en cuanto se refiere a la cantidad de frutas que podremos exportar a la República vecina.

Lamentable el caso, grandemente lamentable. No es nuevo, pues, que una disparatada política arancelaria — de antes y de ahora, y de todos los tiempos — nos tiene situados en un plano de inferioridad que nos impide total y absolutamente tratar en buenas condiciones con los países que pueden vendernos o comprarnos mercancías.

Suele sorprendernos toda resolución adoptada en los países con los que nos relacionamos, y como nos sorprende la adopción de tales resoluciones acudimos en nuestra defensa mal situados y obtenemos en concepto de merced, las más de las veces, lo que nos corresponde de derecho y con justicia.

Importantísima es la cifra a que alcanza la exportación española de frutas y de productos hortícolas a Francia, y, por consecuencia lógica, es enorme el daño que la resolución gubernativa de que nos ocupamos causa a España que desprevenida, como suele acontecer, tiene una gran cantidad de mercadería ya dispuesta, o en vías de estarlo, para la exportación, y una gran cantidad de productos próximos a estar disponibles para su preparación — mercaderías y productos cuya obtención se fundaba en la existencia de mercado seguro —, todo lo cual es muy posible que por no ser exportable, y estar abastecido el mercado interior, pese con pesantez de agobio sobre éste y arruine o, cuando menos perjudique a la mayor parte de los productores.

No ha mucho tiempo aconteció que un decreto del Gobierno francés no solamente prohibió el comercio de la patata temprana en el territorio, sino que impedía el tránsito del citado tubérculo por el país.

Esta disposición, que también nos sorprendió, con el producto de que se trata, producto que está dispuesto para su exportación en unos casos, y a punto de ser extraído de la tierra en otros, fué merced a gestiones de nuestro Gobierno derogada en la parte prohibitiva del tránsito; pero los daños que sufrimos fueron enormes.

Francia, en 1931, nos compró patatas por un total de 7.960.789 pesetas sobre un total de exportación de 25.181.497 pesetas, cifras ambas que bastan para que reconozcamos la importancia del mercado francés en este concepto.

Inglaterra nos compra más pata-

tas que Francia, ya que su cupo alcanza 16.281.018 pesetas en el año que citamos de 1931; pero la importancia del mercado francés es importante e innegable.

Se acudió precipitadamente a poner remedio al daño que el decreto francés nos causaba, pues que la producción de la patata que exportamos es asunto de vida o muerte para los labradores que la obtienen, y se consiguió el permiso de tránsito.

Y ahora, aún no seca la tinta de las firmas del convenio, un nuevo ataque — también nos sorprende y nos halla desprevenidos este ataque — pone sobre el tapete la eterna cuestión de la desmayada actuación que lamentamos.

La cifra de nuestra exportación agrícola, y en gran parte la frutera y hortícola, es la única cifra que, en realidad de verdad, salva nuestra balanza comercial, y bien merece la pena que vivamos muy alerta sobre ella, para evitar que la acción ajena y la inacción propia la desnivelen.

Las cosechas de frutos iguales o similares franceses en este año no son superiores en proporción tal que permitan al país prescindir de la importación española en la cuantía que supone el cupo que se nos asigna.

Lo que acontece es — no queremos ni aun admitir la más leve sospecha de torcidos estímulos — que conveniencias del momento, competencias de precio, una más acertada actuación comercial de nuestros productos nos desplazan de los mercados y, como carecemos de la fuerza difusiva necesaria, sucumbimos, a veces, sin poder luchar.

Es necesario que tanto los centros oficiales que intervienen en estos asuntos cuanto los productores y los comerciantes estén más prontamente y mejor enterados que hoy lo están de las orientaciones de los elementos directivos de los países que, en una u otra forma, tienen relación con España en este orden, y con ello nos evitaríamos estas dolorosas sorpresas, que nos perjudican en muchos millones de pesetas.

Por varias causas, bien conocidas de todos, el mercado interior no podrá absorber el sobrante de la producción que, a más de las espléndidas producciones obtenidas, se incrementa con los cientos de miles de kilogramos de frutas diversas que no exportaremos, y todos estos cientos de miles de kilogramos son cientos de miles de pesetas que el productor, que el comerciante, que los transportistas y que el Estado pierden, porque el Estado percibe unos derechos y cobra unos impuestos, y las Compañías ferroviarias y de navegación cobran unas cantidades por el transporte y el comerciante granjea unos beneficios y el productor recibe unas cantidades por su producción, y en todo este largo trayecto hay una miríada de hombres que ganan su vida trabajando en la oficina, y en el taller, y en el almacén y sobre el tren de ferrocarril y sobre el barco y en la besana o en la haza de la huerta.

Y todo este cuadro magnífico de actividad y de trabajo fecundo se desarticula y se destruye por la inexcusable falta de carecer de la información, del preciso conocimiento de lo que se piensa y se proyecta realizar en las organizaciones extranjeras que influyen en estos asuntos.

Conocimiento que, en realidad, ni es difícil ni es costoso de obtener, ni requiere más que una buena voluntad y sentido común.

Y estos daños causados por torpeza no son de ahora: son de siempre.

RAMIRO VILLARINO CAMPERO

ASMATICOS: Cesarés de sufrir con moderna especialidad ASMONE-BRU-MONA, muy superior a lo hasta hoy empleado. Farmacia RIOS.

## Asociación de Labradores de Zaragoza

**Coso, 104 -- ZARAGOZA - - - Paseo de Linares, 6 -- CALATAYUD**

Caja de Ahorros
Cuentas corrientes
Préstamos

**Hilo sisal**

**ABONOS Y SEMILLAS de las mejores marcas y garantía absoluta**

**SIEMPRE PRECIOS SIN COMPETENCIA**

**Consultad y obtendréis beneficio importante**

**Cuota de entrada: 1 pta.**
**Cuota mensual: 50 céntimos**

**LUNES**

**1.º AGOSTO**

DE GRAN TRANSCENDENCIA PARA USTED

**JUAN GARCIA Y H.º**

Casa exclusiva en  
**GENEROS DE PUNTO**

La inauguración del nuevo establecimiento que se convierte en Casa Central para la venta al por mayor y detall de toda clase de géneros de punto, en

**AZOQUE, 92**

deseamos que sea algo grande y de grato recuerdo para el público.

Con este motivo establecemos, sólo por 6 UNICOS DIAS, una gran venta-regalo que consistirá en preciosas y magníficas muñecas a dos tamaños, las cuales entregaremos según la importancia de la venta.

En todas nuestras sucursales establecidas en Zaragoza y provincias, que más abajo detallamos, se hará esta sensacional oferta a partir de mañana, LUNES, 1.º DE AGOSTO, y sólo como decimos por

**6 UNICOS DIAS**

Para dar toda la grandiosidad que esta apertura merece, rebajamos los precios en todos nuestros artículos de géneros de punto, como son **MEDIAS, CALCETINES, SUETERS, PULLOVERS, JERSEYS ULTIMA NOVEDAD, CAMISAS TRICO MALLA, DE CREMALLERA, TRAJES DE BAÑO, ETC., ETC.**, a fin de que nuestros clientes y público en general vean claro y terminante el momento oportuno de aprovecharse haciendo sus compras en nuestros distintos establecimientos, en los cuales se hallarán expuestas en sus escaparates hoy, domingo, las valiosas muñecas que ofrecemos a nuestros favorecedores.

**ZARAGOZA**

Cerdán, 47

Plaza Magdalena, 149

**AZOQUE, 92**

**VALLADOLID**

**CORUNA**

**PONTEVEDRA**

EN BENEFICIO DE USTED LE ACONSEJAMOS NO SE RETARDE EN VISITARNOS

**MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS**

Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región

**CARLENA**

Trigos. — A 53 pesetas los 100 kilos.  
Granos para pienso. — Cebada, a 34 pesetas los 100 kilos; maíz, a 41 idem idem.

Vinos. — A 46 pesetas los 120 litros.

Acetites. — A 2'30, 2'20 y 2'10 pesetas litro.  
Lanas. — Blanca, a 18 pesetas (12'50 kilo); negra, a 14 idem idem.  
Frutos. — Patatas a 3 pesetas los 12'50 kilos; judías, 11 y 12 idem idem.  
Tiempo: bueno. — L. MARTORELL.

**LA ALMUNIA DE DOÑA GORDINA**

Trigos. — A 52 pesetas los 100 kilos; cebada, 30 idem idem.  
Vinos. — 42 pesetas alque de 120 litros.  
Acetites. — 20 pesetas decalitre.  
Frutos. — Alfalfa, a 14 pesetas los 100 kilos.  
Tiempo: bueno. — CORRESPONSAL.

**CASPE**

Trigos. — Huertas, 46 y 48 pesetas los 100 kilos.  
Granos para pienso. — Cebada, 36 pesetas cahiz.

Vinos. — Blanco, 5 pesetas decalitre; tinto, 4'50 idem idem.  
Acetites. — Superior, 1'30 pesetas litro; bueno, 1'20 idem idem; corriente, 1'10 idem idem.  
Lanas. — Blancas, 28 pesetas la arroba.  
Frutos. — Tomates, 2'50 pesetas arroba; pera, 4 y 5 idem idem; melocotón, 4 y 5 idem idem.  
Tiempo: bueno. — E. M. CORTES.

**CALATAYUD**

Trigos. — El trigo se paga a 54 pesetas los 100 kilos.  
Granos para pienso. — La cebada se cotiza a 36 pesetas los 100 kilos; el centeno, también a 36 idem idem, y el maíz, a 48 idem idem.  
Vinos. — Se paga a 43 pesetas el alque de 120 litros.  
Acetites. — Los de clase superior, a 2'30 pesetas litro; los de clase buena, a 2'10 idem idem, y los de clase corriente, a 2 idem idem.  
Frutos. — El albaricoque se paga a 20 céntimos kilo.  
Tiempo: Después de las avenidas e inundaciones ocurridas, sigue el tiempo excelente para la recolección de los cereales. — CORRESPONSAL.

**TERUEL**

Trigos. — Monte primera, 55 pesetas los 100 kilos; corriente, 50 idem idem, y huerta, 50 idem idem.  
Granos para pienso. — Cebada, 40 pesetas los 100 kilos; maíz, 50 idem idem; avena, 40 idem idem.

Vinos. — Tinto, 0'40 pesetas litro; clarete, 0'50 idem idem.  
Acetites. — Superior, 2'40 pesetas litro; corriente, 2 idem idem; bueno, 2'10 idem idem.  
Tiempo: calor. — LEON CANO.

**DAROCA**

Trigos. — A 53 pesetas los 100 kilos; a 52 y 51 idem idem el corriente.

Granos para pienso. — Cebada, 32 pesetas los 100 kilos; maíz, 45 idem idem.  
Vinos. — 36 pesetas alque de 120 litros.  
Acetites. — Superior, 2'40 pesetas litro; corriente, 2'10 idem idem.

Lanas. — Blanca, 20 pesetas arroba; negra, 12 y 16 pesetas idem idem.  
Frutos. — Judías, 12 pesetas arroba; patatas, 4 idem idem. — LUIS MILLAN.

**BORJA**

Vinos. — 41 pesetas alque.  
Acetites. — Superior, 2'25 pesetas litro; bueno, 2'15 idem idem; corriente, 2 idem idem.  
Tiempo: bueno. En plena actividad las labores de siega y trilla. — JOSE SANZ CHUECA.

Referencias informativas de los mercados de provincias.

**LERIDA**

Trigos. — Por fin ha comenzado a generalizarse la oferta en el mercado triguero. Ha levantado bastante el tiempo, y aunque sigue ame-

nazando lluvia no descarga y ha permitido preparar bastantes partidas de grano que se llevan al mercado y se adquieren con deseo por los compradores. Claro está que son muchas las partidas de trigo mojado que llegan y el menosprecio en la cotización es la consecuencia de su estado.

En esta semana la oferta se ha intensificado hasta el extremo de que ya pasan los fabricantes de harinas aquellos momentos críticos de la incertidumbre para molturar al día siguiente. Hoy han almacenado bastante cantidad de trigo para resistir cualquier contratiempo debido a inclemencias atmosféricas o alguna otra causa.

El precio generalizado es de 53 pesetas por 100 kilos, en fábrica, cotización que parece tiende a estabilizarse y que no se vislumbra, por ahora, su baja.

Los trigos mojados han sufrido depreciación, que no tiene carácter fijo. Depende el menosprecio del estado del grano, en primer lugar, y luego de la mutua avenencia de comprador y vendedor, pero puede calcularse alrededor de 1'50 pesetas los 100 kilos la baja que han sufrido esta clase de trigos.

Harinas. — Mucha animación en el mercado. Esta es la nota resultante después de un período en que se escaseaba de harinas hasta para la fabricación de pan.

Iniciada la fabricación de modo regular, por la posesión de existencias de trigos, los compradores han procurado abastecerse de harinas y los pedidos llegan a las fábricas en

gran cantidad. Además parece ser que se han percatado los compradores de harinas de que la baja esperada no ha de llegar a juzgar por los precios que los trigos han conseguido en el mercado, y esto les induce a poseer existencias.

Los precios no han sido modificados, subsistiendo los anteriores, que muy firmes, son los siguientes: Harinas de fuerza, a 73 pesetas; primeras, entrefuertes, a 70, y primeras, corrientes, panificables, a 69. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación o en domicilio comprador en la plaza.

Salvados. — El negocio de los residuos de fabricación marcha lentamente, intensificada la producción al reanudar la marcha activamente la fabricación, como no ha aumentado el número de compradores es natural que se observe decadencia y que los fabricantes tengan necesidad de ir buscando salida a estos subproductos, ya que el tiempo es poco favorable para el consumo de los mismos.

No obstante las circunstancias nada favorables al negocio, por ahora se consigue mantener los precios, que no es difícil descender si dentro de poco no aumenta el número de compradores de salvados, cosa no probable. Esta consideración es otra razón que pesa mucho en el ánimo de los compradores, que procuran estar al día en sus adquisiciones, esperando la baja que creen, fundadamente, ha de operarse.

Actualmente se cotizan: Harina cuarta, para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 21 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, a 9 pesetas los 160 litros, sin envase, y salvado hoja, alrededor, de 6 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

Granos para piensos. — Nada ha cambiado en el mercado de estos granos destinados a piensos. Los labradores, entretenidos en la recogida de trigos, que les es muy importante, dejan para luego lo relativo a cebadas y avenas. Esta es la causa de que se ofrezca muy poca cebada y que no haya todavía vendedores de avenas.

En cuanto a las habas, se ofrecen en regular cantidad solamente.

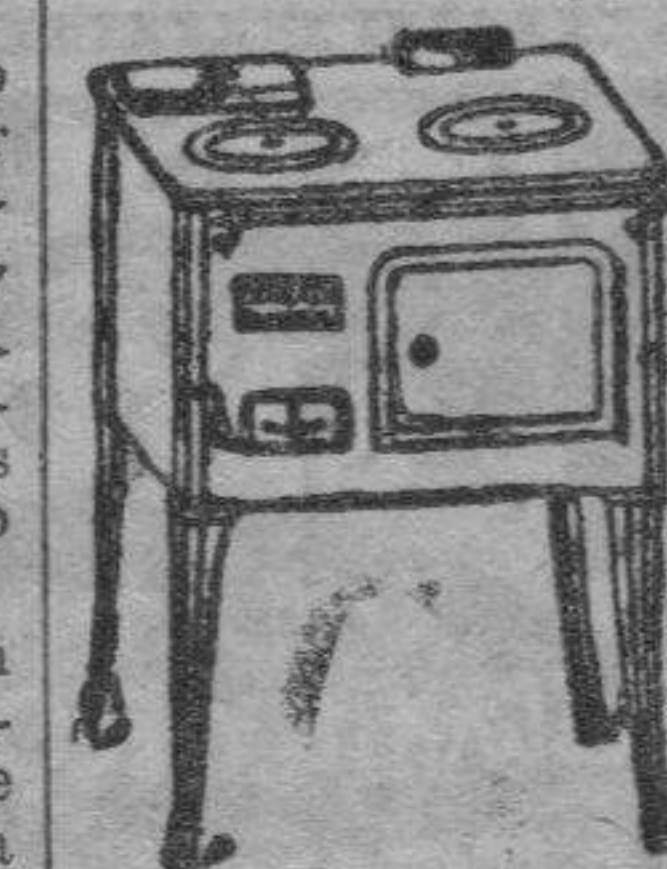
Los precios no han tenido modificación alguna, siendo de 32 pesetas para las cebadas y de 49 para las habas, ambos productos por 100 kilos, sin envase, sobre estación Lérida.

Acetites. — Sigue el mercado acelerado sin dar señales de vida. No se hacen operaciones, situación crónica que alarma fundadamente a los interesados en este negocio.

Lo que sí puede afirmarse, sin llegar a concretar, es que el mercado se halla en franca baja, tanto por la carencia de compradores, como por las impresiones de lo que será la próxima cosecha de acetunas. No pueden señalarse cotizaciones, porque ni aun nominalmente existe precio unificado.

Impresión agrícola. — Ha levantado el tiempo y deja que los labradores se entreguen activamente a las faenas propias de la época. La trilla y limpieza de trigos se lleva con gran actividad aprovechando estos días favorables a tales operaciones. Toda la actividad del campo está concentrada en las eras. Aparte de los trigos que sufrieron los efectos de las lluvias, que han perdido calidad, los demás ofrecen buenas clases.

La situación de los olivos es excelente. Favorecidos con las constantes y repetidas lluvias, la floración se ha verificado en inmejorables condiciones y se calcula en más de un sesenta por ciento la cosecha de este año si algún serio contratiempo, lo que no es probable, no logra las aspiraciones de los labradores. — GIMENO EGEA.



Cocinas económicas de todas clases y precios con depósito de hierro fundido, esmaltado, los de mayor duración. Termosifones para servicios de agua caliente. Cocinas para serrín, etcétera

Remito catálogo gratis

**Francisco Errazu** FABRICA DE FUMISTERIA  
MAYOR, 61 (antes S. Lorenzo, 22)  
**ZARAGOZA**

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Domingo XI después de Pentecostés. San Ignacio de Loyola, confesor y fundador de la Compañía de Jesús. Octava del Apóstol Santiago el Mayor, Patrón de España. El beato Juan Columbano, confesor; Germán y Firmo, obispos, y Pablo, mártir.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora del Amor Hermoso, en el Seminario de San Carlos.

En la iglesia parroquial de San Pablo, a las cuatro y media, misa de alba y rosario de la aurora; a las seis y a las siete y media, último ejercicio del mes consagrado a la Santísima Virgen del Carmen, con misa en su altar; a las siete y media de la tarde, rosario y ejercicio de novena a Santa Ana.

En la iglesia de Nuestra Señora del Portillo, a las ocho, misa en el altar de Nuestra Señora de Lourdes.

En los Padres Carmelitas, a las siete, y en Jerusalén, a las ocho, termina el mes consagrado a la Santísima Virgen del Carmen.

En la iglesia de San Francisco de Paula (Cabezo Cortado), a las siete, misa de comunión por los vecinos del barrio de Colón, y a las ocho y media procesión y fiesta solemne con panegírico a su Patrón, San Ignacio de Loyola, predicando el R. P. Miguel Velilla.

En Santa Catalina fiesta solemne a San Ignacio de Loyola por sus devotos; a las ocho, misa de comunión general, y a las diez y media, misa solemne con sermón que predicará el R. P. Ignacio Monclús, terminando con el himno a San Ignacio.

Cuarenta Horas.—De seis y media de la mañana a siete y media de la tarde en el Seminario de San Carlos. En esta iglesia, los tres días de las Cuarenta Horas, se celebrarán cultos con plática, empezando a las seis y media de la tarde.

CABALLEROS DE NUESTRA SEÑORA DEL PILAR

El próximo martes, día 2 de agosto, a las ocho de la mañana, en la Santa Capilla, será la misa mensual de comunión general reglamentaria para los Caballeros de Nuestra Señora del Pilar, tanto activos como honorarios.

Se aplicará en sufragio de los congregantes recientemente fallecidos don Baldomero Pérez Surlo, don Vicente Arregui Usón, don José María Riera Andrés, don Joaquín Pérez y don Vicente Ferrer (de Alhama de Aragón), que en paz descansen.

La plática estará a cargo del reverendo P. Zurbitu. Antes de la misa, en la sacristía de la Santa Capilla, se impondrá la medalla a los caballeros que lo deseen.

Se ruega a los asociados que tengan que ausentarse durante estos meses de verano que dejen quien les supla en su turno de vela ante la Santísima Virgen del Pilar.

Asimismo se ruega la asistencia al rosario de los devotos todos los sábados (del 1 al 15 de agosto a las ocho) como homenaje a Nuestra Señora en el día de la semana a Ella consagrado y como ejercicio de rogativa en las presentes circunstancias.

LOS TEATROS Y CINES

LA ACTUACION DE "ESPECTACULOS RAZA ARAGONESA"

De nuevo cosecharon anoche numerosos aplausos en cuantos números componen el programa.

Un nuevo triunfo para el conjunto artístico que tan acertadamente dirige Angel Abad Tárdez, y para cuantos artistas regionales cooperan en tal espectáculo.

CARTELETA

Teatro Circo.—Temporada cinematográfica.

"Humo de pólvora".

Sesiones tarde y noche.

Parque Gran Vía (Finca de Yaza).—Hoy, domingo, 31 de julio, a las cinco de la tarde, grandioso baile. Noche, a las diez y media, cine y baile; grandioso éxito de la interesante película "El Dos de Mayo".

Iris Park.—Por la mañana, cine infantil; entrada de niño, 0'25 pesetas. Tarde y noche: Cine, sesión continua en el salón o al aire libre. Baile, por orquestina Iris. Patines y golf. Precio único, con derecho a cine y baile, 0'50 pesetas.

Cinema España.—Avenida de Madrid. Hoy, colosal estreno del gran-

Frontón zaragozano

Tarde, a las cinco y tres cuartos LUCIO y EGUIAZU contra MICHELENA y GOENAGA I

ARRANGI y ULACIA contra AZCUE y ESQUIVEL

Noche, a las diez y media GOENAGA II y AZUMENDI contra IBARRUCEN y ECHABURU

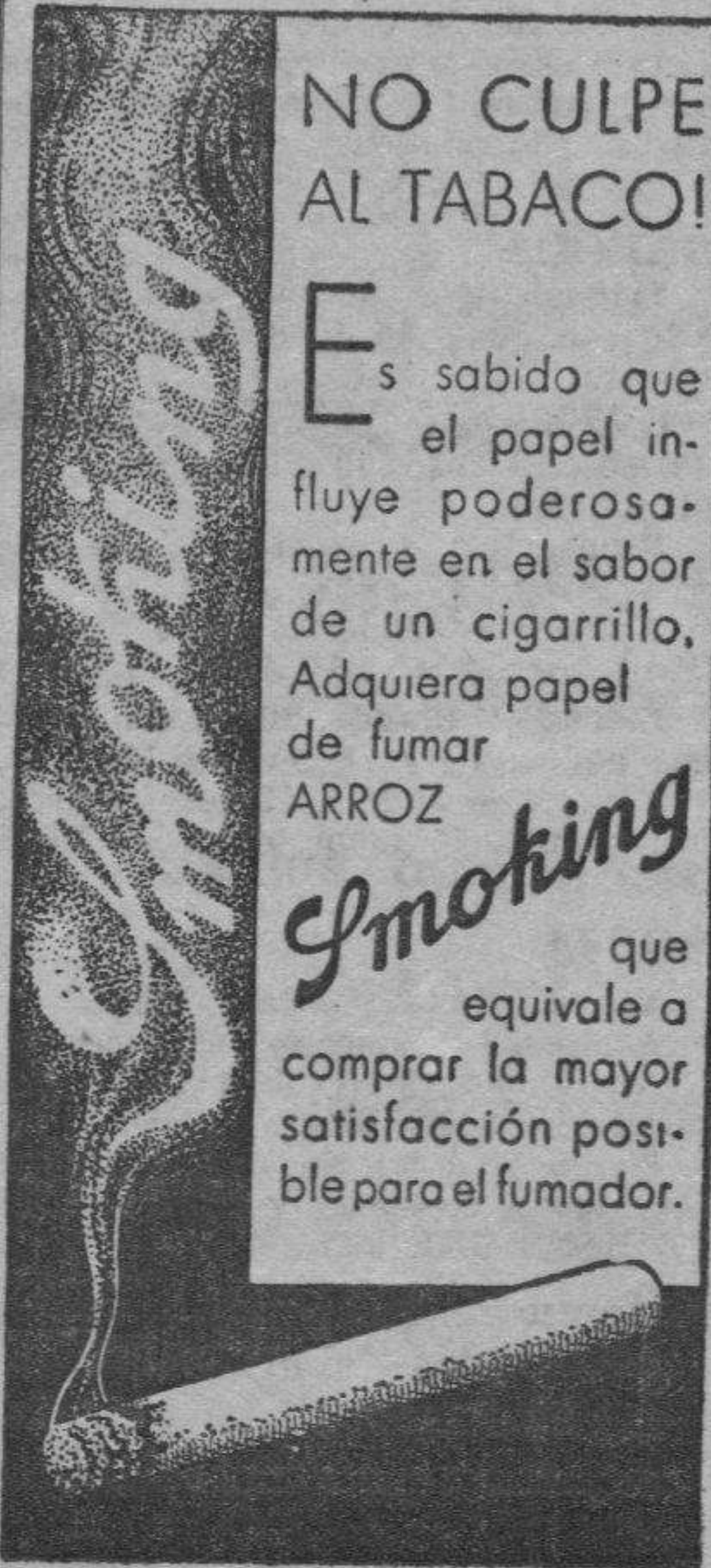
QUINTANA y ARRIONDO contra ONAINDIA y LEGUE

DETALLES POR CARTELES

NO CULPE AL TABACO!

Es sabido que el papel influye poderosamente en el sabor de un cigarrillo. Adquiera papel de fumar ARROZ

Smoking que equivale a comprar la mayor satisfacción posible para el fumador.



RADIOTELEFONIA

Radio Aragón

De 13'30 a 15: Sobremesa. Boletín meteorológico. Cartelera teatral. Bolsa de los sintrabajo. Concierto por los señores Peiro (piano) y Rey (violín). Música ligera.

De 18 a 20: Concierto por el señor Rey (violín) y señor Peiro (piano). Música americana, por don Enrique Peiro. Música de baile.

De 22 a 24: "Cinco minutos al teléfono", por los hermanos Albarola. "Sexta sinfonía de Beethoven" (clavos). Concierto por la rondalla de jiteros de Aragón, con arreglo al siguiente programa: "Justicia baturra" pasodoble; "¡Viva Navarra!", tango de valse; "El Sitio de Zaragoza" rapsodia aragonesa. Jotas cantadas por Francisco Royo, Araceli Moros y Valentín Oliveros.

RADIO LYROPHON

Receptor de precio reducido, que no debe confundirse con los llamados baratos. Modelos populares de 3 y 4 válvulas, muy baratos. Radio-gramolas para bares, cafés, etcétera, 1.100 pesetas. También puede usted adquirirlos a plazos

M. PARDINA y C.º—Coso, 72 La Casa más antigua de radio en la región

0'35 cts. 7 afeitados 0'05 cts.

Esta División da el coste máximo de un afeitado perfecto. Cada Hoja de Afeitar "TOLEDO" cuesta 35 céntimos y sirve para siete afeitados como mínimo; por consecuencia, con un gasto diario de 5 céntimos, puede usted ir perfectamente afeitado.

Esto demuestra que las

HOJAS DE AFEITAR "TOLEDO" DE LA FÁBRICA NACIONAL DE TOLEDO SON LAS MÁS ECONÓMICAS DEL MERCADO.

PRODUCTOS NACIONALES, S. A. - MADRID

CAZADORES!

Nueva Armería "LA SERVICIAL"

Plaza del Pueblo, número 8.—ZARAGOZA

Las mejores ESCOPETAS, municiones y accesorios de CAZA y PESCA, pistolas y revólveres de todas clases.

Todo esto lo encontrará a precios baratísimos, por venderse directamente del fabricante al consumidor y ser esta Casa sucursal de importantes fábricas de EIBAR.

Venta al contado y a PLAZOS. No confundirse, visitad sin compromiso ninguno esta ARMERIA para enteraros de los precios, que son más baratos que en ninguna otra parte.



Advertisement for 'LA BAYONESA' clothing, featuring an illustration of a man in a suit and text: '¡SOLO! EN LA BAYONESA VESTIRIA ELEGANTE Y ECONOMICO La mejor SASTRERIA = Cerdán 32 ZARAGOZA'.

dioso e intrigante cine drama de intensa emoción "¿Por qué mintió Mary?", por Bárbara Bedford y Lewis Stone. Sesiones tarde y noche.

Cinema Alhambra.—El salón predilecto del público distinguido.

"El trío de la bencina", por Lillian Harvey y Henry Garat, y Noticiero Fox. Sesión continua.

Cinema Aragón.—El cine de las películas selectas.

"En cada puerto un amor", por José Crespo, Juan de Landa, Romualdo Tirado y Conchita Montenegro, y Noticiero Fox. Sesión continua.

Teatro Cinema Parisiana.—"Galas de la Paramount", por Maurice Chevalier, Rosita Moreno, Ernesto Vilches, Nancy Carrol, Gary Cooper y otros muchos más; sesión continua desde las cinco de la tarde. A las diez y media, grandioso acontecimiento artístico popular: Charla jitera, por Santiago Lapuente, el tenor aragonés Florencio Magaña y la renombrada cantadora Amelía Forcés.

Aristocrático Salón Doré.—"Mamá", por Catalina Bárcena, en español.

Cine Victoria.—Salón de moda. "Llegan los indios" (primera jornada).



TODAS LAS MUJERES

que quieren conservar los dientes sanos, las encías fuertes y el aliento perfumado emplean a diario PERBOROL.

PERBOROL conserva los dientes sanos porque el perborato sódico base de su composición desprende abundante cantidad de oxígeno que, además de ser el mejor antiséptico conocido, tiene la propiedad decolorante de aclarar los dientes, blanqueándolos sin alterar ni desgastar su esmalte.

PERBOROL fortifica las encías porque el oxígeno penetra en las pequeñas hendiduras que existen entre los dientes y las encías, haciendo que éstas dejen de sangrar y se vuelvan fuertes, sanas y vigorosas.

PRECIO PERBOROL 1,50 TIMBRE APART

LA AGENCIA DE ADUANAS

= DE =

Timoteo Xerri Ferigle

COLON, 46

VALENCIA

Facilitará a quien lo solicite toda clase de informaciones del puerto de Valencia, ofreciendo presupuestos de gastos de importación y exportación de toda clase mercancías



# La CASA ORUS

**teme al calor anun-**  
**ciado de 40 sobre 0**  
**JULIO Y AGOSTO**

Durante estos dos meses el trabajo de la fábrica CHOCOLATES ORUS queda establecido de cinco y media de la mañana hasta las dos de la tarde. Por ello, la fábrica y oficinas en general están cerradas toda la tarde, quedando los servicios establecidos en la forma siguiente: De ocho a una de la mañana, reparto de plaza y salida de expediciones. De nueve a doce se recibe a los señores viajantes y representantes que nos honren con su visita. Las mismas horas tenemos dispuestas para visitar la fábrica. De nueve a una, oficina de Caja para atender cobros y pagos, costumbre bien establecida por esta Casa desde su fundación.

Nuestros amigos, clientes y el público en general, nos dispensarán que durante el tiempo dicho podamos, y con nosotros todo el personal de la Casa, defendernos del fuerte calor anunciado.

Saludando a todos agradecido,  
**JOAQUIN ORUS**

Lea, anuncie y propague "LA VOZ DE ARAGON"



**Un toquecito en los labios es la gracia de la cara.**

El Rojo Isabel pone los labios suaves, jugosos y frescos, sin que se agrieten jamás. No mancha el pañuelo ni desaparece aunque se mojen los labios. Es líquido y puede darse con el tapón del frasco. Se prepara en varios tonos: rojo natural y grosella, para rubias, y rojo cereza y oscuro, para morenas.

Precio del frasco, 3,50 en Perfumerías y Droguerías

Se sirve también discretamente, remitiendo su importe, más una peseta para gastos a

INTEA, Apartado 82 SANTANDER



**ROJO ISABEL**

LOS CONVALECENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente **Apetito, Vigor y Fuerza** con el **Vino Ona del doctor Aristequi.**



**Cuando dos mujeres están juntas**

hablando de las alegrías y contrariedades de la vida, frecuentemente se lamentan de la desilusión producida por el resultado del lavado de alguna prenda fina.

En la mayoría de los casos este mal resultado obedece a que el lavado no se ha hecho en la debida forma. Con PERSIL no hay sorpresas desagradables. PERSIL es de empleo sencillísimo. Disolviéndolo en agua fría produce abundantísima espuma; quita la suciedad sin atacar las fibras más delicadas. Devuelve el brillo natural a las prendas de seda. No contiene cloro ni otras materias nocivas.

EL IDEAL PARA LAVAR ROPA FINA Y CORRIENTE



Pruébalo y se convencerá

## EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Realiza sus préstamos sobre fincas rústicas o urbanas rápidamente; y **POR CANTIDADES ILIMITADAS** Para **CONSTRUIR y REFORMAR** casas, **CAMBIAR HIPOTECAS** hechas con particulares. — **AMORTIZACION INSENSIBLE EN 50 AÑOS** **NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES**

Información gratuita por los agentes de préstamos **ENRIQUE ARMISEN (abogado) y ANSELMO GRACIA** Alfonso I, núm. 12, entlo. — Teléfono 45-51—Zaragoza

Para que el lector no se admire de la pronta y directa cortesía del barquero con un hombre desconocido, deberemos advertirle que, acostumbrado a prestar semejante servicio a contrabandistas y malhechores, estaba habituado a ello, no tanto por la corta e incierta ganancia que podía resultarle, cuanto por no granjearse enemigos entre aquella clase de gentes, y lo ejecutaba siempre que estaba seguro de que no le veían guardas, esbirros o visitadores. De este modo, sin querer más a los unos que a los otros, procuraba satisfacerlos a todos con aquella imparcialidad que acostumbra a usar generalmente el que está obligado a tratar con ciertas gentes y tiene que dar cuenta de sus acciones.

Detúvose Lorenzo un instante en aquella orilla a contemplar la opuesta y a suspirar por aquella tierra en que poco antes hacía tan mal tiempo para él. "¡Ah, gracias a Dios, ya estoy fuera! Allí está; ¡maldito país!", fué su primer pensamiento; la despedida de su patria fué el segundo; mas el tercero se dirigió a la que dejaba en aquella tierra, y entonces cruzó los brazos sobre el pecho, lanzó un suspiro, inclinó los ojos a mirar al agua que corría bajo sus pies, y dijo entre sí: "¡Ha pasado por debajo del puente! (pues según la costumbre de sus paisanos, llamaba así por antonomasia al de Lecco). ¡Ah, mundo infame...! Basta; sea lo que Dios quiera!"

Vueltas las espaldas a tan tristes objetos, comenzó a caminar con dirección a la mancha blanquecina, que estaba en la pendiente del cerro, hasta que llegase alguno que con mayor certeza le indicase el camino directo, y era de ver con qué desembarazo se acercaba a los caminantes, y sin tanto titubear, ni tanto buscar palabras indiferentes, profería el nombre del país en que habitaba su primo y preguntaba por el camino que guiaba a él. Por la primera persona que se lo indicó supo que todavía le quedaba que andar nueve millas.

Aquel viaje no fué, ciertamente, muy alegre. Sin contar los cuidados que llevaba Lorenzo consigo, contristaban su vista a cada instante objetos melancólicos que le hacían conocer que en el país en que se internaba hallaría la misma carestía que en el suyo. Por todo el camino, y especialmente en los pueblos y aldeas por donde pasaba, veía enjambres de mendigos, la mayor parte más por efecto de las circunstancias que por oficio, pues más bien manifestaban su miseria en el rostro que en el traje. Formaban este cuadro aldeanos, serranos, artesanos y familias enteras, y le acompañaban súplicas, quejas y gemidos. Semejante vista, además de la dolorosa compasión que excitaba en su alma, le traía a la memoria sus propios trabajos.

—¿Quién sabe—iba meditando entre sí—si hallaré en qué ocuparme? ¿Si habrá trabajo como los años pasados? En fin, Bartolo me quería bien; es buen muchacho, tiene dinero y me ha brindado tantas veces con su

alrededor, se la echó encima, procurando que le sirviese de colcha para amortiguar el frío, que aun allí dentro se dejaba sentir bastante, y se acurrucó luego con intención de echar un buen sueño, pareciéndole que en aquel viaje le había comprado aún más caro de lo justo.

Pero apenas cerró los ojos, cuando en su memoria o en su fantasía, pues no es fácil decir a punto fijo el paraje, empezó a pasar y repasar tanta gente y de una manera tan continua que ahuyentó de él hasta la idea del sueño. El mercader, el escribano, los esbirros, el espadero, el posadero, Ferrer, el director de Provisiones, la reunión de la posada, toda la algarazara de las calles, don Abundo, don Rodrigo..., y ninguno entre tantos que no trajese consigo recuerdos de desventuras o resentimientos.

Sólo tres imágenes se le ponían delante exentas de amargas memorias, limpias de toda sospecha y enteramente halagüeñas, y dos con especialidad muy desemejantes entre sí, pero íntimamente unidas en el corazón de Lorenzo; unas trenzas negras y una barba blanca.

Pero aun el consuelo que experimentaba con fijar el pensamiento en aquellas imágenes estaba muy lejos de ser puro y tranquilo. Cuando recordaba al buen religioso se avergonzaba de su fuga, de su intemperancia y del poco aprecio que había hecho de sus paternales consejos, y cuando contemplaba la imagen de Lucía, no intentaremos decir lo que experimentaba: el lector, que conoce las circunstancias, puede muy bien figurárselo. Tampoco se olvidaba de la buena Inés, que le había adoptado y le consideraba ya como una misma cosa con su hija única y que antes de recibir de él el título de madre le había manifestado el corazón y el lenguaje de tal, acreditándole con obras su cariño. Y no era lo que menos le afligía el pensar que en pago de tan afectuosas demostraciones y de tanta benevolencia, la pobre mujer se encontraba fuera de su casa, errante, sin saber cuál sería su suerte y sufriendo males y pesadumbres, dimanadas de donde esperaba haber encontrado en sus últimos años reposo y satisfacciones. ¡Qué noche! ¡Pobre Lorenzo! ¡La noche que debía ser la quinta de su boda! ¡Qué habitación! ¡Qué tálamo nupcial! ¡Y después de qué día! ¡Y para esperar el siguiente, y luego otros, y otros! Con decir: ¡sea lo que Dios quiera!, procuraba hacer frente a sus téticos pensamientos, que cada vez más le mortificaban. "Dios sabe, proseguía, lo que hace en nuestro beneficio. Vaya todo en descuento de mis pecados. ¡Pobre Lucía, es tan buena...! Quizá no querrá Dios hacerla sufrir mucho tiempo."

Con estos pensamientos, desesperado ya de coger el sueño, temblando de frío y dando sin querer de cuando en cuando diente con diente, deseaba con ansia que amaneciera y contaba con impaciencia las horas, renegando de su lentitud; digo que contaba porque cada media hora oía en aquel vasto silencio las campanadas de un reloj que, sin duda, debía ser

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

**FINCAS**

**VENDO** bonita parcela, 200 metros cuadrados, construcción la trilla, agua corriente en la cocina, aljibe, corral, huerto con árboles frutales, suelos mosaico, seis habitaciones, se dará barata. Razón, Virgen, 8, tercero izquierda.

**PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Agencia Aragón, Democracia, número 22.

**VENDO** casa 45.000 pesetas próxima Mercado, rentando 460 pesetas mensuales; facilidades de pago. Solicito para primeras hipotecas sobre fincas dentro Zaragoza las cantidades de 35.000, 30.000 y 22.000 pesetas, buen interés y absoluta garantía. Razón: Eduardo Gólet. Bureta, 12. Telf. 24-64.

Compro al contado casa dentro de la ciudad, soleada y en buen estado, de un valor aproximado de 25.000 pesetas. Escribir a L. L., en esta Administración, indicando calle, número y datos de rentabilidad. No pagaré comisiones.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** el café-bar "El Circo", por tener que ausentarse. Se dará barato. Para tratar, en el mismo, San Miguel, 10.

**TRASPASO** casa con cuatro pisos, todos destinados al mismo negocio, apropiado para regentar dicho negocio señoras. Informará Agencia Gil, Boggiero, 59, bajo.

**SE TRASPASA** o vende tienda de comidas, por tener que ausentarse el dueño a su propio empleo. Informarán, 4 de Agosto, núm. 19. Agencia Ferrusini.

**SE TRASPASA** en buenas condiciones verdulería con habitación. Danzas, 5 y 7.

**SE TRASPASA** la panadería "La Ibérica", Cerdán, 30. Para tratar, de 4 a 6 en la misma, los días no festivos.

**PERDIDAS**

**PERDIDA** de rueda completa de camión Ford, dimensiones 30 x 50, en el trayecto desde la fábrica de papel de Montañana a estación Norte, y de ésta a la de Madrid, por la ronda. Se ruega su devolución a "La Montañanesa", S. A. Calle Moret, núm. 10, entresuelo. Se gratificará.

**RUEGO** devolución de medallón colgante pulsera oro Eibar, extraviado en la mañana del 28, por tranvía y autobús Torrero, Constitución, Coso, calle Alfonso, Pilar. Gratificaré por ser recuerdo de familia. Avenida Central, 7, segundo izquierda.

**HUESPEDES**

**EN CASA NUEVA**, ascensor, baño, ducha, agua corriente, habitaciones independientes, precios económicos. Prudencio, 3 al 9, cuarto derecha.

**ARNEDILLO.** Fonda Parras. Esta se encuentra muy próxima al balneario, habiendo hecho grandes reformas. No dejen de visitarla.

**SE DESEAN** dos huéspedes trato familiar, limpieza esmerada. Informarán: Plaza de Santa Marta, 15, huevería.

**VIAJEROS:** Pensión Aragón establece abonos económicos durante temporada de verano; pensión 7 pesetas; cubierto, 2'50. Único punto céntrico. Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

**VARIOS**

**MODISTAS** y profesoras corte trabajan de nuevo y reforman; buen gusto y rapidez. Mayor, 60, 3.º

**INDUSTRIA** en marcha precisa socio con 100.000 pesetas de capital, para ampliación de negocio. También admitiría de 10 a 20.000 pesetas con buen interés. Negocio sólido, con toda clase de garantías. Escribir a Agencia "Roldós", núm. 912, Coso, 58.

**ACCIONISTAS.** Compra, venta y pignoración de títulos, acciones y valores cotizables. Solicita detalles o entrevistas a Crédito Financiero. Apartado número 121.

**MAESTRO** jabonero desearía socio capitalista para la industria del jabón; sabedor de todas clases. Dirigirse, Anselmo Aragonés, Cerezo, 1, bajo.

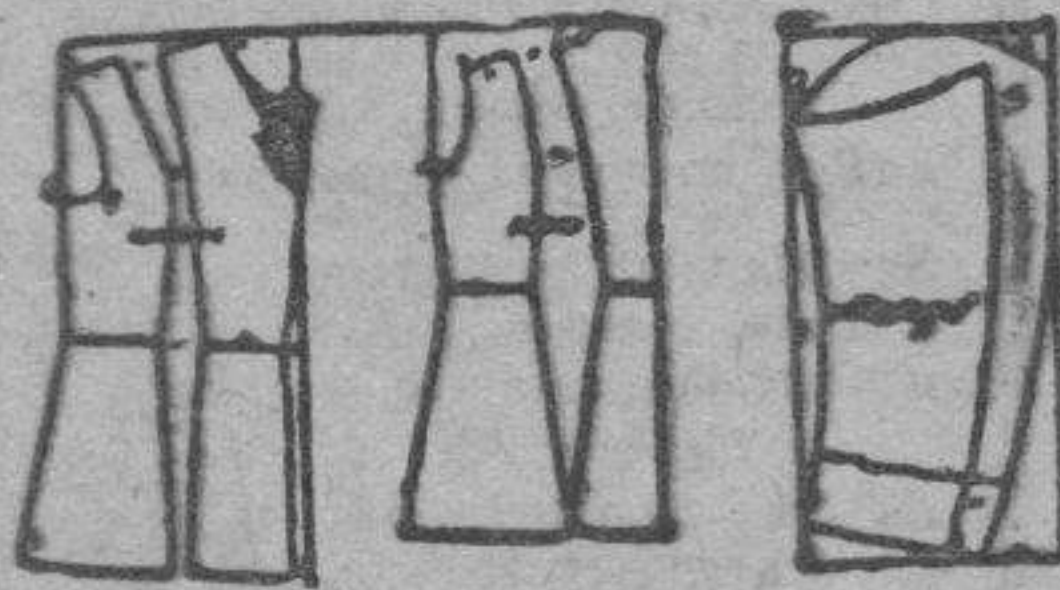
**ACADEMIA**

Central de Corte y Confección

Inventora: PILAR FERRER

Profesora: D.ª Antonia Clemente

En esta acreditada Academia es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



**SAN MIGUEL**, núm. 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

PARA LA ROPA USAD

**JABON "CARNICER"** y **LEJIA "LA PERLA"**

De venta en todos los establecimientos

**Herniados**

Ahora que podéis debéis curaros: El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado SR. TORRENT, ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista SR. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en ZARAGOZA, y en el Hotel Continental (Coso, 52), únicamente el MARTES próximo, día 2 de agosto. — NOTAS: En Tudela, el día 1, en el Hotel La Unión, y en Lérida, el día 3, en el Hotel España. — ESPECIALIDAD en fejas medicables y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer.—TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, "CASA TORRENT".

En este periódico se admiten esquelas hasta las dos de la madrugada

**FABRICA DE**

**BOMBAS**

Instalaciones completas de riegos, abastecimiento de poblaciones, minas, incendios, fábricas, etcétera  
Grandes talleres de fundición  
Motores eléctricos DIESEL, GASOLINA, ETC.  
ENTREGA INMEDIATA

**"LUZ Y FUERZA"**  
VIUDA DE RAMON MADURGA

Avenida de Madrid, núms. 193-95 — Teléfono 40-75  
Apartado 254-ZARAGOZA

el de Frezzo, pueblo de aquellas inmediaciones. Cuando por primera vez llegó a sus oídos aquel toque inesperado, sin idea alguna de donde pudiese venir, causó en su fantasía un efecto misterioso y grave como el que pudiera ocasionar el aviso de persona oculta y voz desconocida. Finalmente, cuando aquel martillo dió los cuatro golpes, que era la hora en que Lorenzo había hecho ánimo de levantarse, se incorporó medio aterido, se arrodilló después, rezó con más devoción de la que acostumbraba, se puso de pie, estiró brazos y piernas, sacudió el cuerpo como para reunir todos sus miembros que parecían separados, se sopió en ambas manos, las estregó, abrió el postiguillo de la cabaña y lo primero que hizo fué sacar la cabeza, por ver si había alguien por aquellas inmediaciones.

Viendo que nadie aparecía, empezó a buscar con la vista la senda que había seguido la noche anterior y reconocida, a pesar de parecerle más clara y distinta de lo que se le figuró en la oscuridad de la noche, echó a andar inmediatamente por ella.

Anunciaba el cielo un hermoso día. A un lado la Luna, aunque pálida y sin rayos, sobresalía en aquel campo inmenso de color cerúleo, que bajando hacia el Oriente, se iba convirtiendo poco a poco en un amarillo rojizo. Más abajo, y casi tocando al horizonte, se extendían en bandas desiguales unas pocas nubes, más bien azules que pardas, orladas las más bajas con una cinta como de fuego, que cada vez se volvía más viva y brillante. Por la parte del Sur, otras nubecillas agrupadas entre sí, ligeras, y por decirlo así, fofas, se iban iluminando de mil diversos colores; en fin, el cielo de la Lombardia, tan hermoso cuando está despejado, tan encantador y tan sereno. Si Lorenzo se hubiese hallado allí por diversión, ciertamente hubiera levantado la vista y admirado aquel hermosísimo amanecer, tan distinto del que estaba acostumbrado a ver entre sus montañas; pero sólo miraba al suelo y andaba de prisa, tanto para entrar en calor como para llegar pronto. Pasa los campos cultivados, la llanura inculta y los matorrales, y al atravesar el bosque mira alrededor y pensando con una especie de lástima en el terror que le había causado algunas horas antes, llega a lo más alto de la orilla del río: mira abajo y entre las breñas descubre una barquilla de pescador que venía con lentitud contra la corriente, casi tocando a la orilla. Baja por el camino más corto que halla entre las matas y zarzas y al llegar cerca del agua da una voz, no muy fuerte, al pescador; y aunque su intención era la de aparentar que le pedía un servicio de poca importancia, le hace señas sin quererlo con ademán casi suplicante de que atraque. Da el pescador una mirada a lo largo de la orilla, mira atentamente por el río, tanto hacia arriba como hacia abajo, y después vuelve la proa

adonde estaba Lorenzo, el cual, hallándose con un pie casi en el agua, echa una mano a la barquilla y salta en ella.

—Quisiera—dijo al pescador—que hicierais el favor, pagando lo que sea, de pasarme brevemente al otro lado.

El pescador, que se lo había presumido, volvía ya la proa a la orilla opuesta, cuando Lorenzo ve otro remo en el fondo de la barca, se baja y le echa mano.

—Poco a poco—dijo el barquero; pero al ver el desembarazo con que el joven se disponía a manejar aquel instrumento, añadió: —¡Ah, ah! Sois del oficio.

—Algo entiendo—contestó Lorenzo.

Y empezó a bogar con un vigor más que de aficionado y mirando de tiempo en tiempo con tristeza ya la orilla de que se alejaban, y ya con ansia aquella a que se dirigían, se lamentaba de tener que ir oblicuamente por una línea más larga, por ser allí la corriente demasiado rápida para atravesarla en derechura.

Como acontece en todos los negocios algo oscuros y embrollados, que al principio sólo se presentan las dificultades en grande, y después en la ejecución van apareciendo las de los pormenores, así Lorenzo, habiendo ya casi atravesado el Ada, estaba inquieto por no saber de fijo si aquel sitio era la frontera del Estado, o si aún vencido aquel obstáculo, quedaría algún otro que superar. Por lo cual, llamando la atención del pescador y señalándole con la cabeza la mancha blanquecina que había observado la noche anterior y que entonces se divisaba claramente, le dijo:

—¿Es Bérgamo el pueblo que se ve allí?

—Sí, señor; la ciudad de Bérgamo—respondió el pescador.

—Y esta orilla del río, ¿es de su término?

—Es de San Marcos. (1)

—¡Pues viva San Marcos!—exclamó Lorenzo, a que nada respondió el barquero.

Por último llegan a la orilla y Lorenzo salta en tierra, da las gracias a Dios en su corazón y con la boca medio abierta hacia el barquero mete la mano en el bolsillo y saca una "berlinga", que atendidas las circunstancias, no era pequeño desprendimiento, y se la da al pescador, quien volviendo a mirar como antes a la orilla del Milanesado y a todo el río, alarga la mano, toma el dinero, lo guarda, aprieta los labios y cruzándolos con el dedo índice y haciendo un gesto muy expresivo, dice a Lorenzo: "Buen viaje", y se vuelve a la otra orilla.

(1) Esto es, Estado veneciano.



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS.
AÑO..... 30'00
NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

Número de 20 páginas

LA MAYOR PLAGA DEL CAMPO

Los labradores siguen haciendo exposición de las pérdidas sufridas durante el pasado temporal

EN LA FINCA DENOMINADA "FUENTE DE LA SALUD" SE HAN ORIGINADO DESTROZOS POR VALOR DE MAS DE CINCUENTA MIL PESETAS

Hace ya muchos días que cesó el temporal y los ríos han delimitado sus aguas al caudal ordinario, pero los labradores aragoneses siguen todavía haciendo exposición de los destrozos que las inundaciones han producido en sus campos...

chas, tierras, aperos, animales, enseres y destrozos, evaluando todo en muchos miles de pesetas.

Cerca de Zaragoza, entre Alagón y Pinseque, existe una finca que ha hecho su nombre famoso en la provincia por las propiedades curativas de las aguas de una fuente-manantial allí enclavada: "La Fuente de la Salud".

Pues bien: su propietario —

don Paulino Gracia, labrador conocidoísimo en toda la comarca—ha sufrido la pérdida de toda la riqueza allí acumulada, amén de la destrucción de varias obras de contención a orillas del Canal y río Huerva...

Si se tiene en cuenta que estos hombres no tienen otro medio de subsistencia que los productos arrancados a la madre tierra, y que, en su consecuencia, el problema que se les plantea adquiere caracteres pavorosos, la ayuda ofrecida, una vez apreciada por los técnicos la cuantía de lo perdido, debe venir urgentemente, pues así, y no de otra forma, quedará conjurado el gravísimo conflicto.

AGITACIONES POLITICAS

El expresidente de Chile general Ibáñez ha abandonado el país



Esa tensión anormal que gravita sobre todos los países del mundo tiene en Chile una proporción insospechada. Desde hace algún tiempo las revueltas políticas han hecho del territorio chileno un verdadero campo de Agramante...

(Foto. Arch. LA VOZ)

UNA REYERTA EN GALLOCANTA

Por rivalidades amorosas riñen tres vecinos y quedan heridos

Por rivalidades amorosas cuestionaron en el pueblo de Gallocanta los mozos Esteban Berbegel Prieto, de 25 años, y Cipriano López Pardo, de 19. Se agrió la disputa y se agredieron mutuamente.

Intervino para apaciguarlos Enrique Berbegel Prieto, de 22 años, hermano de Esteban, sin conseguir su propósito.

En la contienda los tres quedaron heridos. Esteban con herida punzante en la región deltoidea y otra en la lumbar, ambas de pronóstico reservado.

Se las causó Cipriano con un puñal, hiriendo también a Enrique en las regiones costal y glútea. Pronóstico reservado.

Sufrió el agresor, de ambos hermanos varias contusiones en el cuerpo.

Los heridos recibieron asistencia facultativa y fueron puestos por la Guardia civil a disposición del Juzgado municipal de Gallocanta.

ADIESTRAMIENTOS UTILES

Ante el concurso internacional de rifle que se celebrará dentro de breves días en la inglesa Bisley



M. Davies, jefe de la Asociación internacional de Rifle, realizando prácticas de tiro en el campo societario con vistas al concurso "Copa Real de Tiro" que ha de tener lugar en Bisley.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

El martes marchan a Ordesa los exploradores

El próximo martes día 9, a las diez y media de la mañana, saldrán los exploradores para Ordesa. Pernoctarán el primer día en Barbastro, donde les aguardan los exploradores catalanes, que, con los zaragozanos, efectuarán acampada en los prados de Ordesa.

El grupo de exploradores zaragozanos que va a Ordesa es muy numeroso, y durante su permanencia en aquel lugar se efectuarán interesantes ascensiones.

Como en años anteriores, durante la ausencia de los exploradores nos tendrá al corriente "Chimbambúa" del desarrollo del campamento zaragozano en el Pirineo.

MONTANEROS, EN LOS PICOS PIRENAICOS

Diversos grupos de Montañeros, aisladamente, están procediendo a la colocación de buzones en 57 picos del Pirineo aragoneses superiores a los 3.000 metros. Ardua labor, de gran tenacidad y espíritu deportivo esta que se han atribuido los Montañeros de Aragón.

El concurso de carteles anunciadores de las fiestas del Pilar

Ayer finó el plazo de admisión de bocetos presentados al concurso de carteles anunciadores de las fiestas del Pilar.

Mañana, lunes, se reunirá el Jurado calificador designado al efecto por la Comisión de Festejos.

Los lemas de los bocetos presentados son los siguientes:

"Bastante hace el que hace lo que puede", "En un piaco de España", "Renacer", "El Pilar y el Forano", "Mercurio", "Rebelde", "A las fiestas", "Retreta", "Guapas", "Ronda de alba", "E. A. J. 10", "Los de Albalate", "A las orillas del Ebro me puse a considerar...", "Copla", "Luz", "Mi escudo", "Novios", "Serenidad", "Baturros", "Ella", "Regional", "Almas nobles", "Invitación", "Jota", "Inda", "Ford", "Campanas", "Cohete", "Miss Fiestas", "De fiesta", "Raza", "Vísperas del Pilar", "Mensaje festivo", "El Morico", "Pichi", "Arte", "¿Vamos?", "Ebro", "Noain", "María Pilar", "Selay", "Aurora", "En siendo de Zaragoza", "Somos los aragoneses", "Globos", "Copla", "Cella", "J", "Alegria", "Zaragoza heroica", "Sentimiento aragonés", "Recortes", "Ofrenda"

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

BOLIVIA Y PARAGUAY

Si la mediación de naciones sudamericanas y la de los Estados Unidos no rinde plena eficacia será irremediable la pugna bélica entre los ejércitos de Bolivia y Paraguay, que se aprestan a dirimir en suprema contienda cuantiosos agravios inferidos a sus Estados respectivos.

Para el día 6 de agosto próximo, si las gestiones conciliadoras no dan resultado, Bolivia declarará la guerra al Paraguay.

La movilización de las fuerzas militares bolivianas dará fin en esa fecha.

Los preparativos guerreros en Bolivia se manifiestan intensamente en las comarcas de Tupiza, Tarija y Yambá, donde todos los medios de transportes han sido objeto de requisición.

La frontera boliviana está cerrada, en los fortines del Chaco monta la Sanidad militar hospitales de campaña y casi todas las fuerzas militares de Bolivia se reconcentran en la frontera del Paraguay.

En la República del Paraguay los aprestos militares se realizan con inusitada celeridad y pronto se hallará el Ejército en condiciones de comenzar una campaña defensiva u ofensiva, según las circunstancias, para que su desenvolvimiento sea más o menos favorable.

Mientras la diplomacia redobla sus trabajos para evitar que la vieja querrela boliviano-uruguayaya tenga un trágico y bélico final.

LAS MANIFESTACIONES DEL REGIMEN CAPITALISTA EN RUSIA

Poco a poco en Rusia se verifica la obra de los primitivos animadores y dirigentes de la política exacerbada comunista de los Soviets.

Bien demuestran los recientes decretos que la obra rectificadora prosigue y se intensifica como preludio a la vuelta del régimen capitalista, tan abominado por los bolcheviques.

Un decreto dedicado a los artesanos y Cooperativas reduce los impuestos que gravan sus trabajos y autoriza a los primeros para adquirir directamente materias primas y vender luego sus productos en mercado libre, con la mejor remuneración posible.

Se compromete, además, el Consejo de Comisarios del Pueblo a respetar estas legítimas ganancias y no intentar desposeer de las mismas a quienes con su trabajo las hubieren logrado.

Por otro decreto se organiza la cooperación de productores en las regiones agrícolas hasta de ahora colectivizadas.

Se dictan normas para el mejor resultado de estas innovaciones que suponen un resurgimiento de los casi extintos por los Soviets procedimientos cooperativistas entre cultivadores en pequeña escala.—S. S.

LA AGRESION AL ALCALDE DE ATECA

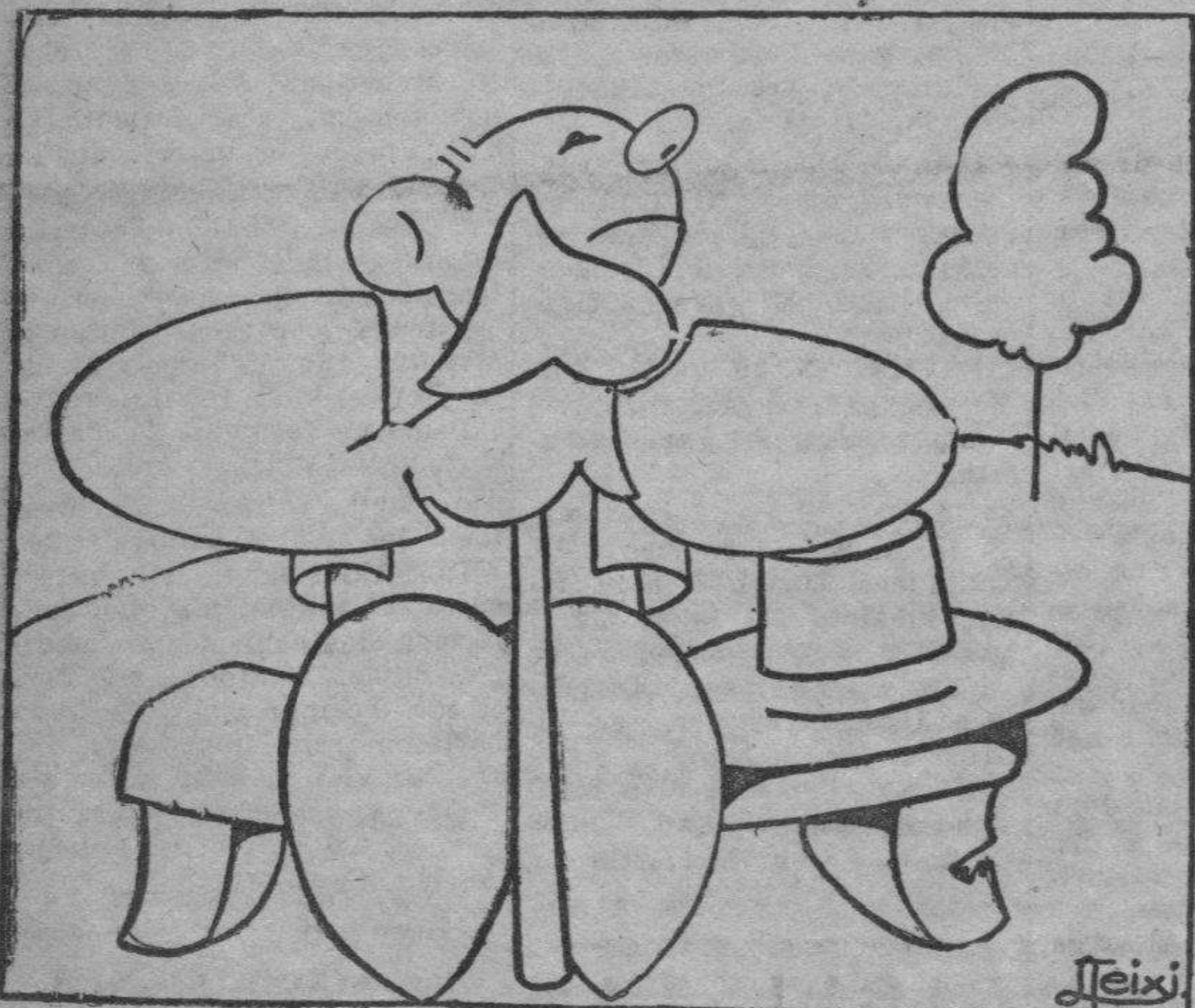
Ha sido enviado un delegado gubernativo

Por orden del gobernador civil, como delegado de su autoridad, ha marchado a la villa de Ateca el funcionario del Cuerpo de Vigilancia don Esteban Rubio Rubio.

Lleva por misión especial esclarecer cuanto se refiere a la agresión que recientemente sufrió el alcalde de aquella localidad.

Bienaventuranza

Por "Teixi"



Bienaventurados los que se hallan en el limbo, porque ellos no han conocido la tabarra del Estatuto.